

Titre : Vocabulaire d'électricité industrielle français - anglais - allemand à l'usage des trois langues

Auteur : Hospitalier, Edouard

Mots-clés : Electricité*Dictionnaires

Description : 68 p. ; 23 cm

Adresse : Paris : L'industrie électrique, 1900

Cote de l'exemplaire : CNAM 8 Sar 263

URL permanente : <http://cnum.cnam.fr/redir?8SAR263>

VOCABULAIRE D'ÉLECTRICITÉ INDUSTRIELLE

FRANÇAIS — ANGLAIS — ALLEMAND

A L'USAGE DES TROIS LANGUES

PAR

E. HOSPITALIER

Ingénieur des Arts et Manufactures.
Professeur à l'École de physique et de chimie industrielles
de la Ville de Paris.
Rédacteur en chef de *L'Industrie Électrique*.

PUBLIÉ PAR
L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE

9, RUE DE FLEURUS, PARIS

—
1900

Tout lecteur de **L'Industrie Électrique** qui enverra à M. E. HOSPITALIER (12, *rue de Chantilly, PARIS*), avant le 1^{er} mai 1900, cinquante corrections ou additions **utiles** au vocabulaire, recevra un exemplaire d'un tirage à part, revu, corrigé et augmenté, à titre de remerciement.

INTRODUCTION

Au moment où l'Exposition universelle internationale de 1900 va réunir à Paris les électriciens du monde entier, il nous a semblé opportun de contribuer utilement, pour une faible part, à l'échange plus facile des relations techniques internationales en offrant à nos lecteurs un essai de *Vocabulaire d'électricité industrielle* FRANÇAIS, - *Anglais*, - Allemand **à l'usage des trois langues**, très imparfait encore, mais très perfectible aussi, pour peu que les intéressés veuillent bien contribuer à son amélioration, chacun dans la sphère de ses connaissances spéciales.

Le but que nous avons cherché à atteindre est de réunir sous un format et un volume aussi réduits que possible, *en un seul volume pour les trois langues*, à l'aide d'artifices typographiques élémentaires, les termes scientifiques, techniques, industriels et commerciaux les plus employés dans les applications de l'électricité. La recherche d'un mot d'une langue quelconque dans notre vocabulaire donne la traduction de ce mot dans les deux autres. Ce résultat est obtenu par des moyens très simples et d'une application facile.

A cet effet, tous les mots, à quelque langue qu'ils appartiennent, sont imprimés en **Caractères gras** (dits Égyptiennes) et classés alphabétiquement. Chacun de ces mots est suivi de sa traduction dans la langue ou les langues auxquelles il n'appartient pas.

Dans la traduction, les mots FRANÇAIS, sont imprimés en PETITES CAPITALES ;
les mots *Anglais*, en caractères *Italiques* ;
les mots Allemands, en caractères Romains.

Les titres courants, au haut de chaque page, rappellent ces caractères. L'application de cette règle générale est trop évidente pour que nous nous permettions d'insister.

Lorsqu'un mot en Égyptiennes n'est suivi d'aucune traduction, c'est qu'il s'écrit de la même manière dans les trois langues.

Exemples : Volt, Coulomb, Joule, etc.

Lorsqu'un mot est suivi de sa traduction dans une seule des trois langues, c'est qu'il s'écrit de la même manière dans les deux autres langues.

Exemples : **Arm.** BRAS. (**Arm** est commun à l'Anglais et à l'Allemand).

Distance. Abstand. (**Distance** est commun au Français et à l'Anglais).

Lorsqu'un mot a un radical commun dans deux ou trois langues, le radical n'est composé qu'une seule fois, en vue d'économiser de la place, et il est suivi des terminaisons dans les caractères respectifs des langues auxquelles ces terminaisons appartiennent.

Exemples : **Balist-** (IQUE. *ic.* isch).

Collect- (EUR. *or.* or).

Communicat- (ION. *ion*). Mittheilung.

Mittheilung. COMMUNICAT- (ION. *ion*).

Lorsqu'un mot a plusieurs acceptions différentes, les acceptions correspondantes dans la traduction du mot sont groupées et séparées par le signe ||.

Exemples : **Lead.** CONDUCTEUR. Konduktor. || **Plomb.** Blei. || **Avance.** Voreilung.

Link. MAILLON. Schacke. || **Joint.** Gelenk. || **Gauche.** Left.

On remarquera que le mot **Link** est *Anglais* pour les deux premières acceptions et *Allemand* pour la troisième.

Grâce à ces artifices typographiques, nous avons évité de nombreuses répétitions, gagné beaucoup de place et réuni en un volume réduit trois vocabulaires séparés dont l'emploi présente des inconvénients et le prix constitue souvent un obstacle.

En nous livrant au travail ingrat de compilation, de recherches et de soins typographiques que nous publions aujourd'hui, nous avons avant tout cherché à être utile : nous espérons y avoir réussi.

É. H.

Paris, Janvier 1900.

VOCABULAIRE

D'ÉLECTRICITÉ INDUSTRIELLE

FRANÇAIS. — *Anglais.* — Allemand.

A

Abat-jour. *Shade.* Lichtschirm.
Abbrand. *Déchets.* Waste.
Abfahren. *Usure.* Wear.
Abfälle. *Copeaux.* Ships.
Abglanz. *Replet.* Glare.
Abkühlung. *Refroidissement.* Cooling.
Ableitung. *Dérivation.* Shunt.
Ablenkung. *Déviati-* (ox, on).
Ablesung. *Lecture* (d'un instrument). Lecture.
Abmessung. *Dimension.* Proportion. Size.
Abnutzung. *Détérioration.* Wear and tear.
Abonné. *Suscriber.* Customer. Abonniert.
Abpressen. *Décalage.* Angle of lead.
Absorption.
Abstand. *Distance.* Distance.
Abstossung. *Répulsion.* (ox, on).
Abwärts. *Vers le bas.* Down.
Abzweigung. *Jonction.* Branchement. Junction.
Accélération. Beschleunigung.
Accessoires. *Fittings.* Zubehör.
Accouplement. *Framing.* Verkuppelung.
Accroissement. *Increase.* Zunahme.
Accumobile. *Electric vehicle.* Elektrikwagen.
Accumulat- (eur, or). *Storage battery.* Akku-
 mulator. Sammler.
Achat. *Agate.* Agate.
Acheteur. *Buyer.* Käufer.
Achèvement. *Completion.* Beendigung.
Acide. *Acid.* Säure.
Acier. *Steel.* Stahl.
Acier doux. *Mild steel.* Weicher Stahl.

Ader. *AME. Bore.*
Adjusting. *Ajustage.* Berichtigung.
Admission. *Inlet.* Einlass. Einströmung.
Admittan- (ce, ce, z).
Advertisement. *Annonce.* Anzeige.
Advertiser. *Avertisseur.* Melder. ¶ *Annoucier.*
 Anzeiger.
Aequator. *Equat-* (eur, or).
Aequivalent. *Équival-* (ent, ent).
Aérien. *Aerial.* Overground. Luftig. Oberir-
 disch.
Affin- (age, ing). Frischung.
Agate. Achat.
Agent. Agens.
Agglomérés. *Blocks.* Blöcke.
Agitat- (ion, ion). Schütteln. Umrühren.
Aiguille. *Needle.* Nadel. ¶ *Switch.* Weiche.
Aimant. *Magnet.* Magnet.
Aimantat- (ion, ion). Magnetisirung.
Air. *Air.* Luft.
Air-gap. *Entrefer.* Luftabstand. Luftraum.
Air holes. *Soufflères.* Luftblase.
Air proof. *Air tight.* IMPERMÉABLE A L'AIR. Luft-
 dicht.
Ajustage. *Adjusting.* Berichtigung.
Ajutage. *Nozzle.* Mundstück.
Alabaster. *Albatre.*
Alarm. *Sonnerie.* Läutewerk.
Alésage. *Boring.* Ausdrehen.
Alésair. *Round broach.* Glätt.
Alliage. *Alloy.* Legirung.
Alloy. *Alliage.* Legirung.
Alimentation. *Feed.* Speise.

- Allongement.** *Elongation.* Verlängerung.
Alluchon. *Cog.* Holzzahn.
Allumage. *Lighting.* Anzündung.
Allumoir. *Lighter.* Anzünder.
Alterna- (NCE. *tivity.* nz).
Alternat- (EUR. *or*). Wechselstrommaschine.
Alvéole. Zelle.
Amb- (RE. *er*). Bernstein.
Amboss. ENCLUME. *Anvil.*
Ame. *Core.* Seele. Ader. Kern.
Amiante. *Asbest.* Asbestos.
Amont. *Upstream.* Stromaufwärts.
Amorce. *Primer.* Zünder.
Amorcer. *To excite.* Anregen.
Amortissement. *Damping.* Dämpfung.
Amortisseur. *Damper.* Dämpfungsvorrichtung.
Ampère.
Ampèremètre. *Ammeter.* Amperemesser.
Ampère- (heure. *hour*). Amperestunde.
Amperewindungen. AMPÈRES-TOURS. *Ampere-turns.*
Amplitude. *Range.* Weite.
Amplitude d'oscillation. *Amplitude of oscillation.* Schwingungsbogen.
Ampoule. *Bulb.* Kugel.
Amt. BUREAU. *Office.*
Analys- (E. *is*). Zerlegung.
Angelassen. RECIIT. *Annealed.*
Angle. *Angle.* Winkel.
Angle of lead. DÉCALAGE. Abpressen.
Angul- (AIRE. *ar*). Winkelig.
Anhängewagen. VÉHICULE REMORQUÉ. *Trailer.*
Anion.
Anker. ARMATURE. *Armature.*
Anlage. INSTALLAT- (ION. *ion*).
Anlasser. RÉDUCTEUR. *Reductor.*
Annealed. RECIIT. Angelassen.
Anneau. *Ring.* Ring.
Année. *Year.* Jahr.
Annonce. *Advertisement.* Anzeige.
Annonciat (EUR. *or. or*).
Annoncier. *Advertiser.* Anzeiger.
Anode.
Anregen. EXCITER. *To excite.*
Anruf. APPEL. *Call.*
Anschlag. DEVIS. *Device.*
Anschluss. RACCORDEMENT. *Junction.*
Antagonis- (TE. *tic. t.*).
Antrieb. IMPULS- (ION. *ion*).
Anvil. ENCLUME. Amboss.
Anziehung. ATTRACTI- (ON. *on*).
- Anzünder.** ALLEMOIR. *Lighter.*
Apériodi- (QUE. *c. sch*).
Appar- (ED. *atus. at*). Vorrichtung.
Appareillage. *Fittings.* Zubehör.
Appel. CALL. Ruf. Anruf.
Applique. BRACKET. Armleuchter.
Arbeit. TRAVAIL. *Work.*
Arbre. SHAFT. Welle.
Arc. Bogen.
Arc-en-ciel. *Rainbow.* Regenbogen.
Arcing. PRODUISANT UN ARC. *Allem.?*
Ardoise. *Slate.* Schiefer.
Area. AIRE. SURFACE. Flächenraum.
Aréom- (ETRE. *eter*). Aräometer.
Argent. SIL- (VER. *ber*).
Argenture. *Silver-plating.* Versilberung.
Argile. CLAY. Thon. || LOAM. Lehm.
Arm. BRAS.
Armature. Anker.
Arm- (E. *ored. irte*).
Armleuchter. APPLIQUE. *Bracket.*
Arrêt. *Tumbler.* Nutt. Nuss.
Arrière (EN-). *Backward.* Rückwärts.
Articulation. LINK. Gelenk.
Asbest. AMIANTE. *Asbestos.*
Ascenseur. LIFT. *Elevator.* Aufzug.
Ash. ASHES. CENDRE. Asche.
Ash-pit. CENDRIER. Aschkasten.
Asphalte. BITUMEN. Erdharz.
Assistance. SECOURS. Hilfeleistung.
Astati- (QUE. *c. sch*).
Asynchron- (E. *ous. er*).
Atelier. *Workshop.* Werkstätte.
Attracti- (ON. *on*). Anziehung.
Aube. PADDLE. Schaufel.
Auf. EN HAUT. *Up.*
Aufbau. MONTAGE.
Aufgang. SORTIE. *Going-out.*
Aufhängung. SUSPENS- (ON. *on*).
Auflösung. DISSOLUTI- (ON. *on*).
Aufstellung. MONTAGE.
Aufzug. ASCENSEUR. MONTE-CHARGE. *Lift. Elevator. Hoist.*
Auge. ŒIL. *Eye.*
Auget. BUCKET. Zelle.
Augenblicklich. INSTANTAN- (E. *eous*).
Augenholzen. BOULON A GONNET. *Eyebolt.*
Auréole.
Auro- (RE. *ra*). Polarlicht.
Automne. *Autumn.* Herbst.
Ausblase. ÉCHAPPEMENT. *Exhaust.*

Ausbreitung. DIFFUSE (ON. *on*).
Ausbringen. PRODUCTION. *Output*.
Ausdehnung. DILATAT-ION (ON. *ion*). || DÉTENTE.
Expansion. || ÉTENDUE. *Volume*.
Ausdrehen. ALÉSAGE. *Boring*.
Ausgang. SORTIE. *Exit*.
Ausgleicher. COMPENSAT- (EUR. *or*).
Auslass. ÉCHAPPEMENT. *Outlet*.
Austellung. EXPOSIT- (ION. *ion*). ÉTALAGE.
Ausrüstung. ÉQUIPEMENT. *Outfit, Fitting*.
Ausschalter. INTERRUPTEUR. *Cut-out*.
Auswechselung. REMPLACEMENT. *Exchange*.
Autel. *Fire-bridge*. Feuerbrücke.
Auto. *Self*. Selbst.
Automobi- (LE. *le*). Motorwagen. Selbstfahrer.
Automot- (EUR. *or*, OR).
Aval. *Downstream*. Stromabwärts.
Avance. *Lead*. Voreilung.
Avance. (ANGLE d'-). *Angle of lead*. Voreilwinkel.
Avant (EN-). *Forward*. Vorwärts.
Average. MOYEN. Mittel.
Avertisseur. *Advertiser*. Melder.
Axe. *Axle*. Achse. || *Shaft*. Welle.

B

Bac. *Vessel*. Gefäß.
Back. CUVE. *Vat*.
Back. INVERSE. CONTRE. Gegen.
Backward. ARRIÈRE. Rückwärts.
Bad. BAIN. *Bath*.
Bag. SACOCHE. Beutel.
Bague collectrice. *Collecting-ring*. Schleifring.
Bahn. CHEMIN. TRAJECTOIRE. *Path, Way*.
Bahnhof. GARE. *Station*.
Baking. CUISSON. Brennen.
Balai. *Brush*. Bürste.
Balance. Wage.
Balist- (IQUE. *ic, isch*).
Balken. FLÉAU. POUTRE. *Beam*.
Ball. BILLE. Kugel.
Ballast. LEST. Bettungsmaterial.
Band. BANDE. Streifen.
Bandage. TIRE. Tyre. Radreifen. Kranz.
Bank. ÉTABLI. *Bench*.
Bar. BARREAU. Stab. || COMPTANT. *Cash*.
Bas. *Low*. Niedrig.
Bas (VERS le-). *Down*. Abwärts.

Bateau. *Boat*. Boot.
Bateau à vapeur. *Steamer*. Dampfboot.
Bâti. *Frame*. Fassung. Rahmen.
Bâtiment. *Building*. Bauwerk.
Batter- (IE. *y, ie*).
Battery (Storage-). ACCUMULATEUR. Akkumulator. Sammler.
Bau. CONSTRUCT- (ION. *ion*).
Baumwolle. COTON. *Cotton*.
Beam. FLÉAU. LONGRINE. POUTRE. Balken.
Bearing. COUSSINET. PALIER. Lager.
Bedienung. SERVICE. *Service*.
Bedienung. SERVICE. MANŒUVRE. CONDUITE.
Working, Driving, Attending.
Bedplate. SOCLE. SOLE. Grundplatte.
Beendigung. ACHÈVEMENT. *Completion*.
Beförderung. TRANSMISSI- (ON. *on*). || ROULAGE.
Conveyance.
Behandlung. TRAITEMENT. *Treatment*.
Beharrungsvermögen. INERTI- (E. *a*).
Behaviour. TENUE. CONDUITE.
Beil. HACHE. *Hatchet*.
Belastung. CHARGE. *Load*.
Belegung. ARMATURE. REVÊTEMENT. *Coating*.
Beleuchtung. ÉCLAIRAGE. *Lighting*.
Belichtung. ÉCLAIREMENT. *Illumination*.
Bell. SONNERIE. Wecker.
Bellows. SOUFFLET. Blasebalg.
Belt. COURROIE. Riemen.
Bench. ÉTABLI. Bank.
Benzine. ESSENCE DE PÉTROLE. *Gasoline*.
Berechnung. CALCUL. *Calculation*.
Berichtigung. AJUSTAGE. *Adjusting*.
Beringung. FRETAGE. CERCLAGE. *Coiling*.
Bernstein. AMBRE. *Amber*.
Berührung. CONT- (ACT. *act*).
Beschlag. FERRURE. *Iron-work*.
Beschleunigung. ACCÉLÉRAT- (ION. *ion*).
Beständig. CONST- (ANT. *ant*).
Bestimmung. DÉTERMINATION. *Determining*.
Béton. *Concrete*.
Betrieb. SERVICE. EXPLOITATION. *Working*.
Bettungsmaterial. LEST. *Ballast*.
Beutel. SACOCHE. *Bag*.
Bevel-wheel. ROUE CONIQUE. Kegelrad.
Bewegung. MOUVEMENT. *Motion*.
Bewegungsmoment. QUANTITÉ DE MOUVEMENT.
Momentum.
Biegsam. FLEXIBLE. *Flexible*.
Bielle. *Rod*. Kurbelstange.
Bifil- (AIRE. *ar, ar'*).

- Bille.** *Ball.* Kugel.
Bimsstein. *PIERRE Ponce. Pumice.*
Bind- (*ing. uing*). *LIGATURE.*
Biphasé. *Two phase.* Zweiphasen.
Bipol- (*aire. ar*). Zweipolig.
Bit. *MÈCHE.* Bohreisen.
Bitum- (*e. en*). Erdharz.
Black. *Noir.* Schwartz.
Blacksmith. *FORGERON.* Schmied.
Blanc. *White.* Weisz.
Blanchiment. *Bleaching.* Bleichung.
Blasebalg. *SOUFFLET. Bellows.*
Blast. *SOUFFLANT.* Gebläse.
Blatt. *FEUILLE. Leaf.*
Blätterbürste. *BALAI FEUILLETÉ.*
Blau. *BLEU. Blue.*
Bleaching. *BLANCHIMENT.* Bleichung.
Blech. *FEUILLE. TOLE. Sheet.*
Blei. *PLOMB. Lead.*
Bleisicherung. *PLOMB FUSIBLE. Fuse.*
Bleiweiss. *CÉRUSE. White lead.*
Bleu. *Blue. Blau.*
Blitz. *ÉCLAIR. Lightning.* || *FOUDRE. Thunder-bolt.*
Blitzableiter. *PARAFODRE. Lightning-arrester.*
Blocks. *AGGLOMÉRÉS.* Blöcke.
Blow. *COUP.* Schlag.
Blower. *VENTILATEUR.* Ventilator.
Blow-hole. *SOUFFLEUR.* Gussblase.
Blow-out. *VIDER. SOUFFLER.* Ausblasen.
Blow-pipe. *CHALEMEAU. Löthrohr.*
Blue. *BLEU. Blau.*
Boat. *BATEAU. Boot.*
Bobinage. *WINDING.* Wickeln.
Bobine. *COIL. Spool.* Spule.
Boden. *FOND. Bottom.*
Body. *CORPS.* Körper.
Bogen. *ARC.* Arc.
Bogie. *BOGIE. Bogie.* || *TRUCK.* Gestell.
Bohrreisen. *MÈCHE. Bit.*
Bohrer. *FORÉT. Borer.*
Boiler. *CHAUDIÈRE.* Kessel.
Bois. *Wood.* Holz.
Boîte. *Box.* Büchse.
Boje. *BOUÉE. Buoy.*
Bolt. *BOLON. Bolzen.*
Bolzen. *BOULON. Bolt.*
Bond. *JOINT.* Verband.
Booster. *SERVOLTEUR.* Zusatzdynamo
Boot. *BATEAU. Boat.*
Boring. *ALÉSAGE.* Ausdrehen.
Borne. *BINDING-POST.* Drahtklemme.
Botte. *BUNDLE.* Bund.
Bottom. *FOND.* Boden.
Boucle. *LOOP.* Schleife.
Bouée. *BUOY.* Boje.
Bougie. *CANDLE.* Kerze.
Boulon. *BOLT.* Bolzen.
Boulon à œillet. *EYE-BOLT.* Augenbolzen.
Bourrelet. *FLANGE.* Flansch.
Boussole. *COMPASS.*
Bouteille de Leyde. *LEYDEN jar.* Leydener Flasche.
Boutique. *SHOP.* Kaufladen.
Bouton. *BUTTON.* Knopf.
Bouton de manivelle. *CRANK-PIN.* Kurbelzapfen.
Box. *BOITE.* Büchse.
Bracket. *POTELLET. CONSOLE. APPLIQUE.* Trager.
Braid. *TRESSE. Flecht.* Beflechtung. Flecht-schour.
Brake. *Frein.* Bremse.
Branchement. *DERIVATION. Junction.* Abzweigung.
Bras. *Arm.* Arm.
Brasque. *Kohlengestübbe.*
Brass. *LATON.* Messing.
Brasure. *Hart soldering.* Hartlöten.
Braunkohle. *LIGNITE. Lignite.*
Breaker. *INTERROMPTEUR.* Ausschalter.
Bremse. *Frein. Brake.*
Brenndauer. *DURÉE. Duration.*
Brennen. *CUISON. CALCINATION. GRILLAGE. Baking. Burning.*
Brenner. *BRULEUR. Burner.*
Brennstoff. *COMBUSTIBLE. Fuel.*
Brevet. *PATENT.* Patent.
Bride. *FLANGE.* Flansche. || *HOOP.* Bügel
Bridge. *PONT.* Brück.
Brightness. *ÉCLAT.* Erhellung.
Brin. *Thread.* Endchen.
Brique. *BRICK.* Ziegel.
Bronze.
Brück. *PONT. Bridge.*
Bruit. *NOISE.* Geräusch.
Brûleur. *BURNER.* Brenner.
Brunissoir. *BURNISHER.* Polireisen.
Brunnen. *Puits.* Well.
Brush. *BALAI.* Bürste.
Brush-holder. *PORTE-BALAIS.* Bürstenhalter.
Büchse. *BOITE. Box.* || *DOUILLE. Socket.*
Buckets. *AUGES.* Zellen.

Buffer. TAMPON. Puffer.
Bügel. BRIDE. Hoop.
Bühne. SCÈNE DE THÉÂTRE. Stage.
Building. BÂTIMENT. Bauwerke.
Bulle. BUBBLE. Blase.
Bulb. AMPOULE. Kugel.
Bundle. BOTTE. FAISCEAU. Bund.
Buoy. BOUÉE. Boje.
Bureau. OFFICE. Amt.
Burette. CAN. Kanne.
Burin. TOGGLE. Teers.
Burner. BRÛLEUR. Brenner.
Burning point. POINT D'IGNITION.
Bürste. BALAI. Brush.
Bürstenhalter. PORTE-BALAI. Brush-holder.
Buyer. ACHETEUR. Käufer.
By-pass.
By-product. SOUS-PRODUIT.

C

Cabestan. CRAB. Capstan. Erdwinde. Spill.
Cabinet Work. ÉBÉNISTERIE. Kunstischlerei.
Câble. CABLE. Kabel. Tau.
Câble de grand fond. Deep-sea cable. Tief-seekabel.
Câble d'atterrissement. Shore-end cable. Küstenkabel.
Cable casing. MOULURE. Leiste.
Cadran. DIAL. Zeischenscheibe. Zifferblatt.
Cadre. FRAME. Gestell. Rahmen.
Cahier des charges. Specifications. Stückverzeichnis.
Calage. Angle of lead. Keilwinkel.
Calcaire. LIMESTONE. Urkalk.
Calcination. Roasting. Röstung.
Calcium carbid. CARBURE DE CALCIUM. Carbid.
Calcul. Calculation. Berechnung.
Cale. Key. Wedge. Unterlegekeil. Schlüssel.
Calibre. Gauge. Caliper. Schablone.
Call. APPEL. Anruf.
Callipers. COMPAS D'ÉPAISSEUR. Dickzirkel.
Calorifère. Heater. Heizapparat.
Calor- (MÈTRE. imeter. imeter). Warmemesser.
Calor- (E. y). Warmeeinheit.
Cal- (CUL. culus). Rechnung.
Came. Cam. Nipper. Daumen. Kamm.
Camionnage. Hauling. Verführung.
Can. BURETTE. BIDON. Kanne.
Canal. Channel. Kanal.

Canalisat- (ION. ion). Duct. Leitung. Kanalisierung.
Candle. BOUGIE. Kerze.
Caniveau. Kennel-stone. Gorsestein.
Cannelure. Groove. Rille. Nuth.
Canvas. TOILE À VOILE.
Canot. Launch. Kahn.
Caoutchouc. India-rubber. Kautschuk.
Caoutchouc durci. Ebonite. Hartgummi.
Capacit- (E. y. it).
Capacit- (ANGE. ance. anz).
Capacité inductive. Inductive capacity. Induktionsvermögen.
Capill- (AIRE. ary. ar).
Capsule. Kapsel.
Car. VOITURE. Wagen.
Caractérist- (QUE. ik. isch).
Carbid. CARBURE DE CALCIUM. Calcium carbid.
Carbon holder. PORTE-CHARBON. Kohlenhalter.
Carbon. CARBONE. CHARBON. Kohle.
Carbonisation. Carbonization. Charring. Verkohlung.
Carburation. Carbureting. Carburierung.
Carbure. Carbid. Carburet.
Carcasse. Frame. Gestell. Gehäuse.
Card. CRIBLE. TAMIS. Sieb. Abreiter.
Cargo. CARGAISON. FRET. Ladung. Befrachtung.
Carneau. Flue. Feuerzug.
Carré. Square. Viereckig.
Carte. Chart. Map. Karte.
Carter. Schutzkaste.
Cascade. Waterfall. Wasserfall.
Cash. COMPTANT. BAAR. Bar.
Cast. FONDU. Guss.
Cathion. Kathion.
Cathode. Kathode.
Causeway. CHAUSSÉE. Kunststrasse.
Cavalier. Staple. Oesc.
Caveat. DESCRIPTION D'UN BREVET D'INVENTION.
Ceiling. PLAFOND. Decke.
Cellule. Cell. Zelle.
Cellulose. Holzstoff.
Cement. CIMENT. LUT. MASTIC.
Cendre. Ash. Asche.
Cendrier. Ash-pit. Aschkasten.
Cent. CENTIÈME DE DOLLAR.
Cent- (RE. er). Mittelpunkt.
Centrage. Centering. Centrierung.
Centrale. USINE CENTRALE. Central station.
Centrifug- (E. al. al').
Cercle. Circle. Kreis.

Cercle primitif. *Pitch Circle*. Theilkreis.
Céruse. *White-lead*. Bleiweiss.
Cesspool. *PCISARD*.
Chaine. *Chain*. Kette.
Chair. *CHASSE*. Lagerbock.
Chaleur. *Heat*. Wärme.
Chalk. *CRAYE*. Kreide.
Chaloupe. *Boat*. *Boot*. Schiff.
Chalumeau. *Blow-pipe*. Löthrohr.
Chambre. *Room*. *Raum*. *Chamber*. Kammer.
Champ. *Field*. Feld. Wirkungsfeld.
Champ électrostatique. *Electric field*. Elektrisches Feld.
Champ magnétique. *Magnetic field*. Magnetisches Feld.
Champ tournant. *Rotating field*. Drehfeld.
Champ uniforme. *Uniform field*. Gleichformiges Feld.
Champignon (DE RAIL). *Rail-head*. Schienenkopf.
Changement. *Change*. Aenderung.
Changement de marche. *Reversing-gear*. Umsteuerung.
Changement de vitesse. *Change of speed*. Geschwindigkeitsänderung.
Changement de voie. *Shunt*. *Switch*. Weiche.
Channel. *Canal*. Kanal.
Chanvre. *Hemp*. Hanf.
Chapeau. *Hood*. Kappe.
Chapelle de soupape. *Valve-chamber*. Ventilkorb.
Charbon. *Carbon*. Kohle.
Charbon de bois. *Charcoal*. Holzkohle.
Charbon de terre. *Coal*. Steinkohle.
Charbon (Crayon de). *Carbon pencil*. Kohlenstift.
Charbon à mèche. *Cored carbon*. Dochkohle.
Charbon homogène. *Solid carbon*. Homogenkohle.
Charcoal. *CHARBON DE BOIS*. Holzkohle.
Charge. *Charge*. *Load*. Last. Ladung. Belastung.
Charge d'un foyer. *Packing*. Beschickung.
Chargeur automatique. *Mechanical stoker*.
Chariot. *Carriage*. Laufwagen.
Charnière. *Hinge*. Gelenk. Scharnier.
Chart. *CARTE*. Karte.
Chased. *ENDOÜT*. *REPOUSSÉ*. Getriebe.
Chasse-pierres. *Rail-guard*. Schienenträger.
Châssis. *Truss*. *Frame*. Rahmen.
Chaudière. *Boiler*. Kessel.

Chauffage. *Heating*. Heizung.
Chauffeur. *Stoker*. Heizer.
Chaussée. *Causeway*. *High-road*. Kunststrasse.
Chaux. *Lime*. Kalk.
Chaws. *MACHOIRS D'ÉTAU*. Bachen.
Chef d'atelier. *Foreman*. Werkstatter.
Chemin de fer. *Railroad*. *Railway*. Eisenbahn.
Cheminée. *Chimney*. *Smoke-pipe*. Esse. Schornstein.
Cheval-vapeur. *Horse-power*. Pferdekraft.
Cheveu. *Hair*. Haar.
Cheville. *Peg*. *Pin*. Stift. Bolzen. *Tap*. Zapfen.
Chèvre. *Gin*. Bock. Winde.
Chiffre. *Cipher*. Ziffer.
Chimie. *Chemistry*. Chemie.
Chips. *COPEAUX*. Abfälle.
Chisel. *CISEAU*. Meissel.
Chlo- (RE. *ine*. *r*).
Choc. *Shock*. Stoss.
Choking-coil. *BOBINE INDUCTIVE*. Drosselspule.
Chromsäuresalz. *BICHROM-* (ATE. *at*).
Chronomètre. (TRE. *ter*. *ter*). *Time-keeper*.
Chute. *Fall*. Fall.
Chute d'eau. *Water-power*. Wasserfall.
Chute de potentiel. *Fall of potential*. Potentialgefäll.
Ciel. *Sky*. Himmel.
Ciel de foyer. *Fire-place top*. Feuerbüchsendecke.
Cipher. *CHIFFRE*. Ziffer.
Ciment. *Cement*. Cement.
Cinétique. (IQUE. *e*). Kinetisch.
Circle. *CERCLE*. Kreis.
Circonférence. (EXCE. *ence*). Umfang. Peripherie.
Circuit. Stromkreis.
Circuits amortisseurs. *Damping circuits*. Dämpfungstromkreis.
Circul- (AIRE. *ar*). Kreisförmig.
Cire. *Wax*. Wachs.
Ciseau. *Chisel*. Meissel.
Ciseaux. *Scissors*. Schere.
Citerne. *Cistern*. Cisterne.
Claim. *REVENDEICATION* (D'UN BREVET). Anspruch.
Clamp. *CRAMPON*. *AGRAFE*. Klampe.
Clapet. *Leaf-valve*. Klappventil.
Clavette. *Peg*. *Key*. *Splint*. Nase.
Clavier. *Key-board*. Klavier.
Clay. *ARGILE*. Thon.

Cleaning. NETTOYAGE. Reinigung.
Clearance. JEU. Spielraum.
Cleat. TAQUET. Klampe.
Clef. *Key.* Schlüssel.
Clef à écrou. *Spanner.* Schraubenschlüssel.
Clef anglaise. *Coch vrench.*
Clic. DÉCLIC. Ausklinkung.
Cliché. *Plate.* Abguss. Abklatsch.
Choking-coil. BOBINE INDUCTIVE. Drosselspule.
Climber. ETRIER. Bugel.
Clinker. ESCARBILLE. Kohlenschlacke.
Cliquet. *Clich. Catch.* Schalter. Stecker.
Gloche. *Bell.* Glocke.
Cloison. *Partition.* Scheidewand.
Clou. *Nail.* Nagel. || *Rivet.* Niet.
Cloud. NUAGE. Wolke.
Clutch. MANCHON D'ACCOUPLEMENT.
Coak. COKE. *Coke.*
Coal. HOUILLE. Steinkohle.
Coal dust. POUSSIER DE CHARBON.
Coating. ARMATURE. REVÊTEMENT. Belegung.
Cobstone. GALET.
Cock. ROBINET. Hahn.
Coeffic. (IENT. *ent.* ent). Koeffizient.
Coercitiv- (E. *e*).
Cofferdam. BATARDEAU.
Cog. ALLUCHON. Holzzahn.
Coher- (EUR. *er.* er). RADIO-CONDUCTEUR.
Coil. BOBINE. Spule. || SERPENTIN.
Coin. CALE. Keil. || MATRICE. Prägstempel.
Coincement.
Collar. COLLIER. Rand. || RONDELLE. Kaliberring.
 || VIROLE. Reif.
Coke. Coak.
Coking. CARBONISATION. Verkoken.
Col. Neck. Hals.
Cold. FROID. Kalt.
Collar. COLLIER. VIROLE. Halsband.
Collationner. Repeat. Vergleichen.
Colle. Glue Paste. Leim.
Collect- (EUR. *or.* or). Sammler.
Collecting ring. BAGUE COLLECTRICE. Schleifring.
Collet. Collar. Neck. Hals.
Colonne. Pillar. Post. Säule.
Coloration. Colouring. Färbung.
Colour. COULEUR. Farbe.
Comb. PEIGNE. Kamm.
Combin- (AISON. *ation*). Verbindung.
Combinat- (EUR. *or.* or). Controller.
Combustible. Fuel. Brennstoff.

Combust- (ION. *ion*). Verbrennung.
Commande. *Driving-gear.* Getriebe.
Communicat- (ION. *ion*). Verbindung.
Commerce. Trade. Handel.
Commutat- (EUR. *or.* or). Switch. Stromwender. Umschalter.
Commutateur multiple. *Multiple Switch-board.* Vielfachumschalter.
Compa- (S. *ss.* ss). BOUSSOLE. Boussole.
Compartiment. Abtheilung.
Compasses. COMPAS. Zirkel.
Compensat- (EUR. *or.* or). Ausgleicher.
Complément. *Complement.* Ergänzung.
Completion. ACHÈVEMENT. Beendigung.
Compound. *Compound.*
Compound winding. *Double enroulement.* Gemischte Windung.
Compression. Druck.
Comptant. Cash. Bar.
Compteur. Meter. Counter. Zähler.
Concession. Verleihung.
Concours. *Competition.* Wettbewerb.
Concrete. BÉTON. Beton.
Condens- (ATEUR. *er*). Verdichter.
Condens- (EUR. *ator*). Kondensator.
Conditions. Bedingungen.
Conduct- (ANCE. *ance.* anz).
Conduct- (EUR. *or.* or). Lead. Leiter. Konduktor.
Conductivi- (TE. *ty*). Leitungsfähigkeit.
Conduction. Mittheilung.
Conduit- (TE. *t*). Leitung.
Cone. CÔNE. Kegel.
Congélation. *Freezing.* Frieren.
Conjoncteur. *Circuit closer.* Einschalter.
Connect- (EUR. *or.* or).
Conne- (ION. *ction*). Verbindung.
Conséquent (Point-). *Consequent point.* Folgepunkt.
Conservat- (ION. *ion*). Erhaltung. Konservierung.
Console. Bracket. Hanger. Träger.
Consummat- (ION. *ion*). Verbrauch. || *Consumption.* Konsum.
Constant. Beständig.
Constante. *Constant.* Konstant.
Construction. *Building.* Bau. Gebäude.
Consulting. CONSEIL.
Consumer. CONSOMMATEUR.
Contact. Kontakt. Berührung.
Contactknopf. Plot. Plot.
Continu. *Continuous.* Gleich.

Continui- (TÉ. *ty*). Stetigkeit.
Contr- (AT. *act*). Vertrag.
Contraction. *Shrinkage*. Schwinden.
Contractor. ENTREPRENEUR. Unternehmer.
Contre-maitre. *Foreman*. Hilfsarbeiter.
Contrôle. *Supervision*. Prüfung.
Convertisseur. *Converter*. Konverter.
Conveyor. TRANSPORTEUR.
Cooling. REFROIDISSEMENT. Abkühlung.
Coom. CAMBOUIS. Wagenschmiere. Zapfenschmiere.
Copeaux. *Chips. Shavings*. Abfälle. Späne.
Copper. CUIVRE. Kupfer.
Corde. *Cord. Rope*. Seil. Schnur.
Core. NOYAU. Kern.
Cork. LIÈGE. Korkhaum.
Cornière. *Angle-iron*. Winkeleisen.
Cornue. *Retort*. Retorte.
Corps. *Body*. Körper.
Cot- (OX. *ton*). Baumwolle.
Cou. *Neck*. Hals.
Couche. *Layer*. Schichte.
Coudé. *Elbow*. Knie.
Coudé. *Cranked*. Gekröpft.
Couleur. *Colour. Color*. Farbe.
Coulisseau. *Groove*.
Coulomb.
Coup. *Blow*. Schlag.
Coupe. *Section*. Schnitt.
Coupé. *Coupé*. Eisenbahn.
Coupe-circuit. *Cut-out*. Bleisicherung.
Couplage. *Coupling*. Schaltung.
Couple. *Cell*. Element.
Couple. *Torque*. Drehkraft. Drehmoment.
Cupole. *Cupola*. Kuppel.
Courant. *Current*. Strom. Strömung.
Courant alternatif. *Alternating current*. Wechselstrom.
Courant continu. *Direct current*. Gleichstrom.
Courant dérivé. *Derivation*. Zweigstrom.
Courants de Foucault. *Eddy currents*. Wirbelströmen.
Courants polyphasés. *Polyphased current*. Mehrphasenstrom.
Courant redressé. *Rectified current*.
Courbe. *Curve*. Krumme. Kurve.
Courroie. *Belt. Band. Strap*. Riemen.
Course. *Stroke. Hub*. || *Trip*. Fahrt.
Court-circuit. *Short circuit*. Kurzschluss.
Couteau. *Knife*. Messer.

Couvercle. *Cover. Lid*. Deckel.
Couverture. *Covering*. Eindeckung.
Couvre-joint. *Butt joint*. Deckplatte.
Coussinet. *Axle bearing. Bush*. Lagerschalle. Schalle.
Crachement (aux balais). *Sparking*.
Craie. *Chalk*. Kreide.
Crane. GRUE. Krahn.
Crank. MANIVELLE. Kurbel.
Crank-pin. BOUTON DE MANIVELLE. Kurbelzapfen.
Cranked. *Codé*. Gekröpft.
Crapaudine. *Step*. Spurlager.
Crayon. *Pencil*. Stift.
Crémaillère. *Rack*. Zahnstange.
Creuset. *Crucible*. Schmelztiegel.
Cric. *Handjack*. Winde.
Crin. *Horse-hair*. Haar.
Cristal. *Crystal*. Krystall.
Croc. *Crochet. Hook*. Haken.
Croisillon. *Arm. Branch*. Radarin.
Croquis. *Sketch*. Skizze.
Crossing. CROISEMENT. Kreuzung.
Cru (Brut). *Raw. Roh*. || Ungegerbt.
Crust. CROUTE.
Cuir. *Leather*. Leder.
Cuir vert. *Raw hide*. Ungegerbt Haut.
Guirassé. *Ironclad*. Panzer.
Guisson. *Baking*. Brennen.
Guivrage. *Copper-plating*. Verkupferung.
Guivre. *Copper*. Kupfer.
Gulasse. *Yoke*. Joch.
Culot. *Bottom*. Boden.
Current. COURANT. Strom.
Curseur. *Slider. Index*. Läufer.
Customer. ABONNÉ. Abonnirt.
Cut-out. COMMUTATEUR. Ansschalter.
Crystal. CRISTAL. Kristall.
Cupola. FOUR A MANCHE. CUELOT. Kupolofen.
Cut. CLICHÉ. Block.
Cuve. *Tank*. Kufe. || *Vat*. Back.
Cycle. CYCLE. PÉRIODE. Cyklus. Kreisprocess.
Cylind- (BE. *er. er*). *Roll*. Walze.

D

Dam. DIGEE. DAMM. || BARRAGE. Wehr.
Damp. HUMIDITÉ. Feuchtigkeit.
Damper. AMORTISSEUR. Dämpfungsvorrichtung.
Dampf. VAPEUR. *Steam*. || FUMÉE. *Smoke*.
Damping AMORTISSEMENT. Dämpfung.

Darrkammer. ÉTUVE. Stove.	Dessinateur. Designer. Zeichner.
Dash. TRAIT. Strich.	Détente. Expansion. Expansion.
Dash-pot. AMORTISSEUR. Luftkissen.	Détérioration. Tear. Abnutzung.
Data. DONNÉES. COTES.	Détermin- (ATION. ing). Bestimmung.
Dauer. DURÉE. Life.	Détonateur. Fuse. Zünder.
Daumen. CAME. Cam.	Devant. Front. vorne.
Day. JOUR. Tag.	Dévelop- (PEMENT. ment). Entwicklung.
Dealer. MARCHAND. Kaufmann.	Devers. Schiefe.
Dead beat. APÉRIODI- (QUE. isch).	Déviat- (ION. ion. ion). Ablenkung.
Deads. GANGUE.	Device. DEVIS. Anschlag.
Death. MORT. Tod.	Dévidoir. Winder. Draht-haspeln.
Débit. Output. Leistung.	Devis. Estimate. Device. Anschlag.
Débrayage. Disengaging-gear. Ausrück- vorrichtung.	Dew. ROSÉE. Tau.
Décalage. Angle of lead. Abpressen.	Diagon- (ALE. al. ale).
Décharge. Discharge. Entladung.	Diagra- (NME. m. mm).
Déchets. Waste. Abbrand.	Dial. CADRAN. Zeichenscheibe.
Deck. PONT (DE NAVIRE). TILLAC.	Diamèt- (RE. er). Durchmesser.
Deckung. RECOUVREMENT. Lap.	Diapason. Stimmgabel.
Déclenchement. Disengaging. Ausrückung.	Diaphragm- (E. a). Scheidewand.
Déclin- (AISON. ation). Deklination. Abwei- chung.	Dichtheit. ÉTANCHÉITÉ. Tightness.
Décomposit- (ION. ion). Zersetzung. Trennung.	Dichtigkeit. DENSIT- (E. y).
Décroissant. Diminishing. Abnehmenden.	Dicke. ÉPAISSEUR. Thickness.
Découpage. Punching. Lochen.	Dickzirkel. COMPAS D'ÉPAISSEUR. Callipers.
Deep. PROFOND. Tief.	Die. Die-stock. FILIÈRE. Kluppe.
Défaut. Fault. Fehler.	Diélectri- (QUE. c. sch).
Degré. Degree. Grad.	Différen- (TIEL. tial. zial).
Delivery. FOURNITURE. LIVRAISON. Lieferung.	Digue. Dam. Bar. Damm. Wehr.
Dehnbar. DUCTILE. Ductile.	Diffus- (ION. ion). Ausbreitung.
Démarrage. Start. Anlassen.	Digger. TERRASSIER. Erdarbeiter.
Démarrreur. Starter. Anlasser.	Dike. DIGUE. Deich. Damm.
Densit- (E. y). Dichtigkeit.	Dilatat- (ION. ion). Ausdehnung.
Dent. Tooth. Zahn.	Dime. DIXIÈME DE DOLLAR.
Denté. Toothed. Gezahnt.	Dimens- (ION. ion. ion). Size. Abmessung.
Denture. Toothwork. Zahnwerk.	Dimensions. Dimensionen.
Dépêche. Dispatch. Depesche.	Dimmer. RHÉOSTAT DE SCÈNE. Bühnenregulator.
Depeschenschlüssel. CODE TÉLÉGRAPHIQUE. Code.	Dip. INCLINAISON. Neigung FLÈCHE. Durch- hang.
Déplacement. Displacement. Verlegung. Ver- setzung.	Diphase. Two phase. Zweiphasen.
Dépolarisation.	Dipping. PENTE. Neigung.
Dépolissage. Depolishing. Mattschleifen.	Direct current. COURANT CONTINU. Gleichstrom.
Dépôt. Deposit. Niederschlag.	Direction. SENS. Richtung.
Depth. PROFONDEUR. Tiefe.	Disc. DISQUE. Scheibe.
Déravage. Deraping. Losbrechung.	Discharge. DÉCHARGE. Entladung.
Dérangement. Fault. Disturbance. Störung. Fehler.	Disjoncteur. Cut-out. Ausschalter.
Dérivation. Shunt. Ableitung. Abzweigung.	Dispersi- (ON. on). Streuung. Zerstreuung.
Derrière. Rear. Behind. Hinter.	Dispatch. DÉPÊCHE. Depesche.
Design. PLAN. DESSIN. Zeichnung.	Dis- (QUE. c). Scheibe.
	Disrupt- (IF. ive. ive).
	Dissolut- (ION. ion). Auflösung.
	Dissolv- (ANT. ent). Lösungsmittel.
	Distance. Abstand. Entfernung. Weite.

Distance explosive. *Striking-distance.*
Schlagweite.
Distribut- (ion. *ion*). Verteilung.
Disturbance. DÉRANGEMENT. Verwerfung. Störung.
Direct current. COURANT CONTINU. Gleichstrom.
Diver. PLONGEUR.
Docht. MÈCHE. *Wick.*
Dochtkohle. CHARBON À MÈCHE. *Cored carbon.*
Docks.
Doigt. *Finger.* Finger.
Dollar.
Donkey. PETIT CHEVAL ALIMENTAIRE. Hilfsmaschine.
Door. PORTE. Thür.
Donner. TONNERRE. Thunder.
Dorn. MANDRIN. *Mandril.*
Dorure. *Gilding.* Vergoldung.
Dot. POINT. Punkt.
Douille. *Socket.* Fassung. Hülse.
Down. VERS LE BAS.... Abwärts || DUNE. Düne.
Downstream. AVAL. Stromabwärts.
Drague. *Drag.* *Dredger.* Bagger.
Draht. FIL. Wire.
Drahthalter. BORNE SERRE-FILS. *Binding-screw.*
Drahtöse. CAVALIER. *Staple.*
Drahtspanner. TENDEUR. *Wire stretcher.*
Drahtverbindung. LIGATURE. *Binding.*
Drainage. ABLAUFEN. ABFLIEßEN.
Draught. TIRAGE. Zug. Luftzug.
Drawing. DESSIN. Zeichnung || ETIRAGE. Strecken.
Dredger. DRAGUE. Bagger.
Dregg. GRAPPIN. *Grapple.*
Dreh... TOURNANT. *Rotating.*
Drehbank. TOUR. *Lathe.*
Drehfeld. CHAMP TOURNANT. *Rotating field.*
Drehmoment. MOMENT DE TORSION. COUPLE. *Torque.*
Drehstrom. COURANT TOURNANT. COURANT TRIPHASÉ. *Rotating current. Three phase current*
Drehung. TORSION. *Torsion.*
Drehzapfen. TOURILLON. *Gudgeon.*
Dreieck. TRIANGLE. *Triangle.*
Drill. FORÉ. Drehbohrer.
Drillbogen. ARCHET. *Drill-bow.*
Droite. *Right.* Recht.
Druck. COMPRESS- (ion. *ion*). || PRESSION. *Pressure.* || TRACT- (ion. *ion*). || POUSÉE. *Thrust.*
IMPRESSION. *Printing.*

Druckerei. IMPRIMERIE. *Printing-office.*
Drum. TAMBOUR. Trommel.
Dry. SEC. Trocken.
Duct. CANALISATION. Leitung.
Ductile. *Ductile.* Dehnbar.
Ducht. TORON. *Strand.*
Dune. *Down.* Düne.
Duplex.
Dur. *Hard.* Hart.
Durchgang. TRANSIT. *Transit.*
Durchhang. FLÈCHE. *Sag. Dip.*
Durchdringlichkeit. PERMEABILITÉ. (té. *ty*).
Durchmesser. DIAMÈ- (tre. *ter*).
Durchschnitt. SECTION. *Section.*
Durchsichtigkeit. TRANSPAR- (ence. *ency*).
Durchstich. TRANCÉE. *Cutting.*
Durée. *Life.* Dauer.
Durété. *Hardness.* Härte.
Düse. BUSE. GUEULARD. *Muzzle.*
Dust. POUSSIÈRE. Staub.
Dynami- (que. *c. sch*).
Dynamo.
Dynamo- (mètre. *meter. meter*). Kraftmesser.
Dyne.

E

Earth. TERRE. Erde.
Earthenware. POTERIE. FAIENCE. Fayence.
Earthquake. TREMBLEMENT DE TERRE. Erderschütterung.
East. EST. Ost.
Eau. *Water.* Wasser.
Eaux d'égouts. *Sewage.*
Ebbe. JUSANT. *Ebb.*
Ebene. PLAN. *Plane.*
Ebénisterie. *Cabinet work.* Kunsttischlerei.
Éboni- (te. *te. t*). CAOUTCHOUC DURCI. Hartgummi.
Ébullition. Sieden.
Eccentric. EXCENTR- (ique. *ik*).
Eckbeschlüge. CORNIÈRE. *Corner-piece.*
Échantillon. *Sample.* Muster. Probe.
Échappement. *Escape.* *Outlet.* Öffnung.
Ausblase. Auslösung.
Échauffement. *Heating.* Erwärmung.
Échelle. *Ladder.* Leiter.
Éclair. *Lightning.* *Flash.* Blitz.
Éclair (Point d'—). *Flashing point.*
Éclairage. *Lighting.* Beleuchtung.

- Éclat.** *Brightness.* Erhellung.
Éclisse. *Fish-plate.* Lasche. Schienenlasche.
Écluse. *Sluice. Lock.* Schleuse. Siel.
École. *School.* Schule.
Économis- (EUR. *er*). Ersparniß.
Écran. *Screen.* Schirm.
Écrou. *Nut.* Mutter. Schrauben.
Écroui. *Hardened.* Geschmiedet. Hartgezeugen.
Eddy currents. COURANTS PARASITES. COUANTS DE FOUCAULT. Wirbelströmen.
Efficace. *Effective.* Effektiv.
Efficiency. RENDEMENT. Wirkungsgrad.
Effluv- (E. *ium*). Entladung.
Égout. *Sewer. Eaves.* Dachfuss. Trause.
Ei. *Eichen.* EFF. *Egg.*
Einführung. INSTALLAT- (ION. *ion*).
Eingang. ENTRÉE. *Entrance.*
Einklinken. ENCLICHEMENT. *Engaging gear.*
Einlass. ADMISSION. *Inlet.*
Einphase. MONOPHASE. *Single phase.*
Einpolig. UNIPOL- (AIR. *ar*).
Einrichtung. DISPOSITION. INSTALLATION. Arrangement.
Einrückvorrichtung. EMBRAYAGE. *Engaging-coupling.*
Einschalter. COMMUTATEUR. *Switch.*
Eis. GLACE. *Ice.*
Eisen. FER. *Iron.*
Eisenbahn. CHEMIN DE FER. *Railway. Railroad.*
Elbow. COUDE. *Knie.*
Électri- (CIEN. *cian. ker*).
Électricit- (E. *y. it*).
Électrisation.
Électro-aimant. *Electro-magnet.* Elektromagnet.
Électrochimie. *Electrochemistry.* Elektrochemie.
Électrodynam- (IQUE. *ic. isch*).
Électrocution.
Électrode. *Elektrod.*
Électrogène. *Electrogen.* Elektrogen.
Électroly- (SE. *sis. se*).
Électroly- (TE. *te. t*).
Electromagnet. ÉLECTRO-AIMANT. ÉLECTRO. Elektromagnet.
Électromagnétis- (ME. *m*). Elektromagnetismus.
Électrometallurg- (IE. *y*). Elektrometallurgie.
Électromét- (RE. *er*). Elektrometer.
Électromobile. *Electric vehicle.* Fahrzeug-elektromotor.
Électromot- (EUR. *or*). Elektromotor.
Électromot- (RICE. *rice*). Elektromotorische.
Electroplating. GALVANOPLAST- (IE. *ik*).
Électrosco- (PE. *pe*). Elektroskop.
Electrostat- (IQUE. *ic*). Elektrostatisch.
Electrother- (MIQUE. *mic. mal*). Elektrothermisch.
Électrotyp- (RE. *ing. ie*).
ÉLEK- (Voir tous les mots en Elec-).
Élément. Grundstoff.
Elevator. ASCENSEUR. *Aufzug.*
Elingue. *Sling.* Schlinge. Binde.
Élongat- (ION. *ion. ion*).
Email. *Enamel.* Email.
Emballage. *Packing.* Verpackung.
Embossing. GAUFRAGE. *Gaufrieren.*
Embouchure. *Mouth-piece.* Mundstück.
Embouti. *Chased. Embossed.* Getriebe.
Embrayage. *Clutch. Coupling.* Einrückvorrichtung.
Émeri. *Emery.* Schmirgel.
Empattement. *Wheel base.* Radstand.
Empfänger. RÉCEPTEUR. *Receiver.*
Empfindlichkeit. SENSIBILITÉ. (TE. *ty*).
Émulseur.
Enamel. ÉMAIL. Email. Schmelz.
Enclenchement. *Engaging gear.* Einklinkung.
Enclume. *Anvil.* Amboss.
Ende. QUEUE. *Rear.*
Endless. SANS FIN. Ohne ende. Endlos.
Énerg- (IE. *y. ie*).
Enclosed arc. ARC EN VASE CLOS.
Engaging-coupling. EMBRAYAGE. Einrückvorrichtung.
Engine. MACHINE. *Maschine.*
Engineer. INGÉNIEUR. *Ingenieur.*
Engrenage. *Toothed gear.* Zahnräderwerk.
Enregistreur. *Recording apparatus.* Registrator.
Enroulement. *Wind- (ing. ung).* Wicklung.
Entfernung. EMPATTEMENT. *Wheel base.*
Entladung. EFFLUV- (E. *ium*). DÉCHARGE. Discharge.
Entrée. *Entrance.* Eingang.
Entrefer. *Air gap.* Luftraum.
Entreprise. *Undertaking.* Unternehmung.
Entretien. *Maintenance.* Instandhaltung.
Entwicklung. DÉVELOP- (PEMENT. *ment*).

Entwurf. <i>PROJET. Project.</i>	Etching. <i>GRAVERE. Stich.</i>
Enveloppe. <i>Cassing. Bekleidung. Jacket.</i> Umhüllung.	Été. <i>Summer. Sommer.</i>
Enzünder. <i>EXPLOSEUR. Exploder.</i>	Étincelle. <i>Spark. Funke.</i>
Épaisseur. <i>Thickness. Dicke.</i>	Étincelles (Sans-). <i>Sparkless. Funkenlose</i>
Épissure. <i>Splice. Splissung.</i>	Étirage. <i>Drawing. Strecken.</i>
Équat- (EUR. or). <i>Aequator.</i>	Étoile. <i>Star. Stern.</i>
Équation. <i>Gleichung.</i>	Étoupe. <i>Tow. Werg.</i>
Équilibr- (E. ium). <i>Gleichgewicht.</i>	Évaporat- (ION. ion). <i>Verdampfung.</i>
Équipage.	Exactitude. <i>Accuracy. Richtigkeit.</i>
Équipement. <i>Outfit. Ausrüstung.</i>	Excentr- (IQUE. ick). <i>Eccentric.</i>
Équivalent. <i>Aequivalent.</i>	Exchange. <i>REPLACEMENT. Auswechslung.</i>
Erdarbeiter. <i>TERRASSIER. Digger.</i>	Excitat- (ION. ion). <i>Erregung.</i>
Erde. <i>TERRE. Earth.</i>	Excitateur. <i>Discharger. Entlader.</i>
Erdharz. <i>BITUM- (E. en).</i>	Excitatrice. <i>Exciter. Erregungs-maschine.</i>
Erdschütterung. <i>TREMBLEMENT DE TERRE.</i> <i>Earthquake.</i>	Excite (To). <i>Exciter. Anregen.</i>
Erdleitung. <i>FIL DE TERRE. Earth-wire.</i>	Exhaust. <i>ÉCHAPPEMENT. Öffnung. Ausblase.</i>
Erfindung. <i>INVENT- (ION. ion)</i>	Expansion. <i>DÉTENTE. Ausdehnung.</i>
Erg.	Expédition. <i>Umgang.</i>
Ergebniss. <i>RENDMENT. Efficiency.</i>	Expérience. <i>Experiment. Assay. Versuch.</i>
Erhaltung. <i>CONSERVAT- (ION. ion).</i>	Exploitation. <i>Working. Betrieb.</i>
Erhellung. <i>ÉCLAT. Brightness.</i>	Exploseur. <i>Exploder. Entzündler.</i>
Err- (EUR. or). <i>Fehler. Irrthum.</i>	Explosion.
Erregung. <i>EXCITAT- (ION. ion).</i>	Export. <i>EXPORTATION.</i>
Ersatzstück. <i>RÉSERVE. Spare.</i>	Extérieur. <i>External. Aeusserer.</i>
Ersatzwiderstand. <i>RÉSISTANCE DE COMPEN-</i> <i>SATION.</i>	Extinction. <i>Auslöschung.</i>
Ersparniss. <i>ÉCONOMIS- (EUR. er).</i>	Extra-courant. <i>Extra-current. Extra-strom.</i>
Erwärmung. <i>ÉCHAUFFEMENT. Heating.</i>	Eye. <i>ŒIL. Auge.</i>
Erz. <i>MINERAL. Ore.</i>	Eyebolt. <i>BOULON A GILLET. Augenbolzen.</i>
Escalier. <i>Stairs. Treppe.</i>	Eye-piece. <i>OCLAIRE. Okular.</i>
Escape. <i>ÉCHAPPEMENT. Ausblase. Öffnung.</i>	
Escarbilles. <i>Cinders. Kohlenschlacke.</i>	F
Escompte. <i>Discount.</i>	Fabiquant. <i>Maker. Fabrikarbeiter.</i>
Espace. <i>Space. Raum.</i>	Fabrique. <i>Factory. Fabrik.</i>
Esprit. <i>Spirit. Spiritus.</i>	Faden. <i>FILAM- (ENT. ent).</i>
Essai. <i>Test. Versuch.</i>	Fadennetz. <i>RÉTICULE. Reticle.</i>
Esse. <i>CHEMINÉE. Chimney.</i>	Fähigkeit. <i>PUissance. Power.</i>
Essence (de pétrole). <i>Gasoline. Benzine.</i>	Fahrbar. <i>TRANSPORT- (ABLE, able).</i>
Essieu. <i>Axe. Achse. Radachse.</i>	Fahrzeug. <i>VÉHICULE. Vehicle.</i>
Essoreuse.	Faïence. <i>Earthenware. Fayence.</i>
Est. <i>East. Ost.</i>	Failure. <i>FAUTE. INSUCCÈS. FIASCO. Vergehen.</i>
Estampage. <i>Stamping. Stampfung.</i>	Faillite. <i>Failure.</i>
Établi. <i>Bench. Bank.</i>	Faisceau. <i>Pencil. Büschel. Bündel.</i>
Étain. <i>Tin. Zinn.</i>	Fall. <i>CRUTE. Gefälle.</i>
Étalon. <i>Standard. Normalmesser.</i>	Fan. <i>VENTILAT- (EUR. OF).</i>
Étalonnage. <i>Standardization. Aichung.</i>	Fanal. <i>LANTERNE. Latern.</i>
Étalonné. <i>Geaicht.</i>	Fancy. <i>FANTASIE. Phantasie.</i>
Étamé. <i>Tinned. Verzinkt.</i>	Fantôme. <i>Fantom. Phantom.</i>
Étau. <i>Vice. Schraubstock.</i>	Farad.
	Faraday.
	Farbe. <i>COULEUR. Colour.</i>

Faser. FIBRE. <i>Fibre.</i>	Filon. <i>Vein. Lode. Gang.</i>
Fassung. BATI. <i>Frame.</i> DOUILLE. <i>Socket.</i>	Filter. FILTRE.
Fast. RAPIDE. Schnell.	Filz. FEUTRE. <i>Felt.</i>
Fastening. SERRAGE. FINAGE. Befestigung. Schrauben.	Finder. CHERCHEUR. Sucher.
Fat. GRAISSE. Fett.	Finger. DOIGT.
Fault. DÉFAUT. DÉRANGEMENT. Fehler.	Finig. AFFINAGE. Frischung.
Fayence. FAÏENCE. <i>Earthenware.</i>	Fire. FEC. FEUER. INCENDIE.
Feder. RESSORT. <i>Spring.</i>	Fire-box. FOYER. Feuerung.
Feeder. ALIMENTATEUR. Speiseleitung.	Fire-bridge. AUTEL DE FOYER. Feuerbrücke.
Fees. HONORAIRES. HONORAR. Gebühren.	Fireproof. ININFLAMMABLE. Feuerbeständig. Feuerfest.
Fehler. DÉFAUT. DÉRANGEMENT. <i>Fault.</i>	Firing. ALLUMAGE. Zündung. CHAUFFAGE. Feu- erung.
Feile. LIME. <i>File.</i>	Firing-point. POINT D'INFLAMMATION.
Feilen. LINAILLE. <i>Filings.</i>	Fish. ÉCLISSE. FOURRURE. Lasche.
Feld. CHAMP. <i>Field.</i>	Fissure. RISS.
Fell. PEAU. <i>Hide. Skin.</i>	Fitter. AJUSTEUR. MONTEUR. Zutichter. Zube- reiter.
Felt. FEUTRE. Filz.	Fitting. AJUSTAGE. MONTAGE. Zurichten.
Fêlure. RENT. Spalt.	Fittings. ACCESSOIRES. APPAREILLAGE. Zubehör.
Fender. FILET PROTECTEUR DE TRAMWAY. DÉFENSE.	Fixité. <i>Steadiness.</i> Stätigkeit.
Fente. <i>Slit.</i> Schlitz.	Fixtures. APPAREILLAGE. Zubehör.
Fer. IRON. Eisen.	Flach. PLAT. <i>Flat.</i>
Ferme. ROOF. Dachstuhl.	Fläche. SURFACE. <i>Surface.</i>
Fernrohr. LUNETTE. <i>Spy-glass.</i>	Flaming. FLAMBRANT (ARG.). EN FEU. Glühend. Glänzend.
Fernschreiber. TÉLÉGRA- (PHE. <i>ph.</i>)	Flamme. <i>Flame.</i>
Fernsprache. TÉLÉPHON- (IE. <i>y.</i>)	Flan- (GE. SCH). BOURRELET. BOUDIN. BRIDE.
Fernsprecher. TÉLÉPHONE. <i>Telephone.</i>	Flaschenzug. PALAN. <i>Tackle.</i>
Festig. SOLIDE. <i>Solid.</i>	Flash. ÉCLAIR. BLITZ. ÉCLAT (DE LUMIÈRE). Blickfeuer. Funkel-feuer.
Ferrure. IRON-WORK. Beschlag.	Flashing. NOUVRAGE. Koldenberzug.
Festigkeit. RÉISTANCE MÉCANIQUE. <i>Strength.</i>	Flashing-point. POINT D'ÉCLAIR.
Fett. GRAISSE. <i>Fat.</i>	Flasque. <i>Flask.</i>
Fettling. ÉBARBAGE. Nachputzen.	Flat. PLAT. Flach.
Feu. <i>Light. Fire.</i> Feuer.	Flèche. ARROW. Pfeil. <i>Sag. Dip.</i> Durch- hang.
Feuerbrücke. AUTEL DE FOYER. <i>Fire-bridge.</i>	Flechtschnur. TRESSE. <i>Braid.</i>
Feuerfest. ININFLAMMABLE. <i>Fire-proof.</i>	Fleet. FLOTTE. Flotte.
Feuerung. FOYER. <i>Fire-bo.</i>	Flexible. BIEGSAM.
Feuerzug. CARNEAT. <i>Flue.</i>	Flexion. BIEGUNG.
Feuille. <i>Leaf.</i> Blatt.	Flexure. COURBURE. Krümmung.
Feutre. <i>Felt.</i> Filz.	Flicker. SCINTILLATION. Flimmern.
Fibre. FASCE.	Flight. VOL. Flug. FEUTE. Fluch.
Fiche. <i>Plug. Pin.</i> Stöpsel.	Flint. QUARTZ. Feuerstein.
Field. CHAMP. Feld.	Float. FLOTTEUR. Flösser. AUBE. Schaufel.
Fill. <i>Wire.</i> Draht.	Floor. PARQUET. PLANCHER. FLUP. ÉTAGE. Stock- werk.
Figure. CHIFFRE. Ziffer.	Flow. ÉCOULEMENT. FLUX. COURANT. FLUSS. ÉMISSION. Strömung.
Filament. GLÜHFADEN. Faden.	Flue. CARNEAT. Feuerzug. Fuchs.
File. LIME. Feile. LISTE.	
Filet de vis. WORM. Schlange.	
Filiale. SUCCESSION. <i>Branch-office.</i>	
Filière. DIE. <i>Screw-plate. Draw-plate.</i> Zieh- sen. Kluppe.	
Filings. LINAILLE. Feilen.	
Film. COUCHE. PELLICULE. Schicht.	

- Flui-** {DE, d. dum}.
Fluorescen- {CE, ce, z}.
Flüssigkeit. FLUIDE. *Fluid.* || FLECIDITÉ.
Fluidity.
Fluting. CANNELURE. Ausfalsung.
Flux. FLUSS. Strömung.
Flux de force. *Flux of force.* Kraftfluss.
Flux lumineux. *Flux of light.* Lichtfluss.
Fly. AILE. Flügel.
Flywheel. VOLANT. Schwungrad.
Focus. FOYER. Brennpunkt. Focus.
Focusing.
Fog. BROUILLARD. BRUME. Nebel.
Foil. FEUILLE. CLINQUANT. Blatt. Folie.
Foisonnement. *Buckling.* Aufquellen.
Folding. PLIAGE. Falzen.
Fonction. *Function.* Funktion.
Fonctionnement. Arbeit.
Fond. *Bottom.* Boden.
Fondation. *Endowment.* Gründung.
Fonderie. *Foundry.* Giesserei.
Fondu. *Cast.* Gegossen.
Fontaine. *Fountain.* Quelle.
Fonte. *Cast-iron.* Gusseisen.
Fonte en gueuse. *Pig-iron.* Roheisen.
Foot. PIED. Fuss.
Force. Kraft.
Force centrifuge. *Centrifugal force.*
Schwungkraft.
Force élastique. *Elastic force.* Spannkraft.
Force électromotrice. *Electromotive force.*
Elektromotorische Kraft.
Force motrice. *Motive power.* Triebkraft.
Force portante. *Portative force.* Tragkraft.
Force vive. *Vis viva.* Lebendige Kraft.
Fore. DEVANT. AVANT. Vor. Vorn.
Foreman. CONTRE-MAÎTRE. Oberarbeiter.
Foresteller. ACCAPAREUR. Aufkäufer.
Foret. *Borer.* Bohrer.
Forge. Schmiede.
Forgé. *Wrought.* Schmiedet.
Forgeron. *Blacksmith.* Schmied.
Fork. FOURCHE. FOURCHETTE. Gabel.
Format. *Size.*
Forme. *Form.* FORM. Gestalt.
Formule. *Formula.* Formel.
Fortnight. QUINZAINE. Vierzehntage.
Fortpflanzung. PROPAGATION. ion.
Fortune ... DE. *Jury*... Noth...
Forward. EN AVANT. Vorwärts.
Fossé. *Ditch.* Graben.
- Foudre.** *Lightning.* Blitz.
Four. *Furnace.* Ofen.
Fourche. *Fork.* Gab. Gabel.
Fourgon. *Van.* Packwagen.
Fourrure. *Fish.* Läsche.
Foyer. *Focus.* Focus. Brennpunkt. || *Hearth.*
Herd. || *Fire-box.* Feuerkasten.
Fraction. Bruch.
Fragile. *Brittle.* Zerbrechlich.
Fraise. Fraisen.
Frame. BATI. Gestell.
Framing. ACCOUPLEMENT. Verkuppelung.
Free. FRANC. LIBRE. Frei.
Freezing. CONGÉLATION. Gefrieren.
Freight. FRET. CARGAISON. Fracht. Befrachtung.
Freight car. WAGON A MARCHANDISES. Güterwagen.
Frein. *Brake.* Bremse.
Fréquen- {CE, cy, z}.
Frettage. *Coiling.* Beringung.
Frette. *Ferrule.* Bindedraht.
Friable. Zerreiblich.
Friction. FROTTEMENT. Reibung.
Fringalage.
Fro. EN ARRIÈRE. Rückwärts
Frog. RAIL DE CROISEMENT. Herzstück.
Froid. *Cold.* Kalt.
Front. Stirn.
Frottement. *Rubbing.* *Friction.* Reibung.
Frotteur. *Sliding-contact.* Reibkontakt.
Frühling. PRINTEMPS. Spring.
Fuel. COMBUSTIBLE. Brennstoff.
Führung. COULISSE. GUIDE. Guide.
Fuite. *Leakage.* Verlust.
Fulcrum. POINT D'APPUI (D'UNE BALANCE). Drehpunkt. Stützpunkt.
Full. PLEIN. TOUT. ENTIER. Voll.
Full load. PLEINE CHARGE. Volllast.
Full speed. GRANDE VITESSE. Vollgeschwindigkeit.
Fumée. *Smoke.* Rauch.
Fumivore. *Smoke-burning.* Rauchverzehrend.
Fundament. FONDATION. Foundation.
Funiculaire. *Wire-ropeway.* Seilbahn.
Funke. ÉTINCELLE. Spark.
Funkenlos. SANS ÉTINCELLE. Sparkless.
Funkensprühen. PROJECTION D'ÉTINCELLES (CRACHEMENT AUX PALAIS). Sparkling.
Furnace. FOYER. FOER. Ofen.
Fus- {ÉE, e}. Zünder. || *Spindle.* Spindel.
Fuse {To}. FONDRE. Schmelzen.

Fuseau. *Spindle*. Spindel.
 Fuse-wire. FIL FUSIBLE. Schmelzdraht.
 Fusible. Schmelzbar.
 Fusibili- (té. *ty*). Schmelzbarkeit.
 Fusion. *Fusion*. *Melting*. Schmelzung.
 Fuss. PIED. FOOT. || PATIN.
 Fussbret. PÉDALE. *Pedal*.
 Fût. *Fust*. *Shank*. Schaft.

G

Gab. ENCOCHE. Kerbe. Einstrich.
 Gabel. FOURCHE. FOURCHETTE. *Fork*. *Prong*.
 Gadoues. *Garbage*. Abfälle.
 Gage. CALIBRE. JAUGE. Lehre.
 Gages. *Fees*. Besoldung. Löhne.
 Gaine. *Sheat*. Scheide.
 Gale. BRISE. VENT. Wind. Buise. Sturm.
 Galet. *Friction roller*. Rolle. Leitrolle.
 Gallon.
 Galvani- (que. *c. sch*).
 Galvanisation.
 Galvani- (sme. *sm. sinus*).
 Galvano. *Electrotype*.
 Galvano-caut- (ère. *ery*). Galvanisches Cauterisierungsapparat.
 Galvanom- (être. *eler. eter*).
 Galvanoplast- (ie. *ik*). *Electroplating*.
 Galvanosco- (pe. *p. p*).
 Gang. FILON. *Vein*. || ÉQUIPE. Haufe Arbeiter.
 Gant. *Glove*. Handschuh.
 Ganz. SAUMON. *Pig*.
 Gap. OUVERTURE. TROU. Loch.
 Garantie. LIEN. Pfand. || Warranting.
 Garde Anneau-de-. *Guardring*. Schutzplatte.
 Gare. *Station*. Bahnhof.
 Garn. RUBAN. FIL. *Tape*. *Yarn*.
 Garniture. *Packing*. Packung.
 Gas. GAZ.
 Gasket. TRESSE DE GARNITURE. Packungtring.
 Gate. PORTE. GRILLE. Thor.
 Gauche. *Left*. Link.
 Gaufrage. *Embossing*. Gaufrieren.
 Gauge. JAUGE. CALIBRE. Lehre.
 Gauss.
 Gauze. GAZE. Gaze.
 Gazeux. *Gaseous*. Gas- artig. förmig. haltig).
 Gazoline. *Gasolin*. Gasolin.
 Gear. MÉCANISME. ENGRENAGE. TRANSMISSION. Getriebe. Vorrichtung.

Gearing. ENGRENAGE. Räderübersetzung. || COMMANDE DE MOUVEMENT. Geschirr.
 Gebäude. BÂTIMENT. *Building*.
 Gebläse. SOUFFLET. *Blasting*.
 Gefall. CHUTE. *Fall*.
 Gefälle. PENTE. *Slope*.
 Gefäss. BAC. VASE. *Vessel*. *Vat*.
 Gefrieren. CONGÉLATION. *Freezing*.
 Gegenschaltung. OPPOSIT- (ion. *ion*).
 Gehalt. TENEUR. *Yield*.
 Geläute. SONNERIE. *Bell*.
 Gelegenheits. D'OCCASION. *Second hand*.
 Geleise. VOIE. *Track*.
 Gelenk. ARTICULATION. JOINT. *Link*. *Hinge*.
 Gemisch. MÉLANGE. *Mixture*.
 Gelb. JAUNE. *Yellow*.
 Gekröpft. COUDÉ. *Cranked*.
 Genauigkeit. EXACTITUDE. *Accuracy*.
 Générat- (eur. *or. op*).
 Genouillere. *Ball and socket joint*. Kugelgelenk.
 Geome- (trie. *try*). Meszkunde.
 Geräusch. BRUIT. *Noise*.
 Geruch. ODEUR. *Smell*.
 German silver. MAILLECHORT. Neusilber.
 Geschwindigkeit. VITESSE. *Speed*.
 Gesetz. LOI. *Law*.
 Gestell. BOGIE. *Truck*. || BATI. *Frame*.
 Gestelzplatte. PLATINE. *Side plate*.
 Getriebe. COMMANDE. *Driving-gear*. || PIGNON. *Pinion*. || LANTERNE. *Lantern*.
 Getter. HOMME DE PEINE. TERRASSIER. Dränarbeiter.
 Gewalzt. LAMINÉ. *Rolled*.
 Gewebe. TISSU. TOILE. *Tissue*. *Web*.
 Gewicht. POIDS. *Weight*.
 Gewindebohrer. TARAUD. *Tap*. *Taper-tap*.
 Gewitter. ORAGE. *Storm*.
 Gezähnt. DENTÉ. *Toothed*.
 Gib. CONTRE-CLAVETTE. Keilhalter.
 Gicht. GUEULARD. *Mouth* (of a furnace).
 Giesserei. FONDERIE. *Foundry*.
 Gilding. DORÉ. Vergoldung.
 Gilt. DORÉ. Vergoldet.
 Gimblet. Gimlet. VRIËLE. Holzbohrer.
 Gin. CHÈVRE. MOUTON. Hebebock. Hebezeug.
 Girder. POULTE. Träger.
 Gisement. *Bed*. Lager.
 Gitter. RÉSEAU. GRILLE. *Grating*.
 Glace. ICE. EIS. || MIROIR. Spiegel.
 Glaise. CLAY. THON. Lehm.

Glare. REFLET. Abglanz.
Gla- {s. ss}. VERRE.
Glatt. LISSE. *Smooth*.
Glätt. ALÉSOIR. *Round broach*.
Glätte. LITHARGE. *Litharge*.
Glazing. POLISSAGE. VERNIS. GLASUR. || SATINAGE.
 Satinieren.
Gleichgewicht. ÉQUILIBRE {e. ium}.
Gleichstrom. COURANT CONTINU. *Continuous current*.
Gleichgerichtete Strom. COURANT REDRESSÉ.
Rectified current.
Gleichschenkl. ISOCÈLE. *Isosceles*.
Gleichung. ÉQUAT- {ion. ion}.
Gleiten. GLISSEMENT. *Sliding*.
Gleitschiene. GLISSIÈRE. GUIDE. *Slide*.
Glimmer. MICA. *Mica*.
Glissement. *Sliding*. Gleiten. || *Slipping*.
 Schlüpfung.
Glissière. *Slide bar*. Gleitschiene.
Globul- {aire. ar}. Kugelförmig.
Glockenspiel. CARILLON. *Schönes*.
Gloom. OBSCURITÉ. Dunkelheit. || POËLE. Troc-
 kenofen.
Glove. GANT. Handschuh.
Glow. INCANDESC- {ent. ent}. Glühend.
Glue. GLU. COLLE FORTE. Leim.
Glühfaden. FILAMENT. *Filament*.
Glühlampe. LAMPE À INCANDESCENCE. *Glow lamp*.
Go ahead. EN AVANT. Vorwärts.
Go astern. EN ARRIÈRE. Rückwärts.
Godet. Cup. Box. Büchse.
Godet graisseur. Oil cup. Schmierbüchse.
Going out. SORTIE. Ausgang.
Gold. OR.
Gomme laque. Gum-lac. Schellack.
Gonflement. Swelling-out. Quellen.
Gong. TONNE. Stempel.
Goods. MARCHANDISES. Waare.
Gorge. Neck. Groove. Hals. Rinne. Rille.
Goudron. Tar. Teer.
Gouge. Gotsche. Hohleisen.
Goujon. Pin. Gudgeon. Dübel.
Goupille. Pin. Stift. Bolzen.
Gouvernail. Rudder. Ruder.
Governor. RÉGULATEUR {eur. or}.
Graben. FOSSE. Ditch.
Grad. DEGRÉ. Degree. || ÉCHELLE. Skala.
Gradient. RAMPE. Steigung.
Gradu- ATION. irung. Calibration. Aichung.
 Skala.

Gramme. Gram. Gramm.
Graissage. Oiling. Schmieren.
Graisse. Fat. Fett. || Grease. Schmiere.
Graisseur. Lubricator. Schmiervorrichtung.
Grandeur. Quantity. Size. Grösse.
Grap- {vin. nel}. Grip. Dregg.
Granit. Granite.
Graph- {ite. ite. it}. PLOMBAGINE. *Plumbago*.
Grate. GRILLE. Rost.
Grater. CHASSE-POINTE. Reibahle. || RAPE. Reibe.
Grating. RÉSEAU. GRILLE. Gitter.
Gratis. Free of charge. Kostenlos.
Grau. GRIS. Grey.
Gravier. Gravel. Gril. Kies.
Gravity. PESANTEUR. Schwere.
Gravure. Engraving. Stich.
Grease. GRAISSE. Schmiere.
Green. VERT. Grün.
Grêle. Hail. Hagel.
Grélin. Stream-cable. Hawser. Trosse.
Grenze. LIMITE. Limit.
Grey. GRIS. Grau.
Griffe. Claw. Clutch. Haken.
Grille. Grate. Rost. Gitter.
Grimettes. Climbers. Klappsteigeisen.
Grind. COQUE {dans un fil}. Kink.
Grinding. MEULAGE. Schleifen. || MORTURE.
 Mahlen.
Grindstone. MEULE. PIERRE À MEULER. Mühl-
 stein. Scheifstein. Mühle.
Grip. GRAP- {vin. nel}. Dregg.
Gris. Grey. Grau.
Grossplattig. EN QUANTITÉ. In quantity. In
 bulk.
Groove. RAINURE. Kehl. || CREUX. Höhlung. ||
 MORTAISE. Nute.
Ground. TERRE. SOL. Erde. || TERRAIN. Grund.
 || TRANCHANT. AFFILÉ. Scharf.
Grube. MINE. Mine. || PUISARD. Cesspool.
Grue. Crane. Krahn.
Grün. VERT. Green.
Grundplatte. SOCLE. SOLE. Bed-plate.
Grundstoff. CORPS SIMPLE. ÉLÉMENT. Element.
Gründung. FONDATIONS. Foundation.
Guard. GARDE. Wache. || MAIN COURANTE. Hand-
 griff.
Guard ring. ANNEAU DE GARDE. Schutzplatte.
Gudgeon. GOIJON. TOUILLON. AXE. Dübel.
Guide. Führung. Leitung.
Guipage. Taping. Ueberspinnung.
Gueulard. Mouth. Throat. Gicht.

Gueuse. *Pig*. Massel.
 Gum. GOMME. Guinmi.
 Gun. CANON. FEUERFOHR. || Fusil. Flinte.
 Guss. FONTE. *Fusion*.
 Gussblase. SOUFFLURE. *Blow-hole*.
 Gusseisen. FONTE. *Cast-iron*.
 Gussform. MOULE. *Mould*.
 Gut. CANAL. RIGOLE. Köhre. || GORGE DE POULIE.
 Rinne. || BOYAU. DARN. || GOUTTIERE. Dach-
 rinne. || BOX. *Good*.
 Güterwagen. WAGON A MARCHANDISES. *Freight*
car.
 Gutta-percha.
 Guy. ETAL. HAUBAN. Stütze.
 Guying. HAUBANNAGE. Stützen.
 Gyp- (SE. SUM. S.). PLATRE. *Plaster*.

H

Haarförmig. CAPILL- (AIRE. *ary*).
 Hache. *Hatchet*. Beil.
 Hack. Pioche. Hacke.
 Hafen. PORT. *Port*.
 Hagel. GRÊLE. *Hail*.
 Hahn. ROBINET. *Cock*.
 Hahnausstattung. ROBINETTERIE. *Cocks and*
valves.
 Hail. GRÊLE. Hagel.
 Hair. CHEVEU. POIL. CRIN. Haar.
 Halage. TOWING. *Hauling*. Verholung.
 Halb. MOITIÉ. Half.
 Hall. SALLE. Halle. Saal.
 Hals. COL. Neck.
 Halter. SUPPORT. *Holder*.
 Hammer. MARTEAU.
 Hammered. FORGÉ. Gehämmert.
 Hämmerbar. MALLÉA- (BLE. *ble*).
 Hand. MAIN.
 Handel. COMMERCE. *Commerce*. Trade.
 Handhebel. MANETTE. *Handlever*.
 Handle. MANCHE. POIGNÉE. Stiel. Helm.
 Handling. MANUTENTION. Führung. Behandlung.
 || MANŒUVRE. Handhabung.
 Handrad. VOLANT A MAIN. *Handwheel*.
 Handschuh. GANT. *Glove*.
 Hanf. CHANVRE. *Hemp*.
 Hanger Cable-. SUPPORT. Träger.
 Har- d. t. DER.
 Hardened. TREMPÉ. Gehärtet.
 Hards. ÉTOUPE. FILASSE. TOW. Werg.
 Harmoni- que. c. sch.

Harnessing. HARNACHEMENT. Anschirrtung.
 Härte. DURETÉ. *Hardness*.
 Hartlöten. BRASER. *To braze*.
 Hart soldering. BRASURE. Hartlöt.
 Härtung. TREMPÉ. *Hardening*.
 Hasp. CHAÎNETTE. Kettel.
 Haspel. DÉVIDOIR. *Reel*.
 Harz. RÉSINE. *Rosin*.
 Hatchet. HACHE. Beil.
 Hauban. Guy. Stütze.
 Hauling. TOUAGE. HALAGE. Verholen. Ziehen.
 Hauptstrom. COURANT INDUCTEUR. *Primary*
current.
 Haut. PEAU. *Hide*. Skin. || *High*. Hoch.
 Haut (En-). Up. Hinauf. Oben.
 Haute tension. *High tension*. Hochspannung.
 Hauteur. *Height*. Elevation. Höhe.
 Hawser. GRELIN. *Stream cable*.
 Haze. BROUILLARD. Nebel.
 Head. TÊTE. Kopf. || CHEF. Hauptmann.
 Heart. NOYAU. HERTZ. Kern.
 Hearth. FOYER. FOUR. Herd.
 Heat. CHALEUR. Wärme.
 Heating. ÉCHAUFFEMENT. Erwärmung. || CHAUF-
 FAGE. Heizung.
 Hebdomadaire. *Weekly*. Wöchentlich.
 Hebel. LEVIER. *Lever*.
 Hebelschalter. INTERRUPTEUR A LEVIER. *Level*
interruptor.
 Heber. SIPHON. *Syphon*.
 Hecto. Hekto.
 Hedgehog. HÉRISSE. Igel.
 Heigth. HACTEUR. Höhe.
 Heiss. CHAUD. *Hot*.
 Heizer. CHAUFFEUR. *Stoker*. Fire-man.
 Heizung. CHAUFFAGE. *Heating*. Warming.
 Heizwert. POUVOIR CALORIFIQUE. *Heating power*.
 Hélice. *Helix*. Spirale. || *Screw propeller*.
 Schraube.
 Helm. BARRE (DE GOUVERNAIL). Stange.
 Hemmung. ENRAYAGE. *Stopping*. Skid.
 Hemp. CHANVRE. *Hanf*.
 Henkel. ANSE. Ear. *Handle ring*. Lug.
 Henry.
 Herbst. AUTOMNE. *Autumn*.
 Herd. FOYER. SOLE. *Hearth*.
 Hermét- ique. *icat*. isch. . Luftdicht.
 Herse. *Harrow*. Egge.
 Hertz- TENNE. *ian*. sche .
 Heure. *Hour*. Stunde.
 Heurtoir. *Catch*. Mitnehmer.

Hide. PEAU. Haut.
High. HAUT. ÉLEVÉ. Hoch.
Hilfs... PROVISOIRE. TEMPOR- (AIRE. *ary*). || AUXILI- (AIRE. *ary*).
Hilfeleistung. SECOURS. Assistance.
Hilfsmaschine. MACHINE DE SECOURS. MACHINE AUXILIAIRE. Assistant-engine.
Himmel. CIEL. Sky.
Hinge. CHARNIÈRE. Gelenk.
Hinter... DE DERRIÈRE. D'ARRIÈRE. Behind.
Hintereinander. EN TENSION. In series.
Hire. LOCATION. Miete.
Hissing. SIFFLEMENT. Zischen.
Hit and miss. TOUCHE ET MANQUE. TOUT OU RIEN. Auf gut-Glück.
Hiver. Winter. Winter.
Hobel. RABOT. Plane.
Hoch. HAUT. High.
Hochspannung. HAUTE TENSION. High tension.
Höhe. HAUTEUR. Height.
Hohl. CREUX. Hollow. Cored.
Höhlung. CREUX. Groove.
Hoist. ÉLEVATEUR. TREUIL. Aufzug.
Hold. CALE. Raum.
Holder. SUPPORT. Halter.
Hole. TROU. Loch. || MORTAISE. Zapfenloch. Fuge.
Hollow. CREUX. ENCADREMENT. Hohl.
Holz. BOIS. Wood.
Holzbohrer. VRIILLE. Gimblet. Gimlet.
Holzkohle. CHARBON DE BOIS. Charcoal.
Holzstoff. CELLULOSE (SE. *se*).
Holzzahn. ALLEUCHEN. Cog.
Home. A FOND. A BLOC. VOP. Dicht.
Homogenkohle. CHARBON HOMOGÈNE. Solid carbon.
Honoraires. Fees. Honorar.
Hood. CHAPEAU. Kappe. Hut.
Hoof. CORNE (DE PIED). Huf.
Hook. CROC. CROCHET. Kramme. Haken.
Hoop. BRIDE. Bügel. || ANNEAU. Reif. Ring.
Horizon. HORIZONT.
Horizontal. WAGERECHT.
Horn. CORNE.
Hörnerblitzableiter. PARAFODRE A CORNES. Horn lightning arrester.
Horse-hair. CRIN. Haar.
Horseless. SANS CHEVAUX. AUTOMOBILE. Pferdolos.
Horse-power. CHEVAL-VAPEUR. Pferdekraft.
Horseshoe magnet. AIMANT EN FER A CHEVAL. Hufeisenmagnet.

Hose. MANCHE (TUYAU). Schlauch.
Hot. CHAUD. HEISS. Warm.
Houille. Coal. Steinkohle.
Hour. HEURE. Stunde.
Hub. MOYEU. Nabe.
Huf. CORNE. SABOT. Hoof.
Huile. OIL. Öl.
Hulfs. SECOURS. Branch-office.
Hilfsmaschine. PETIT CHEVAL. Donkey.
Hulk. FOSSE. Grube.
Hülse. DOUILLE. Socket.
Humide. Wet. Nass.
Humming. BOURDONNEMENT. RONFLEMENT. Summen. Schnarren.
Hung. SUSPENS. Hangend.
Hunting.
Hurricane. OURAGAN. Orkan.
Hut. CHAPEAU. Hat.
Hydrant.
Hydrocar- (BURE. bon. buret. bür).
Hydrog- (ÈNE. en). Wasserstoff.
Hyper- (BOLE. bole. bel).
Hysteresis.

I

Ice. GLACE. Eis.
Identi- (TÉ. ty. tü).
Idle. MORT. Todte.
Igniter. INFLAMMATEUR. Entzündler.
Ignition. ALLUMAGE. Anzündung.
Ignition (Point d'). Firing-point.
Illuminant. ERLEUCHTENDE.
Illumination. ÉCLAIREMENT. Belichtung.
Image. Bild.
Impact. CHOC. Stoss.
Impedan- (CE. ce. z).
Impénétrable. UNDURCHDRINGLICH.
Imperméable à l'air. Air-proof. Air-tight. Luftdicht.
Imperméable à l'eau. Water-proof. Water-tight. Wasserdicht.
Impondérable. UNWÄGBAR.
Impression. DRUCKEN.
Impuls- ion. ion. Antrieb. Impuls.
Incandescen- (CE. ce. z).
Incandescent. Glow. Weissglühend.
Inch. POUCE. Zoll.
Inclinaison. Dip. Neigung.
Incline. PLAN INCLINÉ. Schiefe.

Incombustible. Unverbren- (bar. lich).
Inconnue. *Unknown quantity*. Unbekannte.
Increase. AUGMENTATION. Vermehrung.
Increment. ACCROISSEMENT. Wachsen. Zunahme.
Indéfini. *Indefinite*. Unendlich.
India rubber. CAOUTCHOUC. Kautschuk.
Index. *Pointer*. Zeiger.
Indicat (EUR. or. OP).
Indigo.
Inductan- (CE. CC. Z).
Inducteur. *Inductor*. Induktor.
Inducteur (Courant). *Primary (current)*. Hauptstrom.
Induct- (ION. ion). Induktion.
Inductive power. POUVOIR INDUCTEUR. Dielektricitäts Konstante.
Inductor alternator. ALTERNATEUR A FER TOURNANT.
Inductorium. BOBINE DE RUHMKORFF. *Ruhmkorff's bobin*.
Induit. *Induced. Secondary*. Inducirt.
Induit (Courant). *Induced current*. Inducirter Strom.
Indust- (RIE. ry. rie.). Gewerbe.
Induziert. *Induit. Induced*.
Inertie. *Inertia*. Beharrungsvermögen. Trägheit.
Infiltration. Einsickerung.
Inflamateur. *Igniter*. Entzündler.
Inflammation. *Ignition*. Entzündung.
Inflexion. Biegung. Wendung.
Infusible. Unschmelzbar.
Ingot. LINGOT. Stange.
Inject- (EUR. or. OP).
Injection. Einspritzung.
Ink. ENCRE. Tinte.
Inlet. ENTRÉE. INTRODUCTION. ADMISSION. Einlass. Einströmung.
Inside. INTÉRIEUR. Innen. Innerlich.
Insoluble. Unlösbar.
Installation. Anlage. Einrichtung.
Instantané. *Instantaneous*. Augenblicklich.
Instalment. INSTALLATION. Einrichtung.
Instrument. Werkzeug.
Insulation. ISOLATION. ISOLEMENT.
Insulator. ISOLAT- (EUR. OP).
Integral. INTÉGRALE. Ganze.
Intempéries. *Inclemency*. Unregelmässigkeit.
Intensit- (É. y. it).
Intercalation. Einschaltung.

Internal. INTERNE. Inner.
Interrupt- (EUR. or. OP). *Breaker*. Ausschalter.
Interrupt- (ION. ion). Unterbrechung.
Intersection. Durchschneidung.
Intervalle. *Gap*. Zwischenraum.
Introduction. ADMISSION. Einströmung.
Invent. (AIRE. ovy. arium. ur).
Invent- (EUR. or). Erfinder.
Invention. Erfindung.
Inverseur. *Reverser*. Wechselapparat. Stromwender.
Inversion. *Reversal*. Umkehrung.
Invert. RADIER. Schleusenboden.
Iode. *Iodine*. Jod.
Ion.
Irisé. *Iridescent*. Regenbogenfarbig.
Iron. FER. Eisen.
Ironclad. CUIRASSÉ. Gepanzert.
Iron-glance. FER OLIGISTE. Eisenglanz.
Ironhook. TISONNIER. Schurhaken. Schureisen.
Iron-plate. TÔLE DE FER. Eisenblech.
Iron-work. FERRURE. Beschlag.
Irradiat (ION. ion. ion). Strahlung.
Isocèle. *Isocete*. Gleichschenkl.
Isochronis- (ME. m. mus).
Isoclin- (IQUE. ic. isch).
Isodynam- (IQUE. ic. isch).
Isolant. *Insulator*. Isolator.
Isolateur. *Insulator*. Isolator.
Isolé. *Insulated*. Isolirt.
Isolement. *Insulation*. Isolierung.
Issue. SORTIE. RÉSULTAT. Ausgang. Folge. ||
 NUMÉRO DE JOURNAL.
Italic. ITALIQUE. Kursiv.
Item. ARTICLE. OBJET. Artikel: Posten.
Ivory. IVOIRE. Elfenbein.

J

Jack. LEVIER. Hebel.
Jacket. ENVELOPPE. Mantel. Umhüllung.
Jahr. ANNÉE. Year.
Jahreszeit. SAISON. Season.
Jalon. *Stake*. Richtungsstange.
Jam-nut. CONTRE-ÉCROU. Gegenmutter.
Jante. *Rim*. Radkranz. *Felloe*. Felge.
Jar Leyden. BOUTEILLE DE LEYDE. Leydener Flasche.
Jauge. GAUGE. Lehre.
Jaune. Yellow. Gelb.

Jelly. GÉLATINE. Comp.
Jet. Strahl.
Jetée. Causeway. Pier. Dammweg.
Jeu. Play. Spielraum.
Jewel. Pierre fine. Juwel.
Jib. CONTRE-CLAVETTE. Keilhalter.
Job. TRAVAIL AUX PIÈCES. Stückarbeit. Akkordarbeit.
Jobber. TÄCHERON. Stückarbeiter. Akkordarbeiter. || AGIOTEUR. Nähler.
Joch. CLASSE. Yoke.
Jod. IODE. Iodine.
Joiner. MENCIER. Tischler. Schreiner.
Joint. Bond. Fuge. Verbindung. Kupplung.
Joint à la Cardan. Hook-joint.
Joist. SOLIVE. POUTRELLE. Deckenbalken.
Joke. MÉTIER. PROFESSION. Handwerk.
Jokes [Practical-]. TOURS DE MAIN.
Jolt. CAMOT. SECousse. Stosz.
Jonction. Junction. Abzweigung. Verbindung.
Joule.
Jour. Day. Tag.
Journal. PAILIER. Läger. || Newspaper. Tageblatt.
Journey. TRAJET. VOYAGE. Reise. Wanderung.
Juice. Jus. Saft.
Jump. SAUT. BOND. RESSAUT. Sprung.
Jumping. BROTEMENT. Springen.
Jute. Indischer Hanf.
Jury... DE FORTUNE. Noth-....

K

Kabel. CABLE. Cable.
Kabeln. CABLER. To cable.
Kahn. NAGELLE. Anchoring-boat.
Kai. QUAI. Quai. Mole. Wharf.
Kali. POTASSE. Anhydrous potash.
Kaliber. CALIBRE. Caliber.
Kalibrierung. CALIBRA- (GE. tion.) || CANNELURE. Grooving.
Kalium. POTASS- (JUN. ium).
Kalk. CHAUX. Lime.
Kalkstein. CALCAIRE. Limestone.
Kalomel. CALOMEL. CHLORURE MERCUREUX. Calomel.
Kalorie. CALORIE. Calory.
Kalotte. CALOTTE. Calotte.
Kälte. FROID. Cold.
Kamm. PEIGNE. Comb. || CANE. Cam. CRÊTE. Crest.

Kamme. DENTS (DE ROUE). Teeth.
Kammer. CHAMBRE. Chambre. || SOUTE. Storeroom.
Kampfer. CAMPHRE. Camphor.
Kanal. CANAL. Canal. || CHENAL. Channel.
Kanalisation. CANALISATION. Sewerage.
Kanevas. CANEVAS. Canvas.
Kann. BURETTE. Can.
Kante. ARÊTE. Edge.
Kaolin. China-clay.
Kapelle. GODET. Cup. || CHAPELLE. Chapel.
Kappe. COIFFE. Cap. Hood. || CHAPEAU. CHAPPE. Head. || VOUTE. Vault.
Kapsel. COQUILLE (DE MOULAGE). Chill.
Karre. CHARRETTE. Cart. Barrow.
Karte. CARTE. Map.
Karton. CARTON. Cartoon.
Kaskade. CASCADE. Waterfall.
Kasten. CAISSE. Chest. || BOÎTE. Box.
Kathion. CATHION. Cathion.
Kathode. CATHODE. Cathode.
Käufer. ACHETEUR. Buyer.
Kaufladen. BOUTIQUE. Shop.
Kaufmann. MARCHAND. Dealer.
Kautschuk. CAOUTCHOUC. India rubber.
Keel. QUILLE. Kiel.
Keeper. ARMATURE. Armatur. Anker. || GARDIEN. Lieger.
Kegel. CÔNE. Cone.
Kegelrad. ENGRENAGE CONIQUE. Bevel gear.
Kehle. RAINURE. Groove. || GORGE. Gorge.
Keil. COIN. CLAVETTE. Wedge. Key.
Keilhalter. CONTRE-CLAVETTE. Jib.
Kelle. POCHÉ. Ladle. || TREILLE. Trowel.
Kennel-stone. CANIVEAU. GROSSSTEIN.
Kerbe. ENCOCHE. Notch.
Kern. NOYAU. Core.
Kerze. BOUGIE. Candle. || CHANDELLE.
Korzendocht. MÉCHE. Wick. Candle-wick.
Korzenhalter. CHANDELIER. Candle-holder.
Kessel. CHAUDIÈRE. Boiler.
Kesselstein. TARTRE. SÉDIMENTS. Deposit. ÉCAILLES. Scales.
Kette. CHAÎNE. Chain.
Kettel. CHAINETTE. Hasp. Clasp.
Kettle. CHAUDIÈRE. Kessel.
Keubel. CRIELE. TAMIS. Sieve.
Key. CLEF. Schlüssel. || MANIPULATEUR. TASTOP. Ton. Tonart. || TOUCHE. Taste. COIN.
Keil. CRAMPON. Klammner.
Key-bed. RAINURE. MORTAISE. Keilhute.

Keyboard. CLAVIER. *Clavier.*
Keying. CLAVETAGE. *Keilen.*
Kiel. QUILLE. *Keel.*
Kies. GRAVIER. *Gravel.*
Kiesel. CAILLOU. *Pebble.*
Kieselguhr. FARINE FOSSILE.
Kieselschlag. MACADAM. *Macadam.*
Kiln. FOUR. OFEN. BRENNHOFEN.
Kiln-brick. BRIQUE RÉFRACTAIRE. OFENZIEGEL.
Kilo.
Kimm. HORIZON. *Horizon.*
Kind. GENRE. ESPÈCE. ART.
Kinet- (ic. isch). CINÉTIQUE.
Kink. COQUE (DE FIL). SCHEIFE.
Kink. COQUE (D'UN CORDAGE). *Kirn.*
Kippkarren. TOMBEREAU. *Tilting-cart.*
Kite. CERF-VOLANT. DRACHEN.
Kitt. MASTIC. CIMENT. *Putty.*
Klammer. PARENTHÈSE. (SE. *s's*). || CROCHETS. *Brackets.* || CRAMPON. *Cramp.*
Klampe. SERRE-FIL. CRAMPON. *Clamp.* || TAQUET. *Cleat.*
Klang. SON. *Ring.*
Klappe. CLAPET. *Klack-valve.*
Klappsteigeisen. GRIMPETTES. *Climbers.*
Klappventil. CLAPET. *Leaf-valve.*
Klar. CLAIR. *Clear. Bright.*
Klaue. GRIFFE. *Claw. Clutch.*
Klaufenfett. HUILE DE PIED DE BŒUF. *Neats-foot-oil.*
Klausel. CLAUSE. *Clause.*
Klaviatur. TOUCHE. *Finger board.*
Kleber. GLUTEN. *Gluten.*
Kleister. COLLE DE PÂTE. *Paste.*
Klemme. PINCE. *Pliers.* || BORNE. *Binding-screw.*
Klemmig. DUR. *Hart.* || SERRÉ. *Sturdy.*
Klinge. LAME. *Blade.*
Klingel. SONNETTE. *Bell.*
Klinke. LOQUET. *Latch.*
Klopfer. PARLEUR. *Sounder.*
Klotz. BLOC DE BOIS. *Log.*
Kluft. JOINT. *Joint.* || MÈTRE PLIANT. *Joint rule.*
Kluppe. FILIÈRE. *Die. Die-stock.*
Knee. GENOU. *Knée.* || COURBE. COUDE. *Knée.*
Kneifer. LORGNON. *Eye-glass.*
Knée. GENOU. *Knee.* || COURBE. COUDE. *Knee.*
Knife. COUTEAU. *Messier.*
Kniff. TRUC. TOUR DE MAIN. *Knack. Trick.*
Knochen. OS. *Bone.*
Knopf. BOUTON. *Knob. Button (Bell-push.)*

Knot. NŒUD. KNOTEN. KNUPFUNG.
Knowledge. SCIENCE. INSTRUCTION. *Kenntniß.*
Kobalt. COBALT. *Cobalt.*
Kohle. CHARBON. *Coal.*
Kohlengestübbe. BRASQUE. *Brasque.*
Kohlenhalter. PORTE-CHARBON. *Carbon holder.*
Kohlenstift. CRAYON DE CHARBON. *Carbon pencil.*
Kohlenstoff. CARBONE. *Carbon.*
Kohleüberzug. CHARBON DÉPOSÉ PAR LE NOUR-RISSAGE. *Carbon of flashing.*
Kohlung. CARBURAT- (ION. *ion*).
Kolben. PISTON. *Piston.* || CUCURBITE. *Cucurbit.*
Kolbenstange. TIGE DE PISTON. *Piston rod.*
Kollektor. COLLECT- (EUR. *or*).
Kolonne. COLONNE. *Column.*
Kombinator. COMBINATEUR. *Controller.*
Komma. VIRGULE. *Comma.*
Kompas. BOUSSOLE. *Compass.*
Kondensation. CONDENSAT- (ION. *ion*).
Konisches rad. ROUE CONIQUE. *Bevel-wheel.*
Konstante. CONST- (ANTE. *ant.*)
Konsum. CONSOMMATION. *Consumption.*
Kopf. TÊTE. *Head.*
Korb. PANIER. *Basket.*
Korde. CORDE. *Cord.*
Kordel. FICELLE. *Twine.*
Kork. LIÈGE. *Cork.*
Körner. POINTEAU. *Point. Center.*
Körper. CORPS. *Body.* || SOLIDE. *Solid.*
Koth. CROTTE. BOUE. *Dirt. Mud.*
Kraft. FORCE. *Force.*
Kraftlinien. LIGNES DE FORCE. *Lines of force.*
Kraftübertragung. TRANSMISSION D'ÉNERGIE. *Transmission of power.*
Krahn. GRUE. *Crane.*
Kramme. CAVALIER. *Staple. Hook.*
Kranz. BANDAGE. *Tyre.* || ELINGUE. *Sling.* || CRÊTE. *Crest.*
Krätzer. CURETTE. GRATTOIR. *Scraper.* || RACLOIR. *Rake.*
Kreide. CRAIE. *Chalk.*
Kreis. CERCLE. *Circle.*
Kreusholz. MOISE. *Cross-beam.*
Kreuz. CROIX. *Cross.* || TALON. *Neck.*
Kreuzkopf. CROSSE DE PISTON. *Cross-head.*
Krystall. CRISTAL. *Crystal.*
Kronleuchter. LUSTRE. *Lustre.*
Kugel. SPHÈRE. *Sphere.* || RÉSERVOIR D'UN THERMOMÈTRE. *Bulb.* || BILLE. *Ball.* || BOULET. *Shot.*
Kugelförmig. GLOBULAIRE. *Globular.*

Kühlung. REFROIDISSEMENT. *Cooling.*
Kühlschlange. SERPENTIN. *Coil.*
Kunsttischlerei. ÉBÉNISTERIE. *Cabinet-work.*
Küpe. CUVE. *Vat.*
Kupelle. COUPELLE (D'ESSAI). *Cupel.*
Kupfer. CUIVRE. *Copper.*
Kupferstahldraht. FIL COMPOUND. *Compound wire.*
Kuppel. COUPOLE. *Cupola.* || DÔME. *Dome.*
Kupplung. COUPLAGE. *Coupling.* || ATTÉLAGE.
Kurbel. MANIVELLE. *Crank.*
Kurbelstange. BIELLE. *Rod.*
Kurbelzapfen. BOUTON DE MANIVELLE. *Crankpin.*
Kurs. ROUTE. *Course.*
Kursiv. ITALIQUE. *Italic.*
Kurve. COURBE. *Curve.*
Kurz. COURT. *Short.*
Kurzschluss. COURT-CIRCUIT. *Short-circuit.*
Kurzschluss Anker. ARMATURE EN COURT-CIRCUIT (CAGE D'ÉCREUIL). *Short-circuited armature.*
Küstenkabel. CÂBLE CÔTIER. CÂBLE D'ATTERRISSEMENT. *Shore end cable.*
Kutsche. VOITURE. *Carriage. Coach.*

L

Label. ÉTIQUETTE. *Etiquett.*
Laborat- (oire. *ory. orium.*)
Labour. MAIN-D'ŒUVRE. *Bearbeitung.*
Lac. LAKE. SEE. || LAQUE. *Lack.*
Lace. DENTELLE. PASSEMENTERIE. Spitze. Borten. Posamentier.
Lacet. LOOP. Schleife.
Lack. LAQUE. *Lac.* || MANQUE. ABSENCE. Mangel.
Lackmuspapier. PAPIER DE TOURNESOL. *Litmus paper.*
Ladder. ÉCHELLE. Leiter. Treppe.
Ladle. CUEILLER. Löffel.
Ladung. CHARGE. *Charge. Load.*
Ladungsrückstand. CHARGE RÉSIDUELLE. *Residual charge.*
Lag. DÉCALAGE (EN ARRIÈRE). Nacheilung.
Lage. ASSISE. *Bed.* || POSIT- (ION. *ion.*)
Lager. PALIER. *Journal.*
Laine. WOOL. Wolle.
Lait. MILK. Milch.
Laitier. SLAG. CLINKER. Schlacke.
Laiton. SPUETTER. Messing. Lattun.
Lame. SHEET. Blatt. || BLADE. Klinge.

Lamellaire. LAMELLAR. Blätterformig.
Laminage. ROLLING. Walzen.
Laminé. LAMINATED. Rolled. Gewalzt.
Laminoir. ROLLING-MILL. Walzwerk.
Lampadaire. LAMP-POST. Lampengestell.
Lamp black. NOIR DE FUMÉE. Lampenschwarz.
Lampe. LAMP. Lamp.
Lampe à arc. Arc lamp. Bogenlampe.
 — à incandescence. *Glow lamp.* Glühlampe.
Lampenanzünder. ALLUMEUR. *Lamp-lighter.*
Lance (DE POMPE). *Stice. Branch-pipe.* Spritzenröhr.
Lancement. LAUNCHING. Ablauf.
Land. SOL. Boden.
Landpfeiler. CULÉE. *Abutment.*
Lang. LONG. *Long.*
Lange. LONGUEUR. *Length.*
Langsam. LENT. *Slow.*
Länge. LONGITUDE. *Longitude.*
Langschwelle. LONGRINE. *Sleeper.*
Langue. TONGUE. Zunge.
Languette. Tongue. Scherzapfen.
Lantern. LANTERNE. FANAL. Laterne.
Lap. RECOUVREMENT. Deckung. || Pli. Falte.
Lapping. RECOUVREMENT. Überlappung.
Laque. Lac. *Shellac.* Lack. Schellack.
Lard. Bacon. Speck.
Largeur. WIDTH. Weite. Breite.
Lärm. BRUIT. *Noise.*
Lasche. ÉCLISSE. *Fish-plate.*
Last. CHARGE. *Load.*
Latch. LOQUET. Klinke. Schloss. Drücker.
Lathe. TOUR. Drehbank.
Latitude. Breite.
Latte. LATH.
Lattice. TREILLIS. Gitter.
Laufbrücke. PASSERELLE. *Foot bridge.*
Laufgetriebe. MOUVEMENT SATELLITE. *Sun and planets wheels.*
Lauge. LESSIVE. Lie. *Lye.*
Launch. CHALOUPE. Boot.
Launching. LANCEMENT. Ablauf.
Läuterung. RECTIFICAT- (ION. *ion.*)
Läutewerk. SONNERIE. Ringing bell. Alarm.
Lava. LAVE.
Lavage. Washing. Scouring. Waschen.
Laveur. Washer. Wäscher.
Lavis. Washing. Verwaschen. Tuschen.
Law. LOI. Gesetz.
Law-suit. PROCÈS. Prozess.

Lay. COMMETTAGE. Zusammendrehen.
Layer. COUCHE. Lit. Schichte. || POSEUR. Leger.
Laying. POSE. Einkenken. Verlegen.
Lé (D'UNE ÉTOFFE). *Breadth.* Bahn.
Leichtigkeit. LÉGÈRETÉ. *Lightness.*
Lead. CONDUCTEUR. Konduktor. || PLOMB. Blei.
 || AVANCE. Voreilung.
Lead (*Angle of*). ANGLE D'AVANCE. Voreilwinkel.
Lead of brushes. DÉCALAGE DES BALAIS. Bür-
 stenverchiebung.
Leaf. FEUILLE. FEUILLET. Blatt.
Leaf-valve. CLAPET. Klappventil.
Leakage. FUITE. PERTE. Verlust.
Leather. CUIR. Leder.
Lebendige Kraft. FORCE VIVE. *Vis viva.*
Lech. MATTE. *Matt.*
Lecture. ABLESUNG. || CONFÉR- (ENCE, enz).
Lecturer. PROFESSEUR. CONFÉRENCIER. PROFESSOR.
 Dozent.
Leder. CUIR. *Leather.*
Leergang. (MARCHE) A VIDE. *Loadless.*
Left. GAUCHE. Link.
Légereté. *Lightness.* Leichtigkeit.
Legirung. ALL- (IAGE, oy).
Lehm. GLAISE. *Loam.*
Lehre. JAUGE. *Gauge.*
Leim. COLLE. *Glue. Paste.*
Leiste. MOULURE. *Moulding.*
Leistung. PUISSANCE. *Power.*
Leiter. CONDUCT- (EUR, or.) || ÉCHELLE. *Ladder.*
Leitung. CANALISAT- (ION, ion). *Duct.* || LIGNE. *Line.*
Leitungsfähigkeit. CONDUCTIVI- (TÉ, ty).
Length. LONGUEUR. Länge.
Lengthening. ALLONGEMENT. Verlängerung.
Lenker. GUIDE. *Rod.*
Lent. *Slow.* Langsam.
Len- (TILLE, s.) Linse.
Lessive. *Lie.* Lauge.
Lest. *Ballast.* Bettungsmaterial. Ballast.
Leuchter. LUSTRE. *Electrolier.*
Leuchtgas. GAZ D'ÉCLAIRAGE. *Lighting gas.*
Leuchthurm. PHARE. *Lighthouse.*
Levage. *Hoisting. Lifting. Raising.* Richten.
 Heben.
Levain. *Yeast.* Barm. Hefe.
Levé (DE PLAN). *Survey.* Aufnahme.
Levée. *Stroke.* Hub.
Level. NIVEAU. Niveau.
Lever. LEVIER. Hebel.
Leverage. RAPPORT DES BRAS DE LEVIER. Hebel-
 verhältniss.

Lèvre. *Lip.* Lippe.
Liability. PASSIF. Schuldenmasse.
Libelle. NIVEAU A BULLE D'AIR. *Air-level.*
Libre échange. *Free-trade.* Freihandel.
Licen. (CE, se.)
Licht. LUMIÈRE. *Light.*
Lichtherd. Foyer LUMINEUX. *Focus of light.*
Lichtleistung. ÉCLAIRAGE. *Quantity of light.*
Lichtmesser. PHOTOMÈT- (RE, er).
Lichtschirm. ABAT-JOUR. *Shade.*
Lichtstarke. INTENSITÉ LUMINEUSE. *Intensity of light.*
Lichtstrom. FLUX LUMINEUX. *Flux of light.*
Lid. COUVERCLE. Deckel.
Lie. LESSIVE. Lauge.
Liège. *Cork.* Kork.
Lieferung. LIVRAISON. FOURNITURE. *Delivery.*
Lien. *Strap.* Band.
Life. VIE. Brenndauer. || DURÉE. Dauer.
Lift. ASCENSEUR. Aufzug.
Ligature. *Binding joint.* Drahtverbindung.
Light. LUMIÈRE. Licht. || LÉGER. Leicht.
Lighter. ALLUMOIR. Anzünder.
Lighter (*Lamp*-). ALLUMEUR. Lampenanzünder.
Lighthouse. PHARE. Leuchthurm.
Lighting. ÉCLAIRAGE. Beleuchtung.
Lightness. LÉGÈRETÉ. Leichtigkeit.
Lightning. ECLAIR. Blitz.
Lightning-rod. PARATONNERRE. Blitzableiter.
Ligne. *Line.* Linie. || *Line.* Leitung.
Lignite. *Brown-coal.* Braunkohle.
Limaçon (ESCALIER EN). *Winding-stairs.* Wen-
 deltreppe. || *Snail.* Schneckenrad.
Limaille. *Filings.* Feilen.
Limbe. *Limb.* Limbus. Gradbogen.
Lime. *File.* Feile. || CHAUX. Kalk.
Limestone. CALCAIRE. Kalkstein.
Limite. *Limit.* Grenze.
Limon. *Mud. Slime.* Schlamm. Lehm.
Lin. *Line. Flax.* Lein. Flachs.
Line. LIGNE. Linie. || TRAIT. Strich.
Linge. *Linen.* Leinen.
Lingot. *Ingot.* Stange.
Link. ARTICULATION. JOINT. CHARNIÈRE. Gelenk.
 || MAILLON. Shake. || GAUCHE. *Left.*
Link-motion. CHANGEMENT DE MARCHE. Steu-
 erungsmechanismus.
Linse. LENTILLE. *Lens.*
Lintean. *Head-piece.* Sturz.
Lip. LÈVRE. Lippe.
Liquation. Seigerung.

Liquéfact- (ION. *ion*.) Flüssigmassung.
Liqui- (DE. *d.*) Flüssig. Tropfbar. || Flüssigkeit.
Lisse. *Smooth.* Glatt.
Listel. Leiste.
Lit. *Bed.* Bett. || *Layer.* Lager. Schicht.
Litharge. Glätte.
Litmus paper. PAPIER DE TOURNESOL. Lackmus-papier.
Litre. Liter.
Livraison. *Delivery.* Lieferung.
Livre. *Book.* Buch. || *Pound.* Pfund.
Load. *Charge.* Belastung. Ladung. Last.
Load factor. FACTEUR DE CHARGE. Belastungsfaktor.
Loadless. SANS CHARGE.... A VIDE. Leergang.
Loam. LIMON. Lehm.
Loan. EMPRUNT. Anleihe.
Locataire. *Tenant.* Miether.
Location. *Rent.* Miethe.
Loch. LUMIÈRE. ORIFICE. *Hole.* || *Log.* Log.
Lochen. DÉCOUPAGE. POINÇONNAGE. PERÇAGE. *Punching.*
Lock. SERRURE. Schloss. || *Ecluse.* Siel.
Locomotive. *Engine.* Lokomotive.
Lode. FILON. Gang.
Löffel. CUELLER. *Ladle.*
Log. LOCH. Log.
Logement. *Logis.* Apartment. Wohnung.
Lohe. TANNÉE. *Used tan.*
Lohn. SALAIRE. Wage.
Löhnung. PAYE. *Pay.* *Payment.*
Lohen. TANNAGE. *Tanning.*
Loi. *Law.* Gesetz.
Long. Lang.
Longeron. *Frame-beam.* Rahmenlangträger.
Longitude. Länge.
Longrine. *Sleeper.* Langschwelle.
Longueur. *Length.* Länge.
Loom. MÉTIER. Stuhl. Webstuhl.
Loop. BOUCLE. LACET. Schnur. Schleife. || NEUD. Knüpfung.
Loose. DÉFAIT. DÉTACHÉ. FOU. LOSE.
Loose-pulley. POULIE FOLLE. Lose Rolle.
Loquet. *Latch.* Klinke.
Lorgnon. *Eye-glass.* Kneifer.
Lory. TRUCK. FARDIER. Lori.
Losange. *Lozenge.* Raute. Rhombus.
Lose. FOU. DÉFAIT. *Loose.* Lot.
Lösekeil. CONTRE-CLAVETTE. *Cottar.*
Lösche. ESCARBILLE. *Cinders.*
Loss. PERTE. Verlust.

Lot. TAS. QUANTITÉ. Haufen. Menge.
Löthrohr. CHALUMEAU. *Blow-pipe.*
Löthstelle. POINT SOUDÉ. *Soldered point.*
Löthung. SOUDURE. *Soldering.*
Loud. BRUYANT. ÉCLATANT. Laut.
Loupe. *Magnifying glass.* Lupe. Vergrößerungsglass.
Lourd. *Heavy.* Schwer.
Louvoyant. (Mouvement-). *Tacking motion.* Laviere- oder Bewegung.
Low. BAS. Niedrig. Nieder.
Low-grade ore. MINÉRAI PAUVRE. Armes Erz.
Lozeng. LOSANGE. Raute. Rhombus.
Lubricator. GRAISSEUR. Schmiervorrichtung.
Lubrificat- (ION. *ion*.) Schmieren.
Lueur. *Glimmer.* Glimmlicht. Schein.
Luft. AIR. *Air.*
Luft abstand. ESPACE D'AIR. ENTREFER. *Air gap.*
Luftblase. SOUFFLEURS. *Air holes.*
Luftdicht. HERMÉTI- (QUE. *cal*). || IMPERMÉABLE A L'AIR. *Air tight.*
Luftkissen. AMORTISSEUR. *Dash-pot.*
Luftraum. ENTREFER. *Air gap.*
Luftsaugloch. ASPIRATEUR. *Inlet-hole.*
Lüftung. VENTILAT- (ION. *ion*).
Lug. SAILLIE. OREILLE. TASSEAU. Tragstein.
Luggage. BAGAGE. Gepäck.
Luisant (Ver-). *Glow-worm.* Glühwürm.
Lumber. BOIS DE CHARPENTE. Bauholz. || BRIGABRAC. Gerümpel. Plunder. Rummel.
Lumen.
Lumière. *Light.* Licht. || OUVERTURE. Port. Öffnung. || *Hole.* Loch.
Luminescen- (CE. *ce. z*).
Lump. LOUPE (DE MÉTAL). Deul. Luppe.
Lumpen. CHIFFONS. *Rags.*
Lune. Moon. Mond.
Lunette. *Spy-glass.* Fernrohr. Fernglas.
Lunettes. *Spectacles.* Brille.
Lupe. LOUPE. *Magnifying glass.* Vergrößerungsglass.
Lustre. *Lustre.* Gloss. Glanz. Lüster.
Lustre électrique. *Electrolier.* Leuchter.
Lut. *Luting.* Cement. Putty. Kitt.
Lux.

M

Maassstab. ECHELLE. *Scale.*
Macadam. Kieselschlag.

Mâchefer. *Slag. Slack.* Herdschlacke.
Machine. *Engine.* Maschine. Triebwerk.
Mâchoires (D'UN ÉTAU). *Jaws.* Backen.
Maçonnerie. *Masonry.* Mauerwerk. Gemäuer.
Madrier. *Plank.* Eichene. Bohle. Pfost.
Magasin. *Ware-house. Store-house.* Magazin.
 Warenhaus.
Magnésie. *Talk-earth.* Talkerde.
Magnet. *Aimant.*
Magnét- {IQUE. *ic.* isch).
Magnét- {ISME. *ism.* ismus).
Magneto.
Magnifying glass. *Loupe.* Vergrößerungs-
 glass.
Mail. *Malle.* Post.
Mailing. *Expédition.* Versendung.
Maille. *Mash. Mesh.* Masche.
Maillechort. *German silver.* Neusilber. Ar-
 gentan.
Maillet. *Mallet.* Handklöpfel.
Maillon. *Link.* Kettenglied.
Main. *Hand.* Hand. || *Principal.* Haupt.
Main-d'œuvre. *Workmanship.* Arbeitslohn.
 || *Labour.* Bearbeitung.
Maintenance. *Entretien.* Unterhaltung.
Maison. *House.* Haus.
Maitre. *Chief. Master.* Meister.
Maker. *Fabriqueur.* Fabrikant.
Mâle. *Male.* Männlich.
Malaxeur. *Kneader.* Kneten.
Maler. *Peintre. Painter.*
Mall. *Gaduit. Mould.*
Malle. *Mail.* Post.
Malléable. Hämmerbar.
Mallet. *Maillet.* Schlägel. Handklöpfel.
Malt. *Malz.*
Manager. *Administrateur. Gérant. Directeur.*
 Verwalter. Geschäftsführer. Direktor.
Manche (POIGNÉE.) *Handle.* Stiel.
Manche (TUYAU.) *Hose.* Schlauch.
Manchon. *Sleeve.* Muffe. || *Mantle.* Mantel.
Mandrin. *Mandrel. Drift.* Dorn. || *Chuck.*
 Futter.
Manège. *Horse-capstan.* Pferdegepel.
Manette. *Hand-lever.* Handhebel.
Manga- (NÈSE. *nese.* n).
Man- (hole. *nloch*). *Trou d'homme.*
Mangle. *Calandre. Calender.*
Manipulateur. *Key.* Taster.
Manivelle. *Crank.* Kurbel. Handkurbel.
 Männlich. MÂLE. *Male.*

Manœuvre. *Working.* Bedienung. || *Manag-*
ment. Handhabung. || *Ranging.* Rangie-
 ren. || *Labourer.* Tagelöhner.
Mano- (MÈTRE. *meter*). *Steam gauge.*
Mantel. *Manchon.* *Mantle.*
Manufac- (TURE. *tory*). Fabrik.
Map. *Carte.* Karte.
Maple. *Erable.* Ahornholz.
Maquette. *Model.* Modell.
Marais. *Marsh. Swamp.* Sumpf.
Mar- (BRE. *ble. mor*). || *Surface plate.* Richt-
 platte.
Marchand. *Dealer.* Kaufmann.
Marchandises. *Goods.* Gut. Ware.
Marche. *Running.* Gangaction. || *Step. Stair.*
 Stufe.
Marche à vide. *Loadless running.* Leergang.
Marché. *Contract.* Handel. Kontrakt.
Marchepied. *Foot-board.* Fussbrett.
Marée. *Tide.* Geseit. Fluth.
Marie-salope. *Dredger-berge.* Baggerprahm.
 Kehrschiff.
Marine. *Navy.* Seewesen.
Marne. *Marl.* Mergel.
Marque de fabrique. *Trade mark.* Schutz
 mark.
Marrow. *Moelle.* Mark.
Marsh. *Marais.* Sumpf.
Marteau. *Hammer.* Hammer.
Masche. *Maille. Mash. Mesh.*
Mash. *Maille.* Masche.
Maschine. *Machine. Machine.*
Masonry. *Maçonnerie.* Mauerwerk.
Mass. *Mesure. Measure.*
Masse. *Mass.* || *Sledge-hammer.* Schläger.
Massel. *Gueuse. Pig.*
Massicot. *Yellow-lead.* Bleigelb.
Massif. *Pilier. Pilar. Post.* Pfeiler. || *Mas-*
sive. Massiv.
Massstab. *Échelle. Scala.*
Mast. *Mat.*
Master. *Maitre.* Meister.
Mastic. *Putty. Cement.* Kitt. Mastik.
Mat. *Dead. Mate.* Matt. Glanzlos.
Mât. *Mast.* Mast.
Matage. *Upsetting.* Stanchen.
Matelas. *Mattress.* Matratze.
Matér- (IEL. *ial. ial*).
Matière. *Matter.* Materie. Stoff.
Matière première. *Raw material.* Rohma-
 terial.

Mattschleifen. DÉPOLISSAGE. *Depolishing*. *Ob-scuring*.
Matras. *Matrass*. Glaskolben.
Marträtze. *MATELAS*. *Matress*.
Matrice. *Matrix*. Matrize.
Mattage. *Deadening*. Mattieren.
Matte. *Matt*. Stein. Lech.
Mattress. *MATELAS*. Matratze.
Mauer. *MUR*. *Wall*.
Mauerspeize. *MORTIER*. *Mortar*.
Mauerwerk. *MAÇONNERIE*. *Masonry*.
Maul. *MORS*. *Bit*.
Meal. *FARINE*. Mehl.
Mean. *MOYEN*. Mittel.
Measure. *MESURE*. Messung.
Mécanic- (*ien. ian*). *Engine-driver*. Mechaniker.
Méc- (*anique. hanics. hanik*).
Mécanis- (*me. m.*) Mechanismus.
Mèche. *Wick*. Docht. || *Bit*. Bohreisen.
Médiane. *Mediane*. Mittellinie.
Mehl. *FARINE*. *Flour*. *Meal*.
Mehrfach. *MULTIPLE*. *Multiple*.
Mehrphasen. *POLYPHASE*. *Polyphased*.
Meile. *MILLE*. *Mile*.
Meissel. *CISEAU*. *Chisel*.
Meister. *MAÎTRE*. *Master*. *Chief*.
Mélange. *Mixture*. Gemisch. Mischung.
Melder. *AVERTISSEUR*. *Advertiser*.
Melting. *FUSION*. Schmelzen.
Membra- (*ne. nm.*) Diaphragm. Scheidewand.
Membre. *Member*. Seite.
Membrure. *Saw-log*. Sägeblock.
Mémoire. *Bill*. Rechnung.
Menge. *QUANTI*. (*té. ty.*)
Mennige. *MINIUM*. *Read lead*.
Menotte (*de ressort*). *Spring-clip*. Federhängeglied.
Mentonnet. *Cam*. Hebling.
Menuisier. *Joiner*. Tischler. Schreiner.
Méplat. *Flat*. Flach.
Merc- (*ure. ury*). Quecksilber.
Mergel. *MARNE*. *Marl*.
Mérid- (*ien. ian. ian.*)
Mesh. *MAILLE*. Masche.
Messer. *COUTEAU*. *Knife*. || *PINCE*. *Cutter*.
Messung. *MESURE*. *Measure*.
Measure. *Measure*. Messung. *Mass*.
Métal. *Metal*. Metall.
Métier. *Trade*. Handwerk. || *Loom*. Stuhl. Webstuhl.

Mètre. *Meter*. Meter. Stab.
Mètre pliant. *Joint rule*. Kluft.
Metre. *Measuring*. Ausmessung.
Meulage. *Grinding*. Schleifen.
Meule. *Grindstone*. Schleifstein.
Meulière. *Millstone-rock*. Mühlstein.
Mica. Glimmer.
Microphone. Mikrophone.
Midi. *Noon*. Mittag.
Miel. *Honey*. Honig.
Miethe. *LOCATION*. *Rent*.
Milchopal. *OPALE*. *BLANC DE LAIT*. *White opal*.
Milk. *LAIT*. Milch.
Mill. *MOULIN*. Mühle.
Mille. *Mile*. Meile.
Milling. *FOULAGE*. Walken.
Millstone-rock. *MEULIÈRE*. Mühlstein.
Mine. Grube.
Mineral. *Ore*. Erz.
Mineral pauvre. *Low-grade ore*. Armes Erz.
Minium. *Red-lead*. Mennige.
Minuit. *Midnight*. Mitternacht.
Minute. || *Rough sketch*. Schmierskizze.
Minuterie. *Dial-train*. Vorlegewerk.
Mire. *Aim*. Korn. || *Levelling-staff*. Nivellierlatte. || *Sight*. Aufsatz.
Mir- (*oir. vor*). Spiegel.
Misaine. *Fore-sail*. Fock.
Mischung. *MÉLANGE*. *Mixture*.
Mise au point. *Focussing*. Einstellung.
Mishap. *CONTRETEMPS*. Unfall.
Misprint. *ERRATUM*. Missdruck.
Missed. *RATÉ*. Versagen.
Mitoyen (*MUR*). *Partition wall*. Grenzmauer.
Mittag. *MIDI*. *Noon*.
Mitte. *CENTRE*. *MILIEU*. *Centre*.
Mitteilung. *COMMUNICAT-* (*ion. ion.*)
Mittel. *MOYEN*. *Mean*. *Average*. || *MILIEU*. *Midle*.
Mittellinie. *MÉDIANE*. *Mediane*.
Mittelpunkt. *CENTRE*. *Center*.
Mitre. *Ball-valve*. Kegelventil.
Mixer. *MÉLANGEUR*. Mischer.
Mixture. *MÉLANGE*. Mischung.
Mobile. *Mover*. Mobile. || *Moveable*. Beweglich.
Mod- (*èle. el. ell.*). *MAQUETTE*. *Pattern*.
Modelage. *Modeling*. Modellieren.
Modul- (*e. us. e*)
Moëlle. *Marrow*. Mark.
Moëllon. *Quarry-stone*. Bruchstein.
Mois. *Month*. Monat.

Moise. *Cross-beam.* Kreusholz. Dwarsholz.
Moisissure. *Mould.* Schimmel.
Mole. *QUAL. Wharf.*
Mol- (*ECULE. ecule.* ekül.)
Molette. *Ink roller.* Farbröle.
Moment.
Moment de flexion. *Moment of flexure.*
 Biegemoment.
Moment d'inertie. *Momentum of inertia.*
 Trägheitsmoment. Beharrungsmoment.
Moment de torsion. *Torque.* Drehmoment.
Momentum. *QUANTITÉ DE MOUVEMENT.* Bewegungsmoment.
Monat. *Mois. Month.*
Mond. *LUNE. Moon.*
Monkey. *MOUTON.* Handramme.
Mon- (*NAIE. ey.*) *Coin.* Münze.
Monocycle. Einrad.
Monophasé. *Single phase.* Einphase.
Montage. *Mountage.* Montierung. Aufstellung.
 || *Sealing-in.*
Montant. *Post.* Stiel.
Monte-charges. *Hoist.* Aufzug.
Monteur. *Mounter.* Monteur. Aufsteller.
Montre. *Watch.* Taschenuhr.
Moon. *LUNE. Mond.*
Mordache. *Vice-clamp.* Spannbleck.
Mordoré. *Brownish red.* Braunrot.
Mors. *Bit.* Maul.
Mörser. *MORTIER. Mortar.*
Mort. *Death.* Tod.
Mortaise. *Mortice.* Zapfenloch. || *Groove.* Nute.
 || *Key-hole.* Keilloch.
Mort- (*IER. ar.*) Mörtel. Mauerspeize.
Mot- (*EUR. or. or.*)
Moteur. *Moving.* Bewegend.
Moteur-générateur. *Motor generator.* Motor-dynamo. Umformer.
Motion. *MOUVEMENT.* Bewegung.
Motocycle. Motorräder.
Motorcar. *AUTOMOBILE.* Motorwagen.
Motorräder. *MOTOCYCLE. Motocycle.*
Mouche (*SATELLITE.*) *Sun and planets wheel.*
 Trabantrad. Laufgetriebe.
Mouffe. *Muffle.* Muffel.
Moufle. *Takle.* Flaschenzug.
Mouillé. *Wet.* Benetzt.
Moul- (*AGE. ding.*) Abformung. Formerei.
Mould. *GABARIT. Mall.* || *MOISSISSURE.* Schimmel.
Moule. *Mould.* Gussform.
Moulin. *Mill.* Mühle.

Moulure. *Moulding.* Leiste.
Moulure en bois. *Wood casing.* Holzleiste.
Mouth-pièce. *EMBOUCHURE.* Mundstück.
Mouton. *Monkey.* Handramme.
Mouvement. *Motion. Movement.* Bewegung.
 || *Trafic.* Verkehr.
Moveable. *MOBILE.* Beweglich.
Mover. *MOBILE.* Mobile.
Moving. *MOTEUR.* Bewegend.
Moyen. *Mean. Average.* Mittel.
Moyeu. *Hub. Nave.* Nabe.
Mucilage. *Mucus.* Schleim.
Mud. *VASE. LIMON.* Mudder. Schlamm.
Muffe. *MANCHON. Coupling-box.*
Muffel. *MOUFFLE. Muffle.*
Mühle. *MOULIN. Mill.*
Mulde. *JATTE. Tray.*
Mull. *GRAVATS. Rubble.*
Mülstein. *MEULIÈRE. Millstone-rock.*
Multicellul- (*AIRE. ar.*) Vielzellig.
Multiple. Vielfach. Mehrfach.
Multipli- (*CATEUR. er. kator.*)
Multipol- (*AIRE. ar.*) Vielpolig.
Mundstük. *EMBOUCHURE. Mouth-piece.*
Mündung. *BOUCHE (D'UN CANON.) Muzzle.*
Munit- (*ION. ion.*) *Ammunition.*
Münze. *MON (NAIE. ey).*
Mur. *Wall.* Mauer.
Muskeule. *MAILLOCHE. HIE. DAME. Maul. Mall.*
Muster. *ECHANTILLON. Sample.*
Mustersäule. *PILE ÉTALON. Standard battery.*
Mutation. *Change.* Wechsel.
Mutter. *ECROU. Nut.* || *FEMELLE. Female* || *MÈRE. Mother.*
Muzzle. *BOUCHE (D'UN CANON.) Mündung* || *BUSE. GUEULARD. Düse.*

N

Nabe. *MOYEU. Nave. Hub.*
Nachdruck. *CONTREFAÇON. Counterfeit.*
Nacheilung. *DÉCALAGE (EN ARRIÈRE). Lag.*
Nachricht. *TÉLÉGRAMME. Telegram.*
Nacht. *NUIT. Night.*
Nachthaus. *HABITACLE. Binnacle.*
Nachweiser. *INDEX. Index.*
Nadel. *AIGUILLE. Needle.*
Nadir. Fusspunkt.
Naj *Swimming. Schwimmen* || *Rowing. Rojen.*

- Nagel.** CLOU. *Nail.* || CHEVILLE. *Pin.*
Naht. COUTURE. *Seam.*
Nail. CLOU. *Nagel.*
Nailing. CLOUURE. *Nagelung.*
Naked. NU. *Nackt.* *Blank.*
Namenbrett. ECUSSON. *Scutcheon.*
Namenstempel. GRIFFE. *Stamped signature.*
Nappe. DECKE. || FELD. *Sheet.* *Feld* || SURFACE. *Flache.*
Nascent. NAISSANT. *Freiwerdend.*
Nase. NEZ. *Nose.* || TOC. *Mitnehmen.*
Nass. HUMIDE. *Wet.*
Natif. NATIVE. *Gediegen.*
Natrium. SODIUM. *Sodium.*
Natron. CARBONATE DE SOUDE. *Carbonate of soda.*
Nature. KIND. *Quality.* *Art.* *Qualität.*
Naulage. FRET. *NOLIS.* *Fracht.*
Nave. MOYEU. *NOYAU.* *Nabe.*
Navette. SHUTTLE. *Schütze.*
Navire. SHIP. *Vessel.* *Schiff.*
Navy. MARINE. *Marine.* *Seewesen.*
Nebel. BROUILLARD. *BRUME.* *Fog.* *Mist.*
Nebenausgaben. FAUX FRAIS. *Incidental expenses.*
Nebenschluss. DÉRIVATION. *Shunt.*
Neck. COL. *Hals.* || TUBULURE. *Röhrenverbindung.*
Needle. AIGUILLE. *Nadel.*
Needs. BESOINS. *Bedürfnisse.*
Neer. REMOIS. *Eddy.*
Négat. (IF. *ive.* *iv.*)
Neige. SNOW. *Schnee.*
Neigung. INCLIN- (AISON. *ation*). || PENTE. *Gradient.*
Nenner. DÉNOMINAT- (EUR. *or*).
Nervure. RIB. *Rippe.* *Schnur.*
Nettoyage. CLEANING. *Reinigung.*
Netz. RÉSEAU. *Network.* || FILET. *Net.*
Neuheit. NOUVEAUTÉ. *Novelty.*
Neusilber. MAILLECHORT. *German silver.*
Neut- (RE. *ral.* *ral*).
News. JOURNAL. *GAZETTE.* *Zeitung.* *Tageblatt.*
Nez. NOSE. *Nase.*
Nice. EXACT. *BOX.* *Accurat.* *Genau.* *Schön.*
Nickel- (AGE. *plating.* *lierung*).
Niederschlag. DÉPÔT. *Deposit.*
Niedrig. BAS. *Low.*
Niet. RIVET. *Rivet.*
Nietung. RIVURE. *Riveting.*
Night. NUIT. *Nacht.*
Nitrogen. AZOTE. *Stickstoff.*
Niveau. LEVEL. *Libelle.* || WATER-GAUGE. *Wasserstandszeiger.*
Niveau à bulle d'air. AIR LEVEL. *Libelle.*
Niveaufläsche. SURFACE ÉQUIPOTENTIELLE. *Equipotential surface.*
Nivellement. LEVELLING. *Abwägen.*
Nodule. KNOLLE.
Nœud. KNOT. *Hitch.* *Bind.* *Knoten.* *Schlag.* *Stek.*
Noir. BLACK. *Schwarz.*
Noir (Temps-). DARK. *Gloomy.* *Dunkel.* *Un-sichtig.*
Noir animal. ANIMAL CHARCOAL. *Thierkohle.*
Noir de fumée. LAMP BLACK. *Russ.* *Lampenschwarz.*
Noise. BRUIT. *Geräusch.* *Lärm.*
Noisy. BRUYANT.
Noix. NUT. *Nuss.* || WHIRL. *Würtel.* *Wirtel.*
Noix de Galle. GALL-NUT. *Gallapfel.*
Nombre. NUMBER. *Zahl.*
Nomenclature. LIST. *Verzeichnis.*
Nominat- (EUR. *or*). *Nenner.*
Nonius. VERNIER. *Vernier.*
Nonne. TUILE CREUSE. *Gutter-tile.*
Noon. MIDI. *Mittag.*
Nord. NORTH. *Nord.* *Norden.*
Noria. EIMERKETTE.
Normale. NORMAL.
Normalmesser. ÉTALON. *Standard.*
Nose. NEZ. *Nase.*
Not. DÉTRESSE. *Distress.*
Note. NOTE. *Note.* *Anmerkung.*
Notch. ENTAILLE. *ENCOCHE.* *Einschnitt.* *Kerbe.*
Notching. ASSEMBLAGE. *Einkerbung.*
Nourrissage (D'UN FILAMENT). *Flashing.* *Kohleü-berzug.*
Nouveauté. Novelty. *Neuheit.*
Noyau. CORE. *Nucleus.* *Kern.*
Noyer. WALNUT-TREE. *Nussbaum.*
Nozzle. BUSE. *Düse.* || ORIFICE. *Mündung.*
Nu. NAKED. *Bare.* *Nackt.*
Nuage. CLOUD. *Wolke.*
Nuageux. CLOUDY. *Bewölkt.* *Wolkig.*
Nucleus. NOYAU. *Kern.*
Nuit. NIGHT. *Nacht.*
Nullité (D'UN BREVET). *Nullity.* *Voidance.* *Ungültigkeit.*
Null... ZÉRO. *Zéro.*
Number. NOMBRE. *Zahl.*
Numérat- (EUR. *or*). *Zähler.*
Nussbaum. NOYER. *Walnut-tree.*

Nut. ÉCROU. Mutter. || NOIX. Nuss.
Nut-coal. GAILLETÉRIE. Würfelkohlen. Nusskohlen.
Nute. MORTAISE. Groove. Mortise.
Nut-screw. ÉCROU. Mutter.
Nutz... UTILE. *Useful*.
Nutz-effect. EFFET UTILE. *Useful effect*. *Output*.
Nützen. PROFITS. *Profits*.

O

Oak. CHÊNE. Eiche.
Oakum. ÉTOUPE. Werg.
Oar. RAME. AVIRON. Ruder.
Ober... SUPÉRIEUR. *Upper*.
Oberbau. SUPERSTRUCT- (URE. *ure*).
Oberfläche. AIRE. *Surface*.
Oberirdisch. AÉRIEN. *Overground*. *Aerial*.
Objectif. OBJECTIVE. Objektiv.
Obligation. DEBENTURE. Bond. Schuldschein.
Oblique. SCHIEF. Schräg.
Obscuring. DÉPOLISSAGE. Mattschleifen.
Observat- (ION. *ion*). Beobachtung.
Obsolete. ARCHAÏQUE. SURANNÉ. Verjährt.
Obstruction. OBSTACLE. Widerstand.
Obstacle. IMPEDIMENT. Widerstand.
Obturat- (ETRE. *or*). Spund. || *Glass-cover*. Deckglas.
Obtus. OBTUSE. Stumpf.
Obus. SHELL. Haubitze. Granate.
Occasion (V). *Second hand*. Gelegenheits.
Occlusion. CLOSING. Schliessung. || *Occlusion*. Okklusion.
Occultat- (ION. *ion*). Deckung.
Ocre. OCHRE. Ocher.
Octave.
Octogone. OCTAGON. Achteck.
Octroi. CITY TOLL. Stadtzoll.
Oculaire. EYE-PIECE. Okular.
Odd. IMPAIR. Ungerade.
Odeur. SMELL. Geruch.
Odom- (ÊTRE. *eter*). Wegmesser.
Œil. EYE. Auge.
Œillet. EYELET. Öhr. Öse.
Œillette. OPENING. Okularöffnung.
Oel. HUILE. Öl.
Œuf. EGG. Ei.
Oese. BOUCLE. CAVALIER. Staple.
Œuvre. WORK. Werk.
Ofen. FOUR. Furnace.

Offen. OUVERT. *Open*.
Office. BUREAU. Amt.
Öffnung. ÉCHAPPEMENT. *Exhaust*. || OUVERTURE *Opening*.
Offre. TENDER. Offerte.
Ogive. SPITZBOGEN.
Ohm.
Oil. HUILE. Öl.
Oil can. BURETTE. Schnabelkanne.
Oiling. GRAISSAGE. Schmieren.
Okular. OCULAIRE. *Eye-piece*.
Old. VIEUX. Alt.
Olive. KNOB. BUTTON. Aufziehknopf.
Olivier. OLIVE-TREE. Olivenbaum.
Ombre. SHADOW. Schatten.
Once. UNE FOIS. Einmal.
Onctueux. UNCTUOUS. Falbicht.
Onde. WAVE. Welle. Woge.
Ondulat- (ION. *ion*). Undulation. Schwingung.
Ondulat- (OIRE. *ory*). Undulatorisch. Wellenförmig.
Ondulé. CORRUGATED. Wellig. Gewellt.
Onglet. FOLD. Falz.
Ooze. VASE MOLLE. Schlick.
Opaci- (TÉ. *ty*). Undurchsichtigkeit.
Opaque. GLANZLOS. Undurchsichtig.
Opale. OPAL. Opal.
Open. OUVERT. Offen.
Opération. CALCULATION. Berechnung.
Opening. OUVERTURE. Öffnung.
Opposit- (ION. *ion*). Gegenschaltung.
Optique. OPTICS. Optisch.
Or. GOLD. Gold.
Orage. STORM. Gewitter.
Oran- (GÉ. *ge*. *ge*).
Orbite. ORBIT. Bahn.
Ordnance map. CADASTRE. Cataster.
Ordonnée. ORDINATE. Ordinate.
Ordre. ORDER. Ordre. Befehl. || *Order*. Grad. Ordnung.
Ordures. GARBAGE. Kehrricht.
Ore. MINERAL. Erz.
Oreille. EAR. Ohr. || *Rib*. Lappen. Rippe.
Organe. ORGAN. Vorrichtung. Theil.
Orge. BARLEY. Gerst.
Orgel. ORGUE. Organ.
Orientation. OSTUNG. Orientirung.
Orifice. OUVERTURE. *Opening*. Öffnung. Mündung.
Origine. ORIGIN. *Starting-point*. Anfangspunkt.

Orkan. Ouragan. *Hurricane*.
Orme. Ebn. Ulme.
Ornière. Rut. Groove. Rinne. Radspur.
Ort. LIEU. PLACE. *Place*.
Orts... LOCAL. *Local*.
Orthogonal. Rectangular. *Right-angled*.
 Rechtwinklig.
Ortschaft. LOCAL. (tÉ. ty). *Place*.
Os. Bone. Knochen.
Oscillat. (ion. ion). Schwingung.
Ose. (EIL. Eyc. || PORTE D'AGRAFE. Hook. || GANSE. ANNEAU. Ring.
Osmose.
Ossature. Carcass. Bindewerk.
Ost. Est. East.
Ouate. Wad. Wading. Watte.
Ouest. West. West. Abend.
Ouragan. Hurricane. Orkan.
Ourllet. Seam. Saum.
Outbuilding. DÉPENDANCE. Abhängigkeit.
Outfit. EQUIPEMENT. Ausrüstung.
Outhouse. APPENTIS. Anbau.
Outil. Tool. Werkzeug.
Outillage. Tools. Gezeug. Einrichtung.
Outlet. ÉCHAPPEMENT. Auslass. || TROP FLEIN. Überfall.
Outline. CONTOUR. Umriß.
Out of order. DÉRANGÉ. Störung.
Output. PRODUCTION. Ausbringen. Leistung.
Outside. EXTÉRIEURE. Aussenseite.
Ouvert. Open. Offen. Frei.
Ouverture. Opening. Aperture. Öffnung.
Ouvrage. Work. Werk. Arbeit.
Ouvrier. Workman. Arbeiter. Handwerker.
Ovale. Oval. Eiförmig.
Ove. Egg. Ei. Eichen.
Oven. Four. Ofen.
Overcharge. SURCHARGE. Überlast.
Overground. AÉRIEN. Oberirdisch.
Overfall. DÉVERSOIR. Wehr. Überfall.
Overheater. SURCHAUFFEUR. Überhitzer.
Overlap. RECouvreMENT. Überlappung.
Overload. SURCHARGE. Überladung.
Overplus. SURPLUS. Überschuss.
Overworked. SURCHARGÉ. Überladen.
Owner. PROPRIÉTAIRE. Eigentümer.
Oxyde. Oxid. Oxyd.
Oxydul. PROTON. (yde. ide).
Oxyg. (ENE. en). Sauerstoff.
Ozo- NE. uc. B.

P

Paar. COUPLE. PAIRE. *Pair*.
Pacht. LOCAT- (ion. ion).
Pack. PAQUET. *Packet*.
Packing. ENBALLAGE. Verpackung. || GARNITURE. Packung.
Packwagen. FOURGON. *Van*.
Paddle. AUBE. Schaufel. Radschaufel.
Padlock. CADENAS. Vorlegeschloss.
Page. Seite.
Pail. SEAU. Eimer.
Paille. STRAW. Stroh. || FLAW. Fleck.
Paint. PEINTURE. Farbe. || FARD. Schminke.
Painter. PEINTRE. Maler.
Pair. Even. Gerade. || COUPLE. PAIRE. PAAR.
Pair (AG-). At par. Pariwert.
Palan. Tackle. Talje. Takel.
Palée. Piling. Pfahlwerk.
Palette. Pallet. Anker. || Paddle. Radschaufel.
Palliatif. Palliative. Palliativ.
Palier. Journal. Bearing. Lager. || Level. Niveau. || FOOT-PLACE. Podest.
Paling. PALISSADE. Palisade.
Palonnier. Swing-bar. Schwengel.
Palissandre. Rose-wood. Jacarandaholz.
Pan. Side. Seite. || CHAUDIÈRE. Pfanne.
Panchahuteur. CONVERTISSEUR. Converter. Umformer.
Panel. PANNEAU. Füllung.
Panier. Basket. Korb.
Pan- (SEAU. el). Füllung.
Panne (DE MARTEAU). *Panc*. Finne.
Panne (EX-). Hove-to. Back liegend.
Panonceau. Shield. Wappenschild.
Panzer. CUIRASSE. Armour.
Paper. PAPIER. Papier.
Papillon. (REGISTRE A-). Throttle-valve. Drosselklappe.
Pappdeckel. CARTON. *Cartoon*.
Pappel. PEUPLIER. *Poplar*.
Paquebot. Packet-boat. Paketboot.
Paquet. Bundle. Parcel. Paket.
Parab- (OLÉ. ola. el). Regellinie.
Parachute. Fallschirm.
Paraff- (INE. ine. in).
Parafoudre. Lightning arrester. Blitzableiter.
Paraison. Ball. Lump. Külbehnen. Posten.
Parallaxe. Parallax.
Parallèle. Parallel. Gleichlaufend.

- Paralleling.** MISE EN PARALLÈLE. Parallelschaltung.
- Param** (ÊTRE. *eter. eter*).
- Parapet.** *Breast-work.* Brustmauer. Geländer.
- Paratonnerre.** *Lightning-arrester.* Blitzableiter.
- Paravent.** *Folding-screen.* Bettschirm. Windschirm.
- Parchemin.** *Parchment. Foiril.* Pergament.
- Parcours.** *Journey.* Fahrt.
- Paresseux.** *Sluggish.* Träge.
- Paring-knife.** *Tranchet.* Knif.
- Pariwert.** AU PAIR. *At par.*
- Parc.** *Park.* Park.
- Parleur.** *Sounder.* Klopfer.
- Parloir.** *Parlour.* Sprechzimmer.
- Paroi.** *Wall. Partition.* Wand. Scheidung. Scheidewand.
- Parquet.** *Inlaid floor.* Parkett. Täffelwerk.
- Part.** *Partie.* Teil.
- Parterre** (DE THÉÂTRE). *Pit.* Parterre.
- Particulars.** *Détails.* Details.
- Particule.** *Particle.* Theilchen.
- Partition.** *Cloison.* Scheidewand.
- Partition-wall.** MUR MITOYEN. Grenznauer.
- Pas.** *Pitch.* Steigung. Theilung. || *Thread.* Gewinde.
- Pas** (D'ENROULEMENT). *Spacing.* Wicklungsschrift.
- Passage.** Durchgang. || *Crossing.* Kreuzung.
- Passag-** (ER. IER). *Passenger.*
- Passe** (D'OUTIL).
- Passe-courroie.**
- Passe-partout.** *Pass-key.* Hauptschlüssel.
- Passenger.** *Voyageur.* Passagier.
- Passerelle.** *Foot-bridge.* Laufbrücke.
- Passif.** *Liabilities.* Passive.
- Passoire.** *Strainer.* Durchschlag.
- Paste.** *Colle.* Leim.
- Pasting.** *Collage.* Leimen. Aufkleben.
- Patch.** *Placard.* Wandschrank.
- Pâte.** *Paste. Dough.* Masse. Teig. || *Paper-pulp.* Zeug.
- Patent.** *Brevet.*
- Path.** *Sentier.* Pfad.
- Patin.** *Foot.* Fuss.
- Patinage.** *Overbalancing.* Galoppieren der Räder. Schleifen. Gleiten.
- Patine.** *Patina.* Patina.
- Patron.** *Pattern.* Patrone. Schablone.
- Patrone.** *Cartouche. Cartridge.*
- Pattern.** *Modèle.* Modell.
- Pavage.** *Paving.* Pflasterung.
- Pavé.** *Paving-stone.* Pflasterstein. || *Pavement.* Pflaster.
- Pavement.** *Pavage.* Pflaster.
- Pavillon.** *Flag.* Flagge. || *Pavilion.* Zelthaus. || *Bell. Mouth.* Stürze.
- Pawl.** *Déclat. Linguet.* Sperrhaken.
- Paye.** *Paye. Payement.* Löhnung.
- Pearl.** *Perle.* Perle.
- Peat.** *Tourbe.* Torf.
- Peau.** *Hide. Skin.* Haut. Fell.
- Pebble.** *Galet.* Gerölle.
- Pech.** *Poin.* *Pitch.*
- Pêche.** *Fishing.* Fischerei. || *Fishery.* Fischfang.
- Pédale.** *Pedal.* Fussbrett.
- Pedestrian.** *Piéton.* Fussgänger.
- Peg.** *Clavette. Chevile.* Nase. || *Tenon.* Zapfen.
- Peigne.** *Comb. Cards.* Kamm. || *Screw-tool.* Schraubstahl.
- Peilung.** *Sondage. Sounding.* || *Relèvement.* *Bearing.*
- Peintre.** *Painter.* Maler.
- Pelle.** *Shovel. Scoop.* Schaufel. Schippe.
- Pelletée.** *Shovel-full.* Eine Schaufel voll.
- Pellicule.** *Film.* Häutchen.
- Pen.** *Plume (à écrire).* Feder.
- Penalty.** *Amende.* Geldstrafe.
- Pendul-** (E. UM). *Pendel.*
- Pencil.** *Pinceau. Pencil.* || *Crayon.* Stift. Griffel.
- Pène.** *Bolt. Lock-bolt.* Riegel.
- Pénétration.** *Penetration.* Durchdringung.
- Pénombre.** *Penumbra.* Halbschatten.
- Penstock.** *Vanne.* Schütze.
- Pente.** *Slope.* Gefälle. Neigung.
- Penthouse.** *Appentis.* Anbau. Schutzdach.
- Perçage.** *Punching. Boring.* Lochen.
- Perche.** *Pole. Rod.* Stange.
- Percement.** *Driving.* Bohren. Auffahren.
- Perceur.** *To drill.* Durchbohren.
- Perceuse.** *Punching-machine.* Kartenlochmaschine.
- Perche.** *Perch.* Stange.
- Perçoir.** *Awl.* Ahle.
- Percussion.** *Stoss.* Durchschlag.
- Perfectionnement.** *Improvement.* Vervollkommnung.
- Perforation.** *Boring.* Bohrung.
- Perforé.** *Perforated.* Gelocht.
- Perforateur.** *Puncher.* Stecher. Locher.

Performance. ACTION. EXÉCUTION. Wirkung.
Verrichtung.

Période. *Période.* Period.

Périod- (IQUE. ie. isch).

Périm- (ÊTRE. eter. eter).

Périphérie. *Periphery.* Umfang.

Perlasse (POTASSE-). *Pearl ash.* Perlasche.

Perle. *Pearl.*

Permanen- (CE. cy). Beharrungszustand.

Perméabilit- (É. y). Durchdringlichkeit.

Permé- (ANCE. ance. anz).

Permis. *Permit.* Zollabfertigung.

Permutat- (EUR. or.). Umschalter.

Permutation.

Perpendicul- (ANG. ar). Winkelrechte.

Perron. *Steps.* Freitreppe.

Persist- ance. *ency.* Dauerhaftigkeit.

Personnel. *Men. Staff.* Personal

Perte. *Leakage. Loss.* Verlust. Abbrand.

Perturbation. *Disturbance.* Störung.

Pesage. *Weighing.* Wiegen. Verwiegung.

Pesanteur. *Gravity.* Schwere.

Pèse- -poise. -wage.

Pèse-acide. *Acid-poise.* Säuerwage.

Pesée. *Weighing.* Wägen. || *Thrust.* Drücken.

Pestle. *Pilon.* Stössel.

Pet-cock. *ROBINET DE PURGE.* Reinigungshahn.

Petit cheval. *Donkey.* Hilfsmaschine.

Petit-lait. *Whey.* Molke.

Pétrole. *Petroleum.* Petroleum. Naphta. Erdöl.

Petschaft. *CAGNET. Seal.*

Petticoat. *ROBE. CLOCHE.* Glocke.

Peuplier. *Poplar.* Pappel.

Pfad. *SENTIER. Path.*

Pfahl. *PIC. POTEAU. Pilot. Pile.*

Pfanne. *COUSSINET. Pillow.*

Pfand. *GARANTIE. Lien.*

Pferdegöpel. *MANÈGE. Horse capstan.*

Pferdekraft. *CHEVAL-VAPEUR. Horse power.*

Pfeil. *FLECHE. Arrow.*

Pfeiler. *MASSIF. Pillar. Post.*

Pfost. *MADRIER. Plank.*

Pfropf. *BOUCHON. Plug. Stopper.*

Pfund. *LIVRE. Pound.*

Phänomen. *PHÉNOM- (ÈNE. en.*

Phantasie. *FANTAISIE. Fancy.*

Phantom. *FANTÔME. Fantom.*

Phare. *Lighthouse. Leuchthurm.*

Phase. *Wechsel.*

Phénom- (ÈNE. en.). Phänomen.

Phospho- (RE. rus. P.).

Photomét- (RE. er. er.). Lichtmesser.

Physique générale. *Physics. Natural philosophy.* Naturlehre.

Pic. *Pike. Pick.* Haue. Keilhane. || *Poker.* Störeisen.

Pickling. *DÉCAPAGE. DÉROCHAGE.* Abbeizen.

Pièce. *Piece.* Stück.

Pied. *Foot. Fuss.* || *Stand.* Stand.

Piédestal. *Pedestal. Basis.* Ständer.

Pier. *JETÉE.* Ladebrücke.

Pierre. *Stone.* Stein.

Piéton. *Pedestrian. Foot-walker.* Fussgänger.

Pieu. *Pilot. Pile.* Pfahl.

Pig. *SALMON. GADZ.* || *GOOSE.* Massel.

Pig-iron. *FONTE EN GUEUSE.* Roheisen.

Pigment. || *Colouring matter.* Farbstoff.

Pignon. *Pinion.* Getriebe. || *Gable.* Giebel.

Pilastre. *Pilaster.* Wandpfeiler.

Pile. *Battery. Cell. Element.* Säule. Batterie. Element.

Pile. *POIL. HAIR.* || *Pole.* Flor. || *Pieu.* Pfahl.

Pilier. *Pillar. Post.* Pfeiler.

Piling. *PILOTIS.* Pfählung.

Pillar. *MASSIF. PILIER. COLONNE.* Pfeiler.

Pilon. *Pestle.* Stössel.

Pilotage. *Piling.* Steuermannskunst. Lootsen.

Pilote. *Pilot.* Lotse.

Pilotis. *Piling.* Pfählung.

Pin. *GOUPILLE.* Stift. Bolzen. || *POINÇON.* Pinne.

Pin (Bois de-). *Red deal tree. Pine.* Fichte.

Pinasse. *GRAND CANOT. Pinnace.*

Pince. *Pliers.* Klemme. || *Tongs.* Zange.

Pinceau. *Pencil.* Pinsel.

Pincettes. *Corn-tongs.* Klüppchen.

Pinces. *Pincers. Nippers.* Zange.

Pinion. *PIGNON.* Getriebe.

Pinnace. *GRAND CANOT. Pinasse.*

Pinne. *POINÇON. Pin.*

Pioche. *Pick-axe.* Spitzhaue.

Pionnier. *Pioneer.* Schanzgräber.

Pipe. *TUBE. TUYAU.* Rohr.

Pipe-clay. *KAOLIN.* Kaolin.

Pipette. || Tropfglas.

Piping. *TUYAUTERIE.* Rohrleitung.

Piquetage. *Picketting.* Abpfählung.

Pigure (DANS UN MÉTAL). *Pitting.* Roststelle.

Pisé. *Rammed clay. Beaten earth.* Stampf-erde.

Piste. *Track.* Hufschlag.

Piston. *Kolben.*

Pit. *FOSSE. Grube.* || *PITS.* Schacht. || *Moule*

- Abstichherd. || *PARTERRE* (DE THÉÂTRE). Par-
terre.
Pitch. PAS. Schritt. || *POIX.* Pech. || *HAUTEUR.*
Höhe. || *DENTURE.* Teilung.
Pitch-circle. CERCLE PRIMITIF. Theilkreis.
Piton. *Eye-bolt.* Ringnagel.
Pivot. *Pivot. Trunnion.* Zapfen.
Placage. *Lining. Facing.* Doppelung.
Placard. *Cupboard.* Wandschrank. || *Strip-*
proof. Plakat.
Place. Platz. Ort.
Plafond. *Ceiling.* Decke.
Plaintif. DEMANDEUR. PLAIGNANT. Kläger.
Plan. Zeichnung.
Plane. PLAN. Ebene. || *RABOT.* Hobel. || *BACHE.*
Planche. *Plank.* Brett. Bohle.
Plancher. *Floor.* Boden.
Plank. MADRIER. Eichene Bohle. Pfosten.
Plant. INSTALLATION. Anlage. || *OUTILLAGE.* Ein-
richtung.
Plaque. *Plate.* Platte. || *Sheet.* Blech.
Plaqué. *Plated metal.* Plattierung.
Plaster. PLÂTRE. Gips.
Plasti- (QUE. *cal. sch.*). Bildsam. Knetbar.
Plat. *Flat.* Flach.
Plate. TABLE. Platte. Tafel.
Plateau. *Disc.* Scheibe.
Plateforme. *Platform.* Bettung.
Plateforme tournante. *Turntable.* Dreh-
scheibe.
Plati- (NE. *num. II.*).
Plâtras. *Rubbish of plaster.* Gipsstuck.
Plâtre. *Plaster.* Gips.
Platte. TABLE. PLAQUE. Tafel.
Play. JEU. Spiel.
Pli. *Fold. Bend.* Falte. || *Lap.* Falz.
Pliage. *Folding.* Falten. Falzen.
Plié. *Bent.* Gefaltet. Gefälzt.
Pliers. PINCES. Klemme.
Plissage. *Folding.* Falten. Fälteln.
Plissement. *Folding.* Faltung.
Plomb. *Lead.* Blei.
Plombage. *Leading.* Plombierung.
Plombagine. *Plumbago.* Graphite.
Plomb antimonié. *Reguline lead. Hard lead.*
Hartblei. Antimonblei.
Plomb de garantie. *Leads.* Plombe. Blei-
zeichen.
Plombé. *Under leads.* Unter Bleiverschluss.
Plomb fusible. *Fuse.* Bleisicherung.
Plongeur. *Diver.* Taucher.
Plongeur (PISTON-). *Plunger.* Tauchkolben.
Plot. Kontakt. || *TRACE.* Riss.
Plough. CHARRUE. Pflug.
Plug. CLEF. FICHE. Stöpsel. || *BOUCHON.* TAMPON.
Stopfholz.
Pluie. *Rain.* Regen.
Plumb... *PLOMB* (FIL. *v.*). Lot. Senkel.
Plumbago. *PLOMBAGINE.* Graphite.
Plume. *Pen.* Feder.
Plunger. *PLONGEUR* (PISTON-). Tauchkolben.
Plush. *PELUCHE.* Plüsch.
Pluvieux. *Rainy.* Regnerisch.
Pluviomètre. (TRE. *ter.*). *Udometer.* Regenmesser.
Pneumat- (QUE. *ic. isch.*).
Pocherz. *MINÉRAI D'ŒUVRE. Low-grade ore.*
Pocket. *Poche.* Tasche.
Poêle. *Stove.* Ofen.
Poids. *WEIGHT.* Gewicht.
Poignée. *Handle.* Heft. Handhabe.
Poil. *Horse-hair.* Haar.
Poinçon. *Punch. Bear.* Durchschlag.
Point. *Dot.* Punkt.
Pointe. *Sprig.* Düker. || *Point. Top.* Zwecke.
Spitze.
Pointeau. *Centre-punch.* Körner.
Pointage. *Pointing.* Vorpunktieren.
Pointer. *INDEX.* Zeiger.
Pointu. *Sharp.* Spitz.
Poison. Gift.
Poix. *Pitch.* Pech.
Poker. *RINGARD. PIQUE-FET.* Schüreisen.
Pol- (MIE. *ar. ar.*).
Polari- (SATION. *sation. zation*).
Polari- (TÉ. *ty. tät.*).
Polarlicht. *ACRORE BORÉALE. Aurora borealis.*
Pole. PÔLE. Pol. || *POTEAU.* Säule.
Poli. *Polishing.* Politur.
Police. *Policy.* Polizei.
Polis- (SAGE. *hing.*). Polierung.
Polissoir. *Burnisher.* Polierstahl. || *Buff-*
stick. Putzholz.
Polschuhe. *SURFACE POLAIRE. Polar surface.*
Polsterung. *REMOUBRAGE. Upholstering.*
Polwender. *INVERSEUR DE PÔLES. Pole-reverser.*
Polyg- (ONE. *on. on.*). Vieleck. Vielseit.
Polyphas- (É. *ed.*). Mehrphasen.
Pompage. *Pumping.* Pumpen.
Pompe. *Pump.* Pumpe.
Pompiers. *Fire-men.* Spritzenleute.
Ponçage. *Rubbing with pumice. Pouncing.*
Durchbauschen. Bimsen.

- Ponce.** *Pumice.* Bimsstein.
Ponctuel. *Punctual.* Pünktlich.
Pond. *ÉTANG.* Teich. Weiher.
Pont. *Bridge.* Brücke.
Pont-levis. *Draw-bridge.* Zugbrücke.
Ponton. *Pontoon.* Brückenkahn.
Pont-roulant. *Rolling-bridge.* Rollebrücke. || *Sliding-platform. Travelling-crane. Traverser.* Schiebebühne.
Poplar. *PEUPLIER.* Pappel.
Porcel. (*AINE. ain.*) *China.* Porzellan.
Por- (*EUR. ous. ös.*).
Porosi- (*TÉ. ty. tät.*).
Port. *Port.* Hafen. || *LUMIÈRE (DE CYLINDRE).* Dampfweg. || *BABORD.* Backbordseite.
Portant. *Bearing.* Länge.
Porta- (*TIF. ble.*) Tragbar.
Porte. *Door.* Thür. Thor.
Porte-balais. *Brush-holder.* Bürstenhalter.
Porte-outil. *Tool-holder.* Werkzeughalter.
Porte-charbon. *Carbon-holder.* Kohlenhalter.
Portée. *Range.* Tragweite. || *Bearing.* Zapf. || *Span.* Weite.
Porte-voix. *Speaking trumpet.* Sprachrohr.
Portière. *Door.* Schlag.
Porzellan. *PORCELAINE. Porcelain. China.*
Posamentier. *PASSEMENTIER.* Lace-maker.
Pose. *Laying. Setting.* Einlegung. Stellung.
Poseur. *Layer.* Lager.
Posit- (*IF. ier. iv.*).
Position. Lage. Stellung.
Post. *MAILLE. Mail.* || *MASSIF.* Pfeiler. || *POTEAU.* Pole.
Pot. Topf. Hafen.
Pot d'échappement. *Escape box.* Weichungskasten.
Potasse. *Potash.* Pottasche.
Potassium. Kalium.
Poteau. *Pole.* Säule. Ständer.
Potelet. *Bracket.* Kleine Säule.
Potence. *Traverse-beam.* Sattelholz.
Potenti- (*EL. al. al.*).
Potenti- (*OMÈTRE. ometer. almesser.*).
Potenz. *PUISSANCE. Power.*
Potter. *POTIER.* Töpfer.
Pottery. *POTERIE.* Töpferei.
Pouce. *Inch.* Zoll.
Poudre. *Powder.* Pulver.
Poulie. *Pulley.* Scheibe. Rolle.
Poulie folle. *Loose-pulley.* Lose rolle.
Pound. *LIVRE.* Pfund.
- Poupe.** *Poop.* Stern. Spiegel. Heck.
Poupée (*D'UN TOUR.*) *Puppet.* Docke.
Pourtour. *Circumference.* Umfang.
Pousser. *To push.* Schieben.
Poussée. *Pressure.* Druck. Schub.
Poussier. *Coal-dust.* Kohlenstaub.
Poussière. *Dust.* Staub.
Poutre. *Girder.* Träger. || *Beam.* Balken.
Poutrelle. *Joist.* Kleine Balken.
Pouvoir. *Power.* Vermögen.
Pouvoir inducteur spécifique. *Inductive specific Power.* Spezifischer Verschleißvermögen.
Power. *PUISSANCE.* Leistung. || *PUISSANCE.* Potenz.
Power factor. *FACTEUR DE PUISSANCE.* Leistungsfaktor.
Powder. *POUDRE.* Pulver.
Prämie. *PRIME. Premium.*
Praxis. *PRATIQUE. Practice.*
Précipit- (*TÉ. late.*) Niederschlag.
Précision. *Accuracy.* Bestimmtheit.
Preis. *PRIX. Price.*
Preisverzeichniss. *PRIX COURANT. Price list.*
Prélèvement. *Instalment.* Vorausnahme.
Premier. *First.* Erster.
Premièrement. *At first.* Zuerst.
Premium. *PRIME.* Prämie.
Préparat- (*ION. ion.*) Vorbereitung.
Press. *Presse.* Presse.
Presse-étoupe. *Stuffing-box.* Stopfbüchse. Lederbüchse.
Presselles. *Twizzers.* Federzange.
Press- (*ION. ure.*) Druck. Spannung.
Pressschraube. *SERRE-FIL.* Binding-post.
Pressure gauge. *MANOM- (ETRE. eter).*
Preuve. *Proof. Test.* Probe.
Prévision. *Forecast.* Vorhersagung.
Price. *PRIX.* Preis.
Price list. *TARIF.* Preisverzeichniss.
Primage. *Priming.* Spucken. Sprudeln.
Prim- (*AIRE. ary. är.*).
Primary current. *COURANT PRIMAIRE.* Hauptstrom.
Prime. *Premium.* Prämie.
Priming. *PRIMAGE.* Spucken.
Priming valve. *SOUAPE D'ÉCHAPPEMENT.*
Print. *GRAVURE.* Stich.
Printemps. *Spring.* Frühling.
Printing. *IMPRESSION.* Drucken.
Prise. *Prize.* Nehmen.

Prise de courant. *Wallplug*. Kupplung.
Prisme. *Prism*. Prisma.
Prix. *Price*. Preis. || *Fare*. Fahrpreis.
Prix courant. *Price list*. Preisverzeichniss.
Prix de revient. *Cost price*. Einkaufspreis.
Private. *Privé*. *PERSONNEL*. Eigenhändig.
Prize. *Prix*. *RÉCOMPENSE*. Belohnung. Preis.
Probe. *PREUVE*. *Proof*.
Probabili- (*té. ty.*). Wahrscheinlichkeit.
Problème. *Problem*. Aufgabe.
Procédé. *Process*. Verfahren.
Procès. *Law-suit*. Prozess.
Procès-verbal. *Report*. Protokoll.
Process. *PROCÉDÉ*. Verfahren.
Producer gas. *Gazogène*. Gaserzeuger.
Product. *Produit*. Produkt.
Production. *Output*. Ausbringen.
Produit. *Product*. Produkt.
Profession. *Trade*. Bekenntniss.
Profil. *Profile*. *Section*. Durchschnitt.
Profits. *Profits*. Nützen.
Profondeur. *Depth*. Tiefe.
Project (*eur. or.*). Scheinwerfer.
Projectile. *Shot*. Geschoss.
Projection. Projektion. || *SAILLIE*. Ausladung.
Projet. *Projet*. Projekt. Entwurf.
Prolongation. *Extension*. Erlängung. Er-
weiterung.
Prong. *FOURCHETTE*. Gabel.
Proof. *PREUVE*. Probe.
Prop- (*ulseur. eller*). Treiber.
Propagation. Fortpflanzung.
Propeller. *PROPELSEUR*. Treiber.
Propelling. *PROPULSION*. Vorwärtstreiben.
Proportion. Verhältniss.
Properties. *PROPRIÉTÉS*. Eigenschaften.
Propriétaire. *Owner*. Eigentümer.
Protêt. *Protest*. Verklarung. Protest.
Prototype. *Standard*. Urmass. Mustermass.
Proue. *Prow*. Bug.
Prozess. *PROCES*. *Law-suit*.
Prozent. *POUR CENT*. *Per cent*.
Prüfung. *ESSAI*. *Test*. || *CONTRÔLE*. *Supervision*.
Prunier. *Plum-tree*. Pflaumenbaum.
Puddlage. *Puddling*. Puddeln.
Puffer. *TAMPON*. *Buffer*.
Puisard. *Cesspool*. *Sump*. Senkgrube.
Puissance. *Power*. Leistung. || *Power*. Potenz.
Puissance calorifique. *Heating-power*.
Erwärmungskraft.
Puits. *Pit*. Schacht. || *Well*. Brunnen.

Pull. *Coup*. *Effort*. Zug.
Pulley. *POULIE*. Rolle. Scheibe.
Pulpe. *Pulp*. Mark. Ganzzeug.
Pulsat- (*ion. ion ion.*).
Pulsat- (*oire. ory*). Schwingend.
Pulveri- (*sation. zing*). Zerstossen.
Pulvérulent. Pulverförmig.
Pumice. *Ponce*. Bimsstein.
Pump. *Pompe*. Pumpe.
Punaise. *Drawing-pin*. Kopierzwecke. Reiss-
nagel.
Punch. *EMPORTE-PIÈCE*. Loch Eisen.
Puncher. *PERFORATEUR*. Stecher.
Punching. *DÉCOUPAGE*. *POINÇONNAGE*. Lochen.
Punkt. *Point*. *Dot*.
Pünktlichkeit. *PUNCTUALITY* (*té. ty*). EXACTI-
TUDE.
Punzierung. *ESTAMPILLAGE*. *Stamping*.
Pupitre. *Desk*. Pult.
Puppet. *POUPÉE*. Puppe.
Purchase. *Achat*. Kauf.
Purgeur. *Pet-cock*. Ablasshahn. Reinigungsvor-
richtung.
Purging-cock. *ROBINET PURGEUR*. Reinigungs-
hahn.
Purifier. *LAVEUR*. *ÉPURATEUR*. Waschapparat.
Push. *CONTACT*. Kontakt.
Putting. *Mise*. Einwerfen.
Putty. *MASTIC*. *Lut*. Kitt.
Puzzle. *CASSE-TÊTE*. Kopfbrechende Arbeit.
Pylone. *Pylon*.
Pyrami- (*de. d. de*).
Pyrite.

Q

Quadrant. *Fane*.
Quadrat. *CARRÉ*. *Square*.
Quadrature. *Quadratur*. || *Squaring*. Qua-
dratur.
Quai. *Quay*. *Wharf*. Kai.
Quadrillage. *Grid*. Gitter.
Quantit- (*é. y. üt*). *GRANDEUR*. Grösse. Menge.
Quantité (*EX-*. *Quantity* *IN-*). *In bulk*.
Grossplattig.
Quantité d'électricité. *Quantity of electri-
city*. Elektrizitätsmenge.
Quantité de mouvement. *Momentum*. Be-
wegungsmoment.
Quarry. *CARRIÈRE*. Steinbruch.

Quarry-stone. MOELLON. Bruchstein.
Quart. *Quarter.* Viertel.
Quarter. TRIMESTRE. Vierteljahr. || QUART. Viertel. || QUARTIER. Quartier.
Quartz. QUARTZ.
Quecksilber. MERCURE. Mercury.
Quer... TRANSVERSAL. Transversal.
Quelle. SOURCE. Source.
Querstück. TRAVERSE. Cross-piece.
Queue. Tail. Schwanz. || Rear. Ende.
Queue d'aronde. Dovetail. Schwalbenschwanz.
Queue de rat. Rat-tail. Rattenschwanz.
Quick. VITE. Schnell.
Quick-lime. CHAUX CAUSTIQUE. Aetzkalk.
Quille. Keel. Kiel.
Quill-pen. PLUME D'OIE. Gansfeder.
Quincaillerie. Hard-wares. Iron-mongery. Kurzwaren.
Quinconce (Ex-). *Quincunx.* Chequered. Schachbrettförmig.
Quintal. Hundred-weight. Zentner.
Quinte.
Quinzaine. Fortnight. Vierzehntage.
Quire. MAIN (DE PAPIER). Buch.
Quirk. POINTE. Spitze.
Quittance. Receipt. Quittung.
Quittung. ACQUIT. QUITTANCE. Receipt.
Quoin. COIN. Keil. || ENCOIGNURE. Winkel.
Quote-part. Quote. Antheil.
Quotidien. Daily. Täglich.

R

Raa. VERGEE. Yard.
Rabais. Allowance. Discount. Rabatt. Abzug.
Rabatte. BORDURE. PLATEBANDE. Border.
Rabbet. FEUILLEURE. Falz. Nute.
Rabot. Plane. Hobel.
Raccommodage. Mending. Repairing. Ausbesserung.
Raccord. Joint. Junction. Verbindung. Anschluss.
Raccordement. Flushing. Bündigmachen.
Race. COURSE (SPORT). Rasse.
Racine. Root. Wurzel.
Racing. COURSES. Rennen. || RÉGATES. Regatta.
Racing speed. VITESSE DE COURSE.
Racing man. Coureur. Renner. Laufer.
Rack. CRÉMAILLÈRE. Zahnstange. || RATELIER. Rechen.

Racket-drill. PERCEUSE A ROCHET. Bohrtatsche.
Rack-wheel. ROUE A ROCHET. Schaltrad.
Racloir. Scraper. Kratzeisen. Ziehlinge.
Rad. ROUE. Wheel.
Radarm. RAT. Spoke.
Radachse. ESSIEU. Axle.
Raddeckel. GARDE-BOUE. Splasher.
Rade. Roadstead. Rhede.
Radeau. Raft. Floss.
Räder. CRIBLE. Screen.
Radiant. Strahlend.
Radiat. (ION. ion.) Strahlung.
Radiat. (EUR. or. or).
Radical. Radikal. || Root. Wurzelausdruck.
Radier. Bed of the sluice. Schleusenbett.
Radio-conducteur. Coherer.
Radiograph. (IE. y. ie).
Radiopho. (NIE. ny. nie).
Radkranz. JANTE. Rind.
Radoub. Repairing. Refitting. Ausbesserung.
Radreifen. BANDAGE. Tire. Tyre.
Radsatz. COUPLE DE ROUES. Set of wheels.
Radstand. EMPATTEMENT. Wheel-base.
Raffinage. Refining. Garmachen.
Raft. RADEAU. Floss.
Rafting. FLOTTAGE (DU BOIS). Flößen.
Rags. CHIFFONS. Lumpen.
Ragging. SÉPARATION. Scheidung.
Rahmenlangträger. LONGERON. Frame-beam.
Rag-stone. MOELLON. Bruchstein.
Rahmen. CHASSIS. Frame. Chase.
Raide. Tight. Taut. Stiff. Steif. Straff.
Raie. Line. Linie.
Rail. Schiene.
Rail-bond. ECLISSAGE. Schienenverbindung.
Railing. PARAPET. GARDE-FOU. PALISSADE. Geländer.
Railroad. CHEMIN A ORNIÈRES. Schienenbahn.
Railway. CHEMIN DE FER. Eisenbahn.
Rain. PLUIE. Regen.
Rain-bow. ARC-EN-CIEL. Regenbogen.
Rainfall. PLUIE. Regennenge.
Rainy. PLUVIEUX. Regnerisch.
Rainure. Groove. Kehl. Nute. || Fluting. Ausfaltung.
Rais. Spoke. Speiche. Radarm.
Raising. LEVAGE. Heben.
Raison. RAPPORT. Ratio. Rate. Verhältniss.
Raison sociale. Firm. Firma.
Rake. RATEAU. Rechen.
Rakete. FUSÉE. Rocket.

Ram. *Plongeur.* Plunger. || *Bélier.* Ramme.
|| *Moeton.* *Sonnette.* Ramme.
Ramasse (*Fer de-*) *Scrap-iron.* Packet Abfall-
eisen.
Rame. *Oar.* *Scull.* Ruder. Riem. || *Beam* (*of*
paper). Ries.
Ramonage. *Chimney-sweeping.* Fegerung.
Ramme. *Sonnette.* *Ram.* *Pile-driver.*
Rammer. *Hie.* *Handramme.*
Rampe. *Gradient.* Steigung. || *Railing.* Trep-
pengeländer.
Rang. *Standing.* Reihe. Zeile.
Range. *Amplitude.* *Échelle de lecture.* Weite.
Râ (*pe. sp. spel.*)
Range-finder. *Télémetre.* Entfernungsmesser.
Ranging. *Manœuvre.* Rangieren.
Rapide. *Fast.* Schnell.
Ra- (*port. tio.*) Verhältniss.
Rapporteur. *Protractor.* Gradbogen. || *Re-*
porter. Berichterstatte.
Rare. *Scarce.* Selten.
Raréfact- (*ion. ion.*) Verdünnung.
Rasen. *Gazon.* *Turf.* *Sward.*
Rasselglocke. *Sonnerie trembleuse.* *Vibrating*
bell.
Rasp. *Râpe.* Raspel.
Rasping noise. *Bruit de friture.* Schänge-
râusch.
Ratch. *Crémaillère.* *Rochet.* Spurstange.
Ratchet-brace. *Clef à rochet.* Ratsche.
Ratschbohler.
Ratchet-wheel. *Roue à rochet.* Sperrrad.
Rate. *Taux.* *Fusz.* || *Taxe.* *Tarif.* || *Pro rata.*
Instalment.
Raté. *Miss.* Versagen.
Rateau. *Rake.* Rechen.
Rating. *Estimation.* Schätzung.
Ratio. *Rapport.* *Proportion.* Verhältniss.
Rationnel. *Commonsense.* *Rational.* Ratio-
nell.
Ratissage. *Scraping.* Harkung.
Ratsche. *Perçoir.* *Clef à rochet.* *Ratched-*
drill. *Lever-drill.*
Rattenschwanz. *Queue de rat.* *Rat-tail.*
Rauch. *Fumée.* *Smoke.*
Rauchverzehr. *Fumivore.* *Fumivorous.*
Raufe. *Ratelier.* *Rack.*
Raum. *Espace.* *Room.* *Space.*
Raute. *Losange.* *Lozenge.*
Ravalement. *Plastering.* Abputz.
Ravin. *Ravine.* Schlucht. Hohlweg.

Ravine. *Torrent.* Sturzbach. Giessbach.
Ravinement. *Scouring* (*by torrents*). Abs-
pülung.
Raw. *Crû.* *Brut.* Roh.
Rawmaterial. *Matière première.* Rohmate-
rial. Urstoff.
Rawhide. *Cuir vert.* Ungegerbte Haut.
Rayon. *Ray.* Strahl. || *Radius.* Radius. Halb-
messer.
Rayonnant. *Radiant.* Strahlend.
Rayonnement. *Radiation.* Strahlung.
Rayons X. *X rays.* X Strahlen.
Rayure. *Groove.* *Stripe.* Zug.
Réactan- (*ce. ce. z.*)
Réactif. *Test.* *Reagent.* Reagens.
Réa- (*ction. ction. ktion.*) || Rückwirkung.
Reading. *Lecture.* Lesen.
Real. *Réel.* *Reell.*
Ream. *Rame* (*de papier.*) Ries.
Reap-hook. *Faucille.* Sichel.
Rebate. *Rabais.* Abzug.
Rebut. *Refuse.* Abfall.
Rebuilding. *Reconstruction.* Umbau.
Recalescence.
Réc- (*epteur. eiev. eptor.*) Empfänger.
Récépissé. *Receipt.* *Acknowledgment.* Emp-
fangschein.
Réceptrice. *Motor.* Motor.
Recettes. *Receipts.* *Return.* Einnahmen.
Rechange. *Spare.* *Duplicate.* Ersatzstück.
Vorrat.
Rechargeur. *Replenis- her. her.*
Réchaud. *Warmer.* Aufwärmer.
Réchauffement. *Heating.* Erhitzung.
Réchauffeur. *Warmer.* *Heater.* Wärmer.
Vorwärmer.
Rechen. *Râteau.* *Rake.*
Rechnung. *Calcul.* *Calculus.* || *Mémoire.* *Bill.*
|| *Compte.* *Account.*
Rechenkunst. *Arithm- étique. etc.*
Recht. *Droite.* *Right.*
Rechteck. *Rectangle.* *Rectangle.*
Rechteckig. *Rectangul- aire. ar.*
Récipient. *Receiver.* Vorlage.
Récipro- (*que. cal. k.*) Umgekehrt.
Reciprocating-motion. *Va-et-vient.* Hin- und
Herbewegung.
Réclame. *Advertisement.* Anzeige.
Reconstruction. *Rebuilding.* Umbau.
Recording apparatus. *Enregistreur.* Regis-
trator.

Recoupe. *Cross-beading.* Durchhieb.
Recoupling. RÉENCLÈCHEMENT. Wiederkup-
 peln.
Recouvrement. *Lap. Overlapping.* Deckung.
Récroui. *Reheated.* Wieder erhitzen.
Rectangle. *Right-angled.* Rechteck.
Rectificat- (ION. *ion*). Rektifikation. Läute-
 rung.
Rectifier. REDRESSEUR. Umformer.
Rectiligne. *Rectilinear.* Geradlinig.
Recto. *Odd-page.* Vorderseite.
Reçu. *Receipt.* Empfangschein.
Recuit. *Annealed.* Angelassen. Ausglühen.
Recul. *Recoil.* Kick. Rückstoss.
Récupération. Verluste. Ersetzung.
Récurage. *Cleaning.* Reinigen. || *Scouring.*
 Scheuern.
Red. ROUGE. Rot.
Redevance. *Royalty.* Zins.
Red lead. MINUM. Mennige.
Redresseur. *Rectifier.* Umformer.
Redressement. *Straightening.* Richten.
Rédu- (CTION. *ction*. ktion). Vereinfachung.
Réduct- (EUR. *or*). Zellschalter. Anlasser.
Reduktion. RÉDUCT- (ION. *ion*).
Reef. RIS. Reff. || RÉCIF. Riff.
Reel. DÉVIDOIR. Haspel.
Reel. RÉEL. Real.
Reep. CORDAGE. Rope.
Refend. *Cutting.* Abschnitt.
Références. Referenzen. Auskünfte.
Refit. RÉPARATION. Ausbesserung.
Réfect- (EUR. *or*). Reflektor.
Refle- (ION. *ion*. ion). Zurückwerfung.
Reflet. *Glare.* Abglanz.
Reflux. *Ebb. Falling-tide.* Ebbe.
Refonte. *Recasting.* Umgießen.
Refoulement. *Back-stroke.* Rückwärtsfahren.
Refouloir. *Rammer.* Setzer.
Réfractaire. *Refractory. Fire-proof.* Feuer-
 fest. Feuerbeständig.
Réfrigérant. *Cooling.* Kühlend.
Refroidissement. *Cooling.* Abkühlung.
Refus (A).
Refuse. REBUTS. ORDURES. Abfallstuf.
Régilage. *Levelling. Planishing.* Planierung.
 Abgleichung. Einebnung.
Regard. *Hole.* Lichtloch.
Régates. *Regata.* Regata.
Regel. RÈGLE. Rule.
Regelmässig. UNIFORME. Uniforme.

Regen. PLUIE. Rain.
Régénérat- (ION. *ion*. ion).
Regenbogen. ARC-EN-CIEL. Rainbow.
Regendach. MARQUIS. Rain cover.
Regenerator. RÉGÉNÉRATEUR. Regenerative.
Regenschirm. PARAPLUIE. Umbrella.
Regenfall. PLUIE. Rainfall.
Régime. *Regimen.* Führung.
Région. *Region.* Gegend.
Regist- (RE. *er*. er). || *Damper.* Klappe. || IX-
 DEX. TABLE DES MATIÈRES. Index.
Registrror. ENREGISTREUR. Registering appara-
 tus.
Réglage. *Regulation.* Regulierung.
Règle. *Rule.* Regel. || *Rule.* Lineal. || *Rod.*
 Messstange. || *Batten.* Latte. Leiste.
Règle à calcul. *Slide rule.* Rechenlineal.
Règlement. *Regulation.* Vorschrift.
Régulat- (EUR. *or*. or). Governor. Moderator.
Régulateur (D'HORLOGERIE). *Regulator.* Normal-
 uhr. Hauptuhr.
Régulat- (ION. *ion*). Regulierung.
Régule. *Regulus.* Regulus.
Regulier... DE RÉGLAGE. *Regulating.*
Reguline lead. *PLOMB ANTIMONÉ.* Hartblei.
Reh. LISSE. Ribband.
Reibahle. BROCHE. ALÉSOIR. Broach. Rimer.
Reiben. FROTTER. To rub.
Reibkontakt. CONTACT GLISSANT. *Sliding con-*
tact.
Reibung. FROTEMENT. *Friction.*
Reif. VIROLE. Collar. Hoop. || GELÉE BLANCHE.
Hoar frost.
Reifen. ROUET. Rein.
Reihe. SÉRIE. Series.
Reihenschaltung. COUPLAGE EN SÉRIE. *Series*
connection.
Rein. ROUET. Reifen. || RÈNE. Zügel. || PUR.
Pure.
Reinen. RAFFINER. To refine.
Reinforcement. RENFORCEMENT. Verstärkung.
Reinigung. NETTOYAGE. *Cleaning.* || RAFFINAGE.
Refining.
Reice. RIZ. Rice.
Reise. VOYAGE. *Voyage. Trip. Journey.*
Reise... PORTATIF. *Portable.*
Reissfeder. TIRE-LIGNE. *Drawing-pen.*
Rel- (MS. *ay*. ais). Überträger.
Relevé. *Report.* Zusammenstellung.
Reliable. DIGNE DE CONFIANCE. DE TOUT REPOS.
 Glaubwürdig.

Relief. RELIEF. *Relief. Relievo.*
Reliure. *Binding.* Einband.
Reluctan (CE. CE. Z.).
Remedium. TOLÉRANCE. *Allowance.*
Reman- (EXT. ENT.). *Residual.*
Remaniement. *Relaying. Readjusting.*
 Umlegen.
Remblai. *Embankment.* Auftrage. Erddam.
Remboursement. *Return.* Rückzahlung.
 || *Reimbursement.* Wertnachnahme.
Remise. *Delivery.* Ausgabe. || *Discount.*
 Rabbat. || *Coach-house.* Schoppen. || *Car shed.* Wagenschuppen.
Remise. (VOITURE DE). *Hired-carriage.* Eingestellter Wagen.
Remontoir. *Regulator. Ward.* Stellrad.
Remorque. *Tug.* Schleppzug.
Remorquée (VOITURE). *Trailer.* Anhängerwagen.
Remorqueur. *Tug-boat. Tow-boat.* Schlepper.
Remous. *Eddy.* Wirbel.
Remplacement. *Replacement.* Ersatz.
 || *Echange.* Change. Auswechslung.
Remplissage. *Filling.* Ausfüllung || *Stuffing.* Füllung.
Rencontre. *Collision.* Zusammenstoß.
Rendement. *Efficiency.* Nutzeffekt. Wirkungsgrad.
Renflement. *Boss. Swelling.* Schweifung.
Renfoncelement. *Recess.* Rücksprung.
Renforcement. *Reinforcement.* Verstärkung.
Rennarbeit. *Extract-* (ION. ION.).
Reniflard. *Snifting-valve.* Schmarventil.
Renouvellement. *Renewal.* Erneuerung.
Rent. LOCATION. Miethe. || RENTE. *Rent.* || ANNU-
 (TÉ. TY.). || FÊLURE. Spalt. || DÉCHIRE. Sprung.
Rentrée. *Returns. Profit.* Einnahmen. Gewinn.
Renversé. *Reversed.* Verkehrt.
Renversement de marche. *Reversing.* Zurücklegen der Steuerung. Umsteuern.
Renvoi (DE MOUVEMENT). *Transmiss-* (ION. ION.).
Gear.
Réparat- (ION. ION.). *Repair. Refit. Repa-*
ratur.
Repairing. RÉPARATION. *Radoub.* Ausbesserung.
Répartition. *Distribution.* Verteilung.
Repeater. RÉPÉTITEUR. *Repetiteur.*
Repelling. RÉPULSION. *Abstossung.*

Répercu- (TION. ssion.) *Zurückprallen. Zu-*
rückschnellen.
Répétiteur. *Repeater. Repetiteur.*
Repère (POINT DE). *Mark. Mark.* Leitmark.
Repiquage. *Edging.* Schärfen. Picken.
Replenisher. *RECHARGEUR.*
Repli. *Fold.* Falz.
Report. *Transfer.* Abziehen.
Réponse. *Answer. Reply.* Antwort.
Repos. *Rest.* Ruhe.
Repose. *Reconstruction.* Wiederverlegung.
Repose-pieds. *Foot-rest.* Fussgestell.
Repoussage. *Spinning.* Drücken.
Repoussé. *Spun work.* Gedrückte Arbeit.
Représentant. *Agent.* Vertreter.
Répuls- (ION. ION.). *Repelling.* Abstossung.
Réseau. *Network. Netz.* || *Grating.* Gitter.
Réserve. *Spare.* Ersatzstück.
Réservé. *Reserved.* Vorbehalte.
Réservoir. *Reservoir. Receiver. Tank.*
 Behälter.
Résidu. *Residuum.* Rückstand.
Residual. RÉMAN- (EXT. ENT.).
Résine. *Rosin. Resin.* Harz.
Résine copal. *Copal.* Kopallharz.
Résistance. *Resistance.* Widerstand.
Résolution. *Solution.* Lösung. Auflösung.
Résonance. *Resonance.* Resonanz.
Responsabili- (TÉ. TY.). *Verantwortlichkeit.*
Ressac. *Surf. Underset.* Widersee.
Ressaut. *Projection.* Ausladung.
Ressort. *Spring.* Feder.
Ressources. *Means.* Mittel.
Ressuage. *Sweating.* Schwitzen.
Rest. *REPOS.* Ruhe. || *RÉSIDU.* Überschuss.
Reste. *Residue. Rest.* Rest. Überschuss.
Restitut- (ION. ION.). *Return.* Rücksendung.
Retail. DÉTAIL (VENTE AU-). *Kleinhandel.*
Retard. *Retardation.* Verzögerung. || *De-*
lay. Verspätung.
Réticule. *Reticle. Hair-cross.* Fadennetz.
Retor- (T. TE). *CORNU.*
Retour. *Return.* Rück. Rückkehr.
Retour (COURANT DE). *Return current.* Gegenstrom. Rückstrom.
Retournement. *Reversing.* Umlegen.
Retrait. *Shrinkage.* Schwinden. Einlaufen.
Rétrécissement. *Contraction.* Einengung.
Rettungsapparat. APPAREIL DE SAUVETAGE. *Fire-*
escape.
Réveil. *Alarm. Alarum.* Wecker.

Révélateur. *Developer*. Entwickler.
Revendication. *Claim*. Anspruch.
Revers. *Reverse*. *Back*. Revers. Rückseite.
Reversal. *INVERSION*. Umkehrung.
Reverser. *INVERSEUR*. Wechselapparat.
Reversible. Umkehrbar.
Reversing-gear. *MÉCANISME DE RENVERSEMENT*. Umsteuerung.
Reversibili- (*té. ty*). Umkehrbarkeit.
Revêtement. *Revetment*. Verkleidung.
Révolution. *Rotation*. Umdrehung. Umlauf.
Revoluer.
Revolving. *TOURNANT*. Drehend.
Rez-de-chaussée. *Ground floor*. Erdgeschoss.
Rhede. *RADE*. *Roadstead*.
Rheder. *ARMATEUR*. *Ship-owner*.
Rhéostat. || *Stromsteller*. ||
Rhombus. *LOSANGE*. Raute.
Rib. *NERVURE*. *MEMBREURE*. Rippe.
Ribben. *RÄCLER*. *To dress*.
Richesse. *Yield*. Gehalt.
Richten. *LEVAGE*. *Raising*.
Richtung. *Sens*. *Direction*.
Ricochet. || *BOND*. *Bound*.
Rideau. *Curtain*. Vorhang. Gardine.
Ridelle. *Cart-rack*. Wagenleiter.
Rides. *Ripples*. Kräuselung.
Riefe. *RAINURE*. *Furrow*. || *CANNELURE*. *Channel*.
 || *ENTAILLE*. *Cut*.
Riegel. *VERROU*. *Bar*. *Bolt*.
Riem. *RAME*. *AVIRON*. *Oar*.
Riemen. *COUBROIE*. *Belt*. *Strap*.
Riemenscheibe. *POULIE*. *Pulley*.
Rien. *Nothing*. Nichts.
Ries. *RAME* (DE PAPIER). *Ream*.
Riff. *RECI*. *Reef*.
Riffard. *Jack-plane*. Schropphobel.
Rigging. *GRÉEMENT*. Takelage. Gut.
Right. *DROIT*. Recht.
Rigidi- (*té. ty*). *Stiffness*. Steifheit.
Rigole. *Drain*. Abzucht. || *Culvert*. Durchlass.
Rille. *RAINURE*. *Drill*.
Rim. *JANTE*. Radkranz.
Rime. *GELÉE BLANCHE*. Reif.
Rimer. *ALÉSOIR*. Schlichtbohrer. || *FRAISE*. Fräse.
Rind. *ÉCORCE*. Rinde. Schale.
Ring. *ANNEAU*. || *SON*. Klang. || *CEINTURE*. *Encircling*.
Ringard. *Poker*. Feuerhaken.
Ring-bolt. *PITON*. Ringschraube.

Ringschmierung. *GRAISSEUR À BAGUES*. *Ring lubricator*.
Rinne. *GOUTTIERE*. *Through*.
Ripp. *HAUT-FOND*. *BRISANT*. Untiefe.
Ripples. *RIDES*. Wellen. Kräuselung.
Rise. *ACCROISSEMENT*. Zunahme. || *RAMPE*. Steigung.
Rising. *ACCROISSEMENT*. Zuwachs.
Riss. *FISSURE*. *GERÇURE*. *DÉCHIRURE*. *Rent*. *Cleft*. *Crack*.
Ritze. *HACHURE*. *Scratch*.
Rive. *Bank*. Rand.
Rivet. *RIVRE*. *RIVET*. Niete.
Rivure. *Rivet*. Niete.
Road. *ROUTE*. Weg.
Road-roller. *ROULEAU COMPRESSEUR*. Presswalze.
Roadstead. *RADE*. *Rhede*.
Roadster. *MACHINE ROUTIÈRE* (CYCLE).
Roasting. *GRILLAGE*. *BRENNEN*. || *ROTISSEMENT*. Rösten. || *CALCINATION*. Kalkinieren.
Robinet. *Cock*. *Tap*. *Valve*. Hahn.
Robinetterie. *Cocks and valves*. Halmausstattung.
Rochage. *Spitting (of silver)*. Spratzen.
Roche. *Rock*. Gestein. Felsart.
Rochet. *Rack*. *Ratch*. Ratsche. Zahnscheibe.
Rocher. *Rock*. Felsen.
Rocheux. *Rocky*. Felsig.
Rod. *VERGE*. *BIELLE*. Kurbelstange. || *GUIDE*. Lenker.
Rodage. *Rubbing*. Umsetzen. Schmirgeln.
Rognon. *Nodule*. Niere.
Rognures. *Parings*. Schabine. || *Clippings*. Blechschnitzeln.
Roh. *BRET*. *CRU*. *Raw*.
Roheisen. *Fonte en GUEUSE*. *Pig-iron*.
Roherz. *Mineral CRU*. *Raw ore*.
Rohmaterial. *MATIÈRE PREMIÈRE*. *Raw material*.
Rohr. *TUBE*. *TUYAU*. *Pipe*. || *CONDUITE*. *Conduit*. || *DOUILLE*. *Socket*.
Röhrenverbindung. *TUBELURE*. *Neck*.
Röhrenförmig. *TUBUL-AIRE*. (*ar*).
Roideur. *Rigidity*. *Stiffness*. Steifigkeit. Steifheit.
Rollbrücke. *POST ROULANT*. *Travelling-crane*.
Rolle. *ROULEAU*. *Roller*. || *POULIE*. *Pulley*.
Rolled. *LAMINÉ*. Gewalz.
Rollig. *MOUTANT*. *Unficed*.
Rolling. *LAMINAGE*. Walzen. || *ROULIS*. Rollen.
Rolling-mill. *LAMINOIR*. Walzwerke.

Rond. <i>Round. Ring. Trill.</i> Round.	Roulette. <i>Roll. Rollinie.</i>
Rondelle. <i>Collar. Washer.</i> Scheibe.	Roulis. <i>Rolling-motion.</i> Rollbewegung. Schlingern. Rollen.
Roof. <i>FERME. Dachstuhl.</i> <i>Toit.</i> Dach.	Round. <i>Rond. Rund.</i>
Roofer. <i>COUVREUR.</i> Dachdecker.	Round about. <i>VAGUE. DÉTOURNÉ.</i> Unbestimmt. Umweg.
Roofing. <i>TOITURE. COMBLE. Dach.</i> <i>COUVERTURE.</i> Bedachung.	Route. <i>Road. Strasse.</i> <i>Way. Weg.</i> <i>Course.</i> Kurs.
Root. <i>RACINE.</i> Wurzel.	Royalty. <i>REDEVANCE.</i> Zins.
Rope. <i>CORDE.</i> Seil.	Ruban. <i>Ribbon. Tape. Band.</i> Garb.
Rosace. <i>Rosette.</i> Verbindungskapsel.	Rubber. <i>CAOUTCHOUC.</i> Kautschuk. <i>FROTTEUR.</i> Reiber.
Rose. <i>Pink. Rose-colour.</i> Rosa. <i>Rose (du COMPAS).</i> Dial.	Rubbing. <i>FROTTEMENT. FROTTANT.</i> Reibung.
Rose. <i>CRÉPINE. Brause.</i> Sieb.	Rubis. <i>Ruby. Corundum.</i> Rubin. Corund.
Roseau. <i>Reed. Thatch.</i> Rohr.	Rubble. <i>GRAVATS.</i> Mäll.
Rosée. <i>Dew. Tau.</i>	Rück. <i>RETOUR. Return.</i>
Rosée. <i>[POINT DE-]. Dew-point.</i> Taupunkt.	Rückstand. <i>RÉSIDU. Residue.</i>
Rosette. <i>ROSACE. Rosace.</i>	Rückstoss. <i>RECU. Recoil.</i>
Ross. <i>CHEVALET. Jack. Star.</i>	Rückwärts. <i>EN ARRIÈRE. Backward.</i>
Rost. <i>GRILLE. Grate.</i> <i>ROUILLE. Rust.</i>	Rückwirkung. <i>RÉACTION. Reaction.</i>
Röst. <i>GRILLAGE. CALCINATION. Roasting.</i>	Ruder. <i>GOVERNAIL. Rudder.</i> <i>RAME. AVIRON.</i> Oar. <i>POIGNÉE. Handle.</i>
Rostig. <i>ROUILÉ. Rusty.</i>	Ruderer. <i>RAMEUR. NAGEUR. Bower. Oars-man.</i>
Rosy. <i>ROSÉ. Roschroth.</i>	Rue. <i>Street. Strasse.</i>
Rot. <i>ROUGE. Red.</i>	Ruelle. <i>Lane. Gasse.</i>
Rotary. <i>ROTATIF. Drehend.</i>	Ruelette. <i>Alley. Gässchen.</i>
Rotary transformer. <i>TRANSFORMATEUR. TOURNANT. Konverter. Umformer.</i>	Ruhe. <i>REPOS. Repose. Rest.</i>
Rotation. <i>Revolution. Umdrehung.</i>	Ruhig. <i>CALME. Calm.</i>
Rota- <i>(TIF. TOIRE. ting. tory). Drehend.</i>	Rühreisen. <i>RINGARD. Poker.</i>
Rotholz. <i>BOIS ROUGE. Red dye wood.</i>	Rührstab. <i>AGITATEUR. Stirrer.</i>
Rôtissage. <i>Roasting. Rösteln.</i>	Rule. <i>RÈGLE. Regel.</i>
Rotor. <i>ORGANE TOURNANT. Drehend.</i>	Ruler. <i>RÈGLE [A TRACER]. Lineal.</i>
Rotten. <i>POURRI. Faul.</i> <i>ROUISSAGE. Retting.</i>	Rumpf. <i>CORPS. Body.</i> <i>TRÉMIÉ. Mill-hopper.</i>
Rotten stone. <i>TERRE POURRIE. TRIPOLI. Tripel.</i> Tripelherde.	Run. <i>DISTANCE PARCOURUE. Die zurückgelegte Distanz.</i>
Rotule. <i>Cap-bone.</i>	Rund. <i>Rond. ABRONDI. Round.</i>
Rotunda. <i>ROTONDE. Rundbau.</i>	Rundkerbe. <i>ÉCHANCURE. Sweep. Notch.</i>
Rouage. <i>Wheel-work. Räderwerk.</i>	Running. <i>FONCTIONNEMENT. MARCHÉ. Gang action.</i> <i>COULÉE. Abstich.</i>
Roue. <i>Wheel. Rad.</i>	Rupture. <i>Fracture. Bruch.</i>
Roue à rochet. <i>Rack-wheel. Schaltrad.</i>	Rupture <i>DE COURANT. Breaking. Unterbrechung.</i>
Rouet. <i>Sheave. Scheibe.</i>	Russ. <i>SCIE. Soot. NOIR DE FUMÉE. Lamp-black.</i>
Rouge. <i>Red. Rot.</i>	Rust. <i>ROUILLE. Rost.</i>
Rouge d'Angleterre. <i>English red. Coleothar.</i> Englischrot. Kolkothar.	Rüstung. <i>ÉCHAFODAGE. Scaffolding. ARMÉE. Armour.</i>
Rough. <i>GROSSIER. BRUT. Roh. Unbearbeitet.</i>	Rut. <i>ORNIÈRE. Radspur.</i>
Rough sketch. <i>ÉBACHE. Skizze.</i>	Rute. <i>PERCHE. Pole. Rod Lug. Perch.</i>
Rouille. <i>Rust. Rost.</i>	Rutschen. <i>DÉRAPAGE. Deraping. Slipping.</i>
Rouissage. <i>Retting. Rotten. Rösten.</i>	
Roulage. <i>Conveyance. Beförderung.</i>	
Rouleau. <i>Roller. Rolle. Walze.</i>	
Roulements.	
Roulement. <i>FONDS DE-]. Rollings-funds. Betriebscapital.</i>	

S

Saal. SALLE. *Hall*.
Sabel. SABRE. *Sword*.
Sable. Sand. Sand.
Sablière. Wall-plate. Sill. Schwelle. || Sand-pit. Sandgrube. || Sand-box. Sandstein-apparat.
Sabot. Shoe. *Sleeper*. Schuh.
Saccade. Check. Jerk. Ruck. Stoss.
Sack. SAC. *Bag*.
Sacoche. Rag. Wallet. Beutel.
Saddle. SELLE. Sattel.
Safe. COFFRE-FORT. Geldkasten.
Safety. SÛRETÉ. Sicherheit.
Safety-fuse. FUSIBLE DE SÛRETÉ (COUPE-CIRCUIT). Schmelzsicherung.
Sattig. GRAS. *Wet*.
Safety-valve. SOUPAPE DE SÛRETÉ. Sicherheitsventil.
Sag. FLÈCHE. Durchhang.
Säge. SCIE. *Saw*.
Sägeblock. MEMBRURE. *Saw log*.
Sagging. COURBURE. Krümmung.
Saiger. D'ALLOMB. *Vertical*.
Saigerung. LIQUIDAT- (ION. *ion*).
Sail. VOILE. Segel.
Saillie. *Projection*. Ausladung.
Sailor. MARIN. MATELOT. Seeman.
Saindoux. Suet. Lard. Schweinef.
Saite. CORDE (VIBRANTE). *String Chord*.
Salaire. Salary. Wage. Lohn.
Sale. VENTE. Verkauf.
Salient. SAILLANT. Hervorspringend.
Salt. SEL. Salz.
Salubri- (TE. *ty*). Heilsamkeit. Gesundheit.
Salvage. SAUVETAGE. Retten.
Salzig. SALIN. *Saline*.
Sammet. VELOURS. *Velvet*.
Sammler. ACCUMULAT- (EUR. *or*). *Storage battery*.
Sample. ÉCHANTILLON. Muster. Probe.
Sand. SABLE. Sand. Gravel.
Sandstone. GRÈS. Sandstein. Schleifstein.
Sanitation. ASSAINISSEMENT. Reinigung.
Saphir. *Sapphire*.
Saponite. TALC. *Soap-stone*.
Satin (ÉTOFFE). *Satin*. Atlass.
Satining. LISSAGE. Glätten.
Satin- (AGE. *ieren*). *Glazing*.

Sattel. SELLE. *Saddle*.
Saturat- (ION. *ion*). Sättigung.
Satz. COUP (DE PRESSE). *Pull*.
Sauer. ACIDE. Acid.
Saug... ASPIRANT. *Sucking*.
Saugbagger. DRAGUE SUCEUSE. *Aspirating-dredger*.
Saugventil. SOUPAPE D'ASPIRATION. *Suction-valve*.
Sauerstoff. OXYGÈNE. *Oxygen*.
Säule. PILE. *Battery*. || POTEAU. *Pole*.
Saumon. Pig. Gänz.
Säure. ACIDE. *Acid*.
Saving. ÉCONOMIE. Sparsamkeit.
Saw. SCIE. Säge.
Saw-dust. SCIERE. Sägemehl.
Saw-log. MEMBRURE. Sägeblock.
Sawyer. SCIEUR DE LONG. Brettschneider.
Scaffold. ÉCHAFAUD. Stelling.
Scaffolding. ÉCHAFAUDAGE. Rüstung.
Scale. SCORIE. DÉPÔT. Schlacke. || ÉCHELLE. Skala. Maassstab.
Scales. ÉCAILLES. BATTITURES. Glühspann. || PLATEAUX (D'UNE BALANCE). Wagschale.
Scalène. *Scalene*. Ungleichseitig.
Scaphandre. *Diving-apparatus*. Taucher-apparat.
Scantling. VOLIGE. Latte.
Scène de théâtre. Stage. Bühne.
Schaben. DÉCAPAGE. *Scouring*.
Schaber. RACLOIR. GRATTOIR. *Scraper*.
Schablone. ÉCHANTILLON. *Pattern*. || CALIBRE. *Form*.
Schabote. CHABOTTE. *Anvil's bed*.
Schacht. PEITS. *Pit*. *Shaft*.
Schaden. AVARIES. *Damages*.
Schaft. FÛT. TIGE. *Stock*. *Shaft*.
Schake. CHAÎNON. MAILLON. MAILLE. *Link*.
Schale. ÉCUELLE. *Dish*. *Cup*. || COQUILLE. *Shell*. *Chill*. || PLATEAU DE BALANCE. *Scale basin*.
Schall. SON. *Sound*.
Schalter. COMMUTATEUR. *Switch*. || CONJONCTEUR. *Circuit closer*.
Schaltrad. ROUE A ROCHET. *Rack-wheel*.
Schalttafel. TABLEAU DE DISTRIBUTION. *Switch-board*.
Schaltung. COUPLAGE. *Coupling*. || MONTAGE. *Connecting*.
Scharf. TRANCHANT. EFFILÉ. *Sharp*. *Keen*.
Schärfe. MÈCHE. *Edge*.
Scharlach. ÉCARLATE. *Scarlet*.

Scharnier. CHARNIERE *Hinge-joint.*
Schatten. OMBRE. *Shadow.*
Schauer. HANGAR. *Shed. Pentice.*
Schaufel. PELLE. *Shovel.* || AUBE. *Paddle.*
Schaum. ÉCUME. *Scum.*
Schedule. INVENTAIRE. *Inventory.*
Scheffel. BOISSEAU. *Bushel.*
Scheibe. DISQUE. PLATEAU. *Disc. Plate.* || POC-LIE. *Pulley.* || CIBLE. *Target.*
Scheide. GAINÉ. ÉTUI. *Sheath. Case.*
Scheidewand. DIAPHRAGME. (ME. M). CLOISON. *Partition.*
Scheidung. SÉPARATION. DÉPART. *Parting. Separation.*
Scheintod. MORT APPARENTE. *Apparent death.*
Scheinwerfer. PROJECTEUR. (EUR. OP.). *Search light.*
Scheitel. SOMMET. *Top.*
Schellack. LAQUE. *Shellac.*
Schelle. SONNETTE À MAIN. *Hand-bell.*
Schenkel. CÔTÉ. *Side.*
Schere. CISEAUX. *Scissors.* || CISAILLES. *Shears.*
Scherzapfen. LANGUETTE. *Tongue.*
Scheuern. DÉCAPAGE. *Scouring.*
Schicht. COUCHE. *Layer.*
Schichtarbeiter. JOURNALIER. *Day-worker.*
Schiebebühne. TRANSBORDEUR. *Traverser.* || CHARIOT TRANSPORTEUR. *Transfer table.*
Schieber. TIROIR. *Slide-valve.*
Schief. BIAS. OBLIQUE. *Skew.*
Schiefer. ARDOISE. *Slate.*
Schieferöl. SCHISTE. *Schist-oil.*
Schieferung. CLIVAGE. *Cleavage.*
Schiene. RAIL. *Rail.* || ÉCLISSE. *Fishing-plate.*
Schiff. NAVIRE. *Ship. Vessel.* || NEF. *Nave.*
Schild. PLAQUE. *Shield.*
Schimmel. MOISSURE. *Mould.*
Schirm. ÉCRAN. *Screen.* || RÉFLECTEUR. *Shade.*
Schlacke. SCORIE. LAITIÈRE. *Slag.*
Schlaff. MOU. LÂCHE. *Slack. Loose.*
Schlag. COUP. *Blow.* || BATTEMENT. *Beat.*
Schlägel. MAILLET. MAILLOCHE.
Schlagweite. DISTANCE EXPLOSIVE. *Explosive distance.*
Schagwerk. SONNERIE (D'HORLOGE).
Schlamm. LIMON. VASE. *Slime. Mud.*
Schlämmen. LAVER. *To wash.*
Schlammige Wasser. EAU INCRUSTANTE. *Muddy water.*
Schlauch. MANCHE. TUYAU. *Hose.*
Schleife. BOUCLE. *Loop.*

Schleifen. MEULAGE. *Grinding.*
Schleifring. BAGUE COLLECTRICE. *Collecting ring.*
Schleifstein. MEULE. *Grindstone.*
Schleim. MUCILAGE. *Mucus.*
Schleuse. ÉCLUSE. *Sluice. Lock.*
Schleussenventil. VANNE. *Sluice valve.*
Schlingern. ROULER. *To roll.*
Schlitten. TRAÎNEAU. *Sledge. Sled.*
Schlitz. FENTE. *Slit.*
Schloss. SERRURE. *Lock.* || LOQUET. *Latch.* || CHATEAU. PALAIS. *Castle. Palace.*
Schlosser. SERRURIER. *Locksmith.*
Schlot. CHEMINÉE. *Smoke-pipe.*
Schlüpfung. GLISSEMENT. *Slipping.*
Schluss. FERMETURE. *Heading.*
Schlüssel. CLEF. MANIPULATEUR. CLAVETTE. *Key.*
Schmal. ÉTROIT. *Small. Narrow.*
Schmalspurbahn. CHEMIN DE FER À VOIE ÉTROITE. *Narrow-gauge railway.*
Schmelz. ÉMAIL. *Enamel.* || GLAÇURE. *Glazing.*
Schmelzbar. FUSIBLE. *Fusible.*
Schmelzbarkeit. FUSIBILITÉ. (TÉ. TY).
Schmelzen. FUSION. *Fusion.*
Schmelzer. FONDEUR. *Smelter.*
Schmelzdraht. FIL FUSIBLE. *Fuse wire.*
Schmelztiegel. CREUSET. *Crucible.*
Schmelzsicherung. FUSIBLE DE SÛRETÉ. *Safety-fuse.*
Schmied. FORGERON. *Blacksmith.*
Schmiedbar. MALLÉABLE. (BLE. BLE). DUCTILE. (LE. LE).
Schmiedbarkeit. MALLÉABILITÉ. (TÉ. TY). || DUCTILITÉ. (TÉ. TY).
Schmiedeeisen. FER FORGÉ. *Wrought iron.*
Schmiere. GRAISSE. *Grease. Tallow.*
Schmieren. LUBRIFIQUER. (ION. ION).
Schmiervorrichtung. GRAISSEUR. *Lubricator.*
Schmirgel. ÉMERI. *Emery.*
Schnabel. REBROUSSEMENT (POINT DE-). *Cusp.* || BEC (DE GRUE). *Jib.*
Schnalle. BOUCLE (À BOUCLER). *Buckle.*
Schnallenzunge. ARBILLON. *Tongue (of a buckle).*
Schnarren. BROUTAGE (D'UN OUTIL). *Niril.*
Schnecke. VIS SANS FIN. *Endless screw.* || VOLUTE. *Scroll.*
Schnee. NEIGE. *Snow.*
Schneide. MÈCHE (À PERÇER). *Edge. Bit.*
Schneideisen. FILIÈRE. *Screw-plate.*
Schneiderad. FRAISE. *Cutting-file.*
Schnell. RAPIDE. *Fast.* || ELASTICI- (TÉ. TY).

- Schnelligkeit.** VITESSE. *Speed. Velocity.* || ACTIVI- (TÉ. *ty*). || RAPIDI- (TÉ. *ty*).
Schnur. RUBAN. *Tap. Cord. Braid.* || CORDON. *Lace.* || CORDE. *String.*
Schnüre. NERVURES. *Rib.*
Schornstein. CHEMINÉE. *Chimney.*
Schove. FAGOT. *Fagot.*
Schräg. BIAIS. *Bevel. Bevil.*
Schraper. CURETTE. *RACLE. Scraper.*
Schraube. VIS. *Screw.*
Schraubendraht. SOLÉNO- (IDE. *id*).
Schraubenschlüssel. CLÉF A ÉCROU. *Spanner.*
Schraubenzieher. TOURNEVIS. *Screw-driver.*
Schraubstock. ÉTAU. *Vice.*
Schrift. ÉCRITURE. ÉCRITS. *Writing.*
Schriftlocher. COMPOSITEUR-PERFORATEUR. *Puncher.*
Schubkarre. BROUETTE. *Wheel-barrow.*
Schuh. SOULIER. *Shoe.* || PIED. *Foot.* || AUGET. *Spout.* || BOUTEROLLE. *Chape.* || SOLE. *Step.*
Schulter. ÉPAULE. *Shoulder*
Schuppe. ÉCAILLE. *Scale.*
Schüppe. ÉCOPE. *Scoop. Shovel.*
Schuppen. HANGAR. *Shed.*
Schur. TONTE. *Shearing.*
Schüreisen. RINGARD. *Poker. Fire-hook.*
Schuss. COUP (DE TIR). *Shot.*
Schutt. ÉBOULIS. *Rubbish.* || DÉCOMBRES. *Ruins.*
Schütteln. AGITAT- (EUR. *or*). || SECOUER. *To shake.*
Schuldenmasse. PASSIF. *Liability.*
Schutz. PROTECTION. *Protection.* || ABRI. *Shelter.*
Schutzmarke. MARQUE DE FABRIQUE. *Trade mark.*
Schutzplatte. ANNEAU DE GARDE. *Guard-ring.*
Schwachstrom. COURANT FAIBLE. *Weak current.*
Schwamm. ÉPONGE. *Sponge. Spunge.*
Schwammig. SPONGIEUX. *Spongy.* || POREUX. *Porous.*
Schwankung. VARIAT- (ION. *ion*). || FRINGALAGE. *Rocking.*
Schwanz. QUEUE. *Tail.*
Schwarz. NOIR. *Black.*
Schwebung. BATTEMENT. *Beat.*
Schwefel. SOUFRE. *Sulphur.*
Schwefeln. SOUFREUR. *To sulphur.*
Schweiflig. SULFUREUX. *Sulphurous.*
Schweif. QUEUE (DU MERCURE). *Tail (of mercury).* || RINGARD. *Iron-staff.* || CHAÎNE. *Warp.*
Schweifung. ÉCHANGÈRE. CAMBRURE. *Sweeping. Curving.* || BOMBEMENT. *Twelling.*
Schweinef. SAINDOUX. *Suet.*
Schweissen. SOUDURE. *Soldering. Weld.*
Schwer. LENT. *Slow.* || LOURD. *Heavy.*
Schwere. PESANTEUR. *Gravity.*
Schwimm... FLOTTANT. *Floating.*
Schwinden. CONTRACTION. RETRAIT. *Shrinkage.*
Schwingung. OSCILLAT- (ION. *ion*). || VIBRAT- (ION. *ion*).
Schwungkraft. FORCE CENTRIFUGE. *Centrifugal force.*
Schwungrad. VOLANT. *Flywheel.*
Scissors. CISEAUX. *Scissors.*
Scie. SAW. *Säge.*
Sciure. SAW-DUST. *Sägemehl.*
Scintillation. FLICKER. *Flimmern.*
Scoop. PELLE. ÉCOUPE. *Schauffel. Schüppe.*
Scooping. ÉPUISEMENT. *Ausschöpfen.*
Scorie. SLAG. *Schlacke.*
Scouring. DÉCAPAGE. *Scheuern.*
Scraper. RACLOIR. GRATTOIR. *Schaber.*
Scraping-tool. CURETTE. *Räumer.*
Scratch. DÉPART AU POTEAU (COURSE).
Screen. ÉCRAN. *Schirm.*
Screw. VIS. *Schraube.*
Screw-driver. TOURNEVIS. *Schraubenzieher.*
Screw-nut. ÉCROU. *Schraubenmutter.*
Screw-plate. FILIÈRE. *Schraubenschneideisen.*
Screw-tap. TARAUD. *Schraubenbohrer.*
Screw (To-). VISSER. *Schrauben.*
Scul. GODILLE. AVIRON. KUZ. *Bootsriedien.*
Scum. ÉCUME. *Schaum.*
Sealing-wax. CIRE A CACHER. *Siegellack.*
Seam. COUTURE. *Naht.*
Seamless. SANS COUTURE. *Nahtlos.*
Search light. PROJECT- (EUR. *or*).
Season. SAISON. *Jahreszeit.*
Seasoning. SÉLÉNISATION. *Veralltung.*
Seat. SIÈGE. *Sitz.*
Seau. PAIL. *Bucket.* *Eimer.*
Sec. DRY. *Trocken.*
Sechseck. HEXAGONE. *Hexagon.*
Secondaire. *Secondary.* *Sekundär.*
Secon- (DE. *de*). *Sekunde.*
Second hand. D'OCCASION. *Gelegenheits.*
Secouer. *To joggle.* *Schütteln.*
Secteur. *Sector.* *Sektor.* *Kreisbogen.*
Section. *Querschnitt.* *Durschnitt.*
Sédiment. TARTRE. *Kesselstein.*
See. MER. || LAC. *Lake.*

- Seele.** AMÉ. *Bore*.
Seewesen. MARINE. *Navy*.
Segment. Abschnitt.
Segel. VOILE. *Sail*.
Segment de piston. *Piston-ring*. Kolbenring.
Seh.... OPTIQUE. *Optic*. || VISUEL. *Visual*.
Sehne. CORDE (D'UN ARC DE CERCLE). *Chord*. *Subtense*. || NERF. *Fibre*.
Sehnig. NERVEUX. FIBREUX. *Fibrous*.
Seicht. PEU DE FOND. *Shallow*.
Seide. SOIE. *Silk*.
Seife. SAVON. *Soap*.
Seifenbau. TRANCHÉE. FOUILLE. *Digging*.
Seigerung. LIQUAT- (ION. *ion*). || RESSAGE. *Sweating*.
Seil. CORDE. CORDAGE. *Rope*.
Seilbahn. FUNICULAIRE. *Rope-railway*.
Seite. MEMBRE. *Member*. || CÔTÉ. *Side*. || GÉNÉRATRICE. *Side*. || FACE. *Face*. || PANNEAU. *Pane*.
Seizing. AMARRAGE. ZUFTUNG. SOTTEN.
Sekante. SÉCANTE. *Secant*.
Sektor. SECTEUR. *Sector*.
Sekunde. SECONDE. *Second*.
Sel. Salt. Salz.
Selbstlötung. SOUDURE AUTOGÈNE. *Autogeneous soldering*.
Selbstthätig. AUTOMATIQUE. *Self-acting*.
Selbstfahrer. AUTOMO- (BILE. *bile*).
Selbstunterbrecher. TREMBLEUR. *Trembler*.
Sélénisation. *Seasoning*. Veraltung.
Self. AUTO... Selbst.
Self-acting. AUTOMATIQUE. Selbstthätig.
Self-contained. AUTONOME. AUTONOM.
Self-induction. Selbstinduktion.
Selle. AUGET. *Bucket*.
Semaine. Week. Woche.
Sémaph- (ORE. ore. or).
Semelle. Shoe. *Sleeper*. Schuh.
Semestre. Half-year. Halbjahr.
Sender. EXPÉDITEUR. Versender.
Sengen. GRILLER. *To singe*.
Senkung. AFFAISSEMENT. *Sinking*. || TASSEMENT. *Settling*. || DÉNIVELLEMENT. *Lowering*.
Sens. Direction. Richtung.
Sensible. Empfindlich.
Sensibili- (TÉ. *ty*). Empfindlichkeit.
Sensibilisé. *Sensitive*. Empfindlich gemacht.
Séparat- (EUR. *or*). Abscheider.
Série. Serie. Reihe.
- Série (MONTAGE EN-).** *Series-connection*. Reihenschaltung.
Seringue. *Syringe*. Spritze.
Serpe. Bill-hook. Gartennmesser. Hippe.
Serpentin. Coil. Worm. Kühlschlange.
Serrage. Tightening. Fastening. Spannung.
Serre. Greenhouse. Hothouse. Gewächshaus.
Serre-fil. Clamp. Binding-screw. Klemme. Drahthalter.
Serrure. Lock. Schloss.
Serrurier. Locksmith. Schlosser.
Service. Bedienung.
Servitude. Liability. Condition. Servitut.
Servomoteur.
Set. SÉRIE. JEU. Satz. Garnitur.
Set (to-). DRESSER. Richten.
Setzen. BOISER. ÉTANÇONNER. *To timber*. || POSER. *To put*.
Setting. DÉPÔT GALVANIQUE. Niederschlag. || FIXAGE. Fixieren. || ENDEIT. Tünchschicht. || DRESSAGE. Richten. || SERTISSAGE. Fassen.
Settling. TASSEMENT. Sackung. Senkung.
Seuil. Threshold. Doorstep. Schwelle.
Sewage. EAUX D'ÉGOUT.
Sewer. ÉGOUT. Kloake. Abzucht. Canalisation.
Shade. OMBRE. Schatten. || ARAT-JOUR. Lichtschirm.
Shadow. OMBRE. Schatten.
Shaft. AXE. Achse. || ARBRE. Welle. || FUT. Schaft. || TIMON. Deichsel. || PUITS. Schacht.
Shafting. TRANSMISSION PAR ARBRES. Wellentransmission.
Shag. PELUCHE. Plüsch.
Shaking. LAVAGE (DES MINÉRAIS). Waschen.
Shape. FORME. FORM.
Shaping. RAFFUTAGE. Schäftung.
Share. TANTIÈME. Antheil. || ACTION. Aktie.
Sharpen. AIGUISER. Schleifen. Schärfen.
Shavings. COPEAUX. Hobelspane.
Shearing. CISAILLEMENT. Abdrücken. Abscheren.
Shears. CISAILLES. Blechschere.
Sheath. GAINÉ. Scheide.
Shedule. SÉRIE DE PRIX. Preisverzeichnis.
Sheet. FEUILLE. TOLE. Blech. || LAME. Blatt.
Sheide. GAINÉ. *Sheath*.
Shell. COQUILLE. ÉCAILLE. Shale. || OBUS. Bombe.
Shifting. DÉPLACEMENT. Fortrückung.
Ship. BÂTIMENT. NAVIRE. Schiff.
Shipment. EXPÉDITION. Abfertigung. || CHARGEMENT. Ladung.
Shipping. NAVIGATION. Schifffahrt.

Shipwreck. NAUFRAGE. Schiffbruch.
Shock. SECousse. Schlag. || COMMOTION. Erschütterung.
Shoe. SEMELLE. SABOT. Schuh.
Shoot. GOUTTIÈRE. Rinne.
Shooting. Tir. Feuern. Schiessen.
Shop. BOUTIQUE. Kaufladen. || ATELIER. Werkstatt.
Shore. RIVAGE. COTE. Rand. Ufer. Küste.
Shore end. BOUT CÔTIER (DE CÂBLE). Küstenkabel.
Short. COURT. Kurz.
Short-circuit. COURT-CIRCUIT. Kurzschluss.
Shortness. ABRÉVIATION. Abkürzung.
Shot. PROJECTILE. Kugel.
Shoulder. ÉPAULE. ÉPAULEMENT. Vorsprung. Schulter.
Shovel. PELLE. Schaufel. Schippe.
Shovelfull. PELLETÉE. Eine Schaufel voll.
Show. EXPOSITION. Ausstellung. || ÉTALAGE. Aushängewaren.
Showroom. SALLE D'EXPOSITION. Ausstellungssaal.
Shrinkage. CONTRACTION. Schwinden. Zusammenziehung.
Shunt. DÉRIVATION. Nebenschluss. Ablesung. || ÉVITEMENT. Weiche. || BIFURCATION. Abzweigung.
Shut. SOUDURE (FORGE). Schweissstelle.
Shutter. CONTREVENT. VOLET. Fensterladen. Laden. || OBTURATEUR. Augenblickverschluss.
Shuttle. NAVETTE. Schiffchen. Schütze.
Siccatif. *Dryers.* Sikkativ. Trockenmittel.
Siccité. Trockenheit.
Sicherheit. SÛRETÉ. *Safety.*
Sicherung. COUPE-CIRCUIT DE SÛRETÉ. *Fuse.* || VERROU. ARRÊT DE SÛRETÉ. *Catch. Slide bolt.*
Sichtig. CLAIR. TRANSPARENT. *Clear.*
Sickergraben. PERRÉ. *Ditch.*
Sickle. FAUCILLE. Sichel.
Side. CÔTÉ. Schenkel. || TALUS. Seite.
Side-light. FEUX DE CÔTÉ. Seitenlichter.
Sieb. CRIBLE. TAMIS. *Sieve.* || CRÉPITE. *Rose.*
Sieden. ÉBULLIT- (ION. ION). *Boiling.*
Siège. *Seat.* Sitz.
Sieger. GAGNANT. *Winner.*
Siege. OURLET. *Seam.*
Siel. ÉCLUSE. *Sluice. Lock.* || RIGOLE. *Drain.*
Sieve. TAMIS. CRIBLE. Sieb.

Sieving. CRIBLAGE. Siebsetzen.
Sifflement. *Hissing.* Zischen.
Sight. MIRE. Aufsatz.
Sign- (AL. al. al). Zeichen.
Signe. *Sign.* Zeichen.
Silber. ARGENT. *Silver.*
Silbern. EN ARGENT. *Of silver.*
Silex. Kiesel. Feuerstein.
Silicate. Silikat. Kieselsäures Salz.
Silk. SOIE. Seide.
Sillage. *Wake. Steerage-way.* Fahrt (des Schiffes).
Silver. ARGENT. Silber.
Silverplating. ARGENTURE. Versilberung.
Simple. *Single.* Einfach.
Sims. MOULURE. *Moulding.*
Single-phase. MONOPHASE. Einphasig.
Sinking. AFFAISSEMENT. Einsinken.
Sinus. *Sine.*
Siphon. SYPHON. Heber.
Siphon-recorder.
Sirupeux. *Syrupy.* Sirup-haltig.
Site. SITE. EMPLACEMENT. Lage. Stelle.
Sitz. SIÈGE. *Seat.* || BOISSEAU. *Shell.*
Size. DIMENS- (ION. ION). || FORMAT. *Format.* || GRANDEUR. Maassstab. || COLLE FORTE. Leim.
Sizel. CISAILLE. CISAILLES. Müntzkrätze.
Sizing. AJUSTAGE. Justieren.
Skala. ÉCHELLE. *Graduation.*
Skeleton. SQUELETTE. *Squelet.*
Sketch. ESQUISSE. Skizze.
Skew. OBLIQUE. BIAS. GAUCHE. Schief. Schräg.
Skill. ADRESSE. DEXTÉRITÉ. Gewandtheit.
Skimmer. ÉCUMOIR. Schaumlöffel.
Skin. PEAU. Haut.
Skirting. LAMBRIS. Fussleiste.
Skizze. ESQUISSE. CROQUIS. *Sketch.*
Sky. CIEL. Himmel.
Sky-light. LUCARNE. CHÂSSIS VITRÉ. Deckfenster.
Slab. PLAQUE. DALLE. Platte. || SEMELLE. Stütz. || LOPIN. Schirbel.
Slack. NON TENDU. MOU. BALLANT. Lose. Los.
Slacking. EXTINCTION. Löschung.
Slag. SCORIE. CRASSE. LAITIER. MACHEFER. Schlacke.
Slating. TOITURE EN ARDOISE. Schieferdach.
Slate. SCHISTE. Schiefer. || ARDOISE. Schieferstein.
Sleeper. LONGRINE. Langschwelle. || SEMELLE. Shuh.
Sleeve. MANCHON. Muffe.

- Slice.** LANCE (DE POMPE). Spritzenrohr.
Slide. GLISSIÈRE. Gleitfläche. || CURSEUR. Schlitten.
Slide-rule. RÈGLE À CALCUL. Rechenlineal.
Slide-valve. TIROIR. Schieber.
Sliding. GLISSEMENT. Gleiten. || GLISSANT. Gleitend.
Sliding-contact. CONTACT GLISSANT. FROTTEUR. Reibkontakt.
Slime. VASE. Schlamm.
Sling. FLINGUE. Stropp.
Slip. GLISSEMENT. Gleiten. || ÉPREUVE (EN PLACARDS). Probe-Abzug. || BARBOTINE. Schlicker. || REÇUL. Rücklauf.
Slit. FENTE. Spalt. Spalte. Schlitz.
Sloop. CORVETTE. Corvette.
Slop. BARBOTINE. Schlicker. || DIAPHRAGME (D'OBJETIF). Blende.
Slope. PENTE. Gefälle. || INCLINAISON. Steigung. || TALUS. Böschung.
Slot. FENTE. COULISSE. RAINURE. Führung. Falz.
Slotted. RAINURÉ. Rinnen.
Slow. LENTEMENT. LANGSAM. || LENT. Schwer.
Sludge. BOURBE. VASE. Schlamm.
Sluice. ÉCLUSE. Schleuse.
Sluice valve. VANNE. Schleusenventil.
Small. PETIT. Klein.
Smaragd. ÉMERAUDE. *Emerald.* *Beryl.*
Smell. ODEUR. Geruch.
Smelting. FUSION. Schmelzung.
Smith. FORGERON. Schmied.
Smoke. FUMÉE. Rauch.
Smooth. LISSE. Glätte.
Smoothing plane. PETIT RABOT. Glätthobel.
Snag. EMBASE. Sockel.
Snail. LIMAÇON. Wendel.
Snap. CLAQUEMENT. Klappern.
Snare. LACET. Schlinge.
Snow. NEIGE. Schnee.
Snowstorm. TEMPÊTE DE NEIGE. Schneegestöber.
So. TANT. So viel.
So! COMME ÇA. BIEN. *Well.* *All right.*
Soaking. MOUILLAGE. TREMPAGE. Anfeuchtung.
Soap. SAVON. Seife.
Soaring.
Société. *Society.* Gesellschaft. Verein.
Socket. DOUILLE. Hülse. Büchse. || SOCLE. Sockel. || BOBÈCHE. Dille. || MANCHON. Muffe.
Socle. Socket. || *Bed-plate.* Grundplatte. || *Stand.* *Pedestal.* Fussgestell.
Soda. SOUDE. Natron.
Soft. DOUX. MOU. Weich. Ungehärtet.
Sog. REMOIS. *Eddy of the dead water.*
Sohle. SEMELLE. *Sole.* || FOND. *Bottom.* || AIRE. *Bed.*
Soie. *Silk.* Seide.
Soil. TERRAIN. Terrain. Boden.
Soiling. REVÊTEMENT. Bekleidung.
Sol. *Soil.* *Ground.* Erde. Boden.
Solder. SOUDURE. Lot.
Soldering. SOUDURE (OPÉRATION DE-). Lötung.
Sole. SEMELLE. Sohle.
Soleil. *Sun.* Sonne.
Soléno- (IDE. *id.* *id.*) Schraubendraht.
Solide (CORPS). *Solid body.* Festes Körper.
Solide. *Solid.* Fest.
Solive. *Joist.* Balken.
Solstice. Sonnenwende.
Solubili- (TE. *ty.*) Lösbarkeit.
Soluble. Löslich. Lösbar.
Solution. AUFLÖSUNG. Lösung.
Solvent. DISSOLVANT. Lösungsmittel.
Sombre. *Dark.* *Gloomy.* Dunkel.
Sommer. ÉTÉ. *Summer.*
Son. *Sound.* Schall.
Sondage. *Sounding.* Löten. Erdbohren.
Sonde. *Lead.* *Plummet.* Lot.
Sondeur. *Leadsman.* Lotgast.
Sonne. SOLEIL. *Sun.*
Sonnerie. *Alarm.* *Bell.* Läutewerk. Klingel.
Sonnette. *Pile driver.* Ramme. || *Bell.* Glocke.
Soole. SAUMURE. *Brine.*
Soot. SUIE. RUSS.
Sort- (*ing.* *iren.*) TRIAGE.
Sortie. *Way out.* Ausgang.
Sortie (DROIT DE-). *Export-duty.* Ausgangszoll.
Sortieren. ASSORTIR. *To sort.* *To assort.*
Soubassement. *Basement.* Grundbau.
Soude. *Soda.* Natron.
Soudure. *Soldering.* Lötung. Schweissen.
Soufflet. *Bellows.* Blasebalg. Gebläse.
Soufflures. *Air holes.* Luftblasen. || *Blow holes.* Gussblase.
Soufre. *Sulphur.* Schwefel.
Sound. SON. Schall.
Sounder. PARLEUR. Klopfer.
Sounding. SONDAGE. Löten.
Soumission. *Tender.* Anerbietung.
Soupape. *Valve.* Ventil.
Soupape à papillon. *Throttle-valve.* Drosselklappe.

- Source.** Quelle.
Sourdine. *Damper*. Tönendämpfer.
Sous-marin. *Submarine*. Unterseeisch.
Sous-œuvre. *Underpinning*. *Foundation*. Unterbau. Grundbau.
Sous-produit. *Bye-product*. Nebenprodukt.
Soustraction. *Subtraction*. Subtraktion.
Soute. *Bunker*. Kammer.
Souterrain. *Underground*. Unterirdisch.
South. Sud. Süd.
Soutien. *Prop*. *Support*. Stütze.
Soutier. *Coal-trimmer*. Kohlentrimmer.
Space. ESPACE. Raum.
Spacing. ÉCARTEMENT. Weite. Entfernung.
Spade. BÈCHE. Spaten.
Spake. BARRE (DE MANŒUVRE). Bar.
Spalt. FÈLURE. *Rent*. *Crevice*. *Fissure*.
Spaltung. CLIVAGE. *Cleavage*.
Span. PORTÉE. Weite. || OUVERTURE. Öffnung.
Span. ÉCLAT. *Slip*. || ÉCLISSE. *Slip*. || CALE. *Key*. || COPEAU. *Chip*. *Shaving*.
Spandrel. TYMPAN. Trommelfell.
Späne. COPEAUX. *Chips*.
Spannblech. MORDACHE. *Vice clamp*.
Spanner. CLEF À ÉCROU. CLEF ANGLAISE. Schraubenschlüssel. || TENDEUR À VIS. Patentkuppelung.
Spannung. TENS- (ION. *ion*). || PRESSION. *Pressure*. || SERRAGE. *Tightening*.
Spannungsmesser. VOLTM- (ÊTRE. *eter*).
Spannungserhöher. SURVOLTEUR. *Booster*.
Spant. MEMBRURE. *Frame*.
Spar. SPATH. Spat.
Spare. RÉSERVE. RECHANGE. Ersatzstück.
Spark. ÉTINCELLE. Funken.
Sparkling. ÉTINCELLEMENT. CRACHEMENT AUX BALAIS. Funken.
Sparkling plug. BOUGIE D'ALLUMAGE. ANZÜNDUNGSKERZE.
Sparkless. SANS ÉTINCELLES. Funkenlos.
Sparkling. PROJECTION D'ÉTINCELLES. CRACHEMENT AUX BALAIS. Funkensprühen.
Sparschaltung.
Spaten. BÈCHE. *Spade*.
Spatule. *Spatula*. Spatel.
Spécif. (IQUE. *ic*). Spezifisch.
Spécifi. (CATION. *cation*. kation.) || CAHIER DES CHARGES. Stückverzeichnis.
Specimen. Probe.
Speck. LARD. *Bacon*.
Spectacles. LUNETTES. Brille.
Spectr. (E. *um*.) Spektrum.
Specular. MIROITANT. Spiegelnd.
Spéculation.
Speed. VITESSE. Schnelligkeit. Geschwindigkeit.
Speiche. RAIS. RAYON. *Spoke*.
Speise. SPEISS. *Speiss*. *Regulus*.
Speise- (VORRICHTUNG). APPAREIL D'ALIMENTATION. *Feeding* (*apparatus*).
Speiseleitung. FEEDER. ARTÈRE. Feeder.
Speisung. ALIMENTATION. *Feeding*.
Spektrum. SPECTRE. *Spectrum*.
Spermaceti. BLANC DE BALEINE. Walrat.
Sperrhahn. ROBINET. *Stop-cock*.
Sperrad. ROUE À ROCHET. *Ratchet-wheel*.
Sperrstange. CRÉMAILLÈRE. *Ratch*.
Spesen. DÉBOURSÉS. *Charges*. *Costs*. *Expenses*.
Sphère. *Sphere*. Kugel.
Spider. POTENCE. BRASSARM. || ARAGNÉE. *Spider*.
Spiegel. MIROIR. *Mirror*. || POÛPE. *Stern*.
Spiegelablesung. LECTURE AU MIROIR. *Mirror reading*.
Spiegelnd. MIROITANT. *Specular*.
Spiel. JEU. *Play*. || JEU. *Set*. *Suit*.
Spielraum. JEU. *Back-lash*. || ESPACE NUISIBLE. *Clearance*. *Windage*.
Spigot. BOIT MÂLE. Röhrenhals.
Spiker. CLOU. *Nail*.
Spikerung. CLOUAGE. *Nailing*.
Spille. CHEVILLE. *Pin*.
Spindel. BROCHE. FUSEAU. *Spindle*.
Spindle. FUSÉE. BROCHE. Spindel.
Spinne. ARAGNÉE. *Spider*.
Spinning. FILAGE. FILATURE. Spinnen.
Spirale. *Spiral*. || HÉLICE. *Helix*.
Spire. SPIRE. Windung.
Spirit. *Alcool*. Alkohol.
Spiritlevel. NIVEAU À BELLE D'AIR. Libellenwage.
Spitz. POINTU. AIGU. *Pointed*.
Spitze. SOMMET. *Top*.
Splasher. GARDE-BOUE. Raddeckel.
Spleissen. AFFINER. *To refine*.
Splice. ÉPISSURE. Splissen.
Splint. ÉCLAT. Splitter. || AUBIER. *Alburn*. || CLEF. *Key*. || CLAVETTE. *Peg*.
Splissen. ÉPISSURE. *Splice*.
Spoke. RAIS. Radarm. Speiche.
Sponge. ÉPONGE. Schwamm. || CRÉPINE. Brause. Sieb. Saugkopf.
Spon- (GIEUX. *gy*.) Schwammig.
Spool. ROBIN. Spule.
Spooling. ROBINAGE. Spulen.

- Spoon.** CULLER. Löffel.
Sporn. ÉPERON. *Spur*.
Sport.
Spot. PAILLE. Fleck. || INDEX LUMINEUX. Leuchtendanzeiger.
Spout. GOUTTIÈRE. Rinne.
Sprach-rohr. PORTE-VOIX. *Speaking-trumpet*.
Sprätzen. ROCHAGE. *Scattering. Spitting*.
Sprayed. ATOMISÉ. PULVÉRISÉ. Zerpulvert.
Sprechzimmer. PARLOIR. *Parlour*.
Spread. DISPERSION. Streuung.
Spreiten. ÉTENDAGE. *Spreading*.
Spreize. POTEAU. ÉTAL. *Stay. Strut. Prop*.
Spring. RESSORT. Feder. || PRINTemps. Frühling.
Spring-balance. PESON À RESSORT. Federwage.
Spring-clip. MENOTTE. Federhangeglied.
Sprinkler. ARROSEUR. Einsprenger.
Sprinkling car. WAGON D'ARROSEGE. Sprengwagen.
Sprinter. COUREUR DE VITESSE.
Spritz. SERINGUE. *Syringe*.
Spritze. POMPE À INCENDIE. *Fire-engine*.
Spritzen. ÉCLATER. *To fly*.
Spröde. SEC. CASSANT. *Brittle. Short*.
Sprödigkeit. AIGREUR. *Brittleness*.
Sprung. CREVASSE. *Cleft. Crack*. || FAÏLLE. Bar. *Slide*. || DISCONTINU- (TÉ. *ty*).
Spulrad. ROUET. BOBINOIR. *Spooling-wheel*.
Spule. BOBINE. *Bobbins. Spool. Coil*.
Spulen. BOBINER. *To wind. To spool. To reel*. || BOBINAGE. *Winding. Spooling*.
Spülen. DÉGORGAGE. *Rinsing*.
Spülung. CHASSE (D'EAU). *Flushing*.
Sprocket-wheel.
Spun. FILÉ. Gesponnen.
Spur. VOIE. ORNIÈRE. *Track*. || ÉPERON. Sporen.
Spuren. ENRICHISSMENT. CONCENTRATION. *Concentration*.
Spur gear. ENGRENAGE DROIT. Stirnräd.
Spurlager. CRAPAUDINE. *Step*.
Spurting. EMBALLAGE (EN COURSE).
Spurweite. ENTREVOIE. *Gauge of way*.
Spy glass. LUNETTE. Fernrohr.
Squandering. GASPILLAGE. Verschleuderung.
Square. CARRÉ. Viereckig.
Squirting. RAVALAGE. HOERDAGE. Berappung.
Staats... DE L'ÉTAT... *State's*.
Stab. BARRE. Bar. Rod. || MÈTRE. Meter. || MOULURE. *Moulding*. || LAME. *Spring*.
Stabili- (TÉ. *ty. tät*). Standfähigkeit.
Staff. PERSONNEL. Personal. || BÂTON. Stock. Stab.
- Stag.** ÉTAI (CORDAGE). *Stay*.
Stage. ÉTAPE. PHASE. || SCÈNE DE THÉÂTRE. Bühne.
Stahl. ACIER. *Steel*.
Stain. TACHE. Fleck.
Stair. MARCHE. Stufe.
Stairs. ESCALIER. Treppe.
Stake. PIEU. PIKET. || JALON. Absteckpfahl.
Stamp. MOUTON, Fallwerk. || BALANCIER À VIS. Stosswerk.
Stamp- (ing. fung). ESTAMPAGE. Stempelung. Eichen. || BOCARDAGE. Stampfen.
Stampfbau. PISÉ. *Beaten cob-work*.
Stampfe. MAILLET. *Stamper*. || PILOX. *Pestle*. || DAME. *Beetle*.
Stancheon. ÉTANÇON. Steife.
Stand. SUPPORT. TRÄGER. || PIED. Stativ.
Standard. ÉTALON. Normalmessen. || ÉCHANILLON. Eichmass. || ÉPROUVETTE. Eichstab. || TITRE. Titer.
Standardization. ÉTALONNAGE. Eichen.
Ständer. PIÉDESTAL. *Pedestal*. || PILIER. *Pillar*. *Post*.
Standing. FINE. Stehend. Fest.
Stange. PERCHE. POTEAU. TIGE. *Pole. Rod*.
Staniol. LINGOT. *Ingot*. || FEUILLE D'ÉTAÏN. *Tin-foil*. *Stain*.
Stanze. POINÇON. *Punch*. || ÉTAMPE. *Stamp*. *Die*.
Stapel. TAS. PILE. AMAS. *Pile. Heap*.
Staple. CAVALIER. Oese. || ÉTAPE. Stapel.
Star. ÉTOILE. Stern.
Starboard. TRIBORD. Steuerbord.
Starkstrom. COURANT FORT. *Strong current*.
Stärke. FÉCULE. AMIDON. *Starch. Fecula*. || EMPOIS. *Starch-paste*.
Starrheit. RIGIDITÉ. *Rigidity*.
Start. DÉPART. Anlass.
Starter. DÉMARREUR. Anlassen.
Starting. DÉPART. MISE EN MARCHÉ. Zurichtung.
State. ÉTAT PHYSIQUE. Zustand. || ALLURE. Gang.
Station. GARE. Bahnhof.
Stat- (IQUE. *ic. isch*).
Stationery. PAPETERIE (COMMERCE DE-). Papierhandel.
Stativ. PIED. SUPPORT. *Stand*.
Stator. ORGANE FIXE. Stehendes Organ.
Statuts. *Statutes*. Statuten.
Staub. POUSSIÈRE. *Dust*.
Staudamm. BATARDEAU. *Damswall. Cofferdam*.
Stave. DOUELLE. DOUVE. Daube.

- Stay.** TIRANT. Ankerholzen. || HAUBAN. Anker.
|| ÉTAL. Stäg. || GOUSSET. Stütze.
- Steadiness.** FIXITÉ. Stätigkeit.
- Steadying.** RÉGULARISATION. Regulierung.
- Steam.** VAPEUR. Dampf.
- Steamer.** BATEAU A VAPEUR. Dampfer. Dampfschiff.
- Steam gauge.** MANOMÈ- (TRE, ter).
- Steaming.** VAPORISAGE. Dämpfen.
- Steam-trap.** PURGEUR AUTOMATIQUE.
- Stecher.** PERFORATEUR. *Puncher.* || GRAVEUR. *Engraver.*
- Steel.** ACIER. Stahl.
- Steeling.** ACIÉRATION. Verstählung.
- Steelworks.** ACIÉRIE. Stahlhütte.
- Steepness.** PENTE RAIDE. RAIDILLON. Neigung.
- Steering.** MANŒVRE DE LA BARRE. Steuern.
- Steering.** DIRECTION. Steuerung.
- Steering rod.** BARRE DE DIRECTION. Steuerungsstange.
- Steigung.** PAS. *Pitch.* || RAMPE. *Gradient.*
- Steelyard.** ROMAINE. Schnellwage.
- Steerage.** TIMONERIE. DIRECTION. Steuerung.
- Steff.** ROIDE. TENDU. *Stiff.*
- Stetigkeit.** RIGIDI- (TÉ, ty).
- Steigung.** MONTÉE. *Gradient.* || RAMPE. *Ascent.* || PAS. *Pitch.*
- Stein.** PIERRE. *Stone.* || MATTE. *Matt.*
- Steinöl.** PÉTROLE. *Naphla.*
- Steinkohle.** HOUILLE. *Coal. Pit-coal.*
- Stek.** NŒUD. *Knot. Bend. Hitch.*
- Steller.** RÉGULATEUR (DE MONTRE).
- Stem.** TIGE. Stiel. || ETRAVE. Vorderstevon.
- Stempel.** TIMBRE. *Gong.* || MARTEAU PILON. *Stamper.* || POINÇON. *Punch.*
- Stempelung.** POINÇONNAGE. ESTAMPAGE. *Stamping.*
- Step.** CRAPAUDINE. Spurlager. || PAS. Tritt. || GRADIN. Strosse. Stufe.
- Step down.** DESCENTE. Abfahrt.
- Step up.** MONTÉE. Auffahrt.
- Stern.** ÉTOILE. *Star.* || POÛPE. Spiegel. Heck.
- Stetig.** CONTINU. *Continual.*
- Stetigkeit.** CONTINU- (TÉ, ty.)
- Steuerboard.** TRIBORD. *Starboard.*
- Steuer ohne rad.** DIRECTION À BARRE FRANCHE. Tillerhelm.
- Steuerung.** DIRECTION. TIMONERIE. *Steering.* || DISTRICT- (ION, ion.)
- Steuerungsmechanismus.** CHANGEMENT DE MARCHE. *Link-motion.*
- Stick.** BATON. Stab.
- Sticking plaster.** TAFFETAS. Taffet.
- Stickstoff.** AZOTE. *Nitrogen.*
- Stiel.** MANCHE. *Handle.*
- Stiffness.** ROIDEUR. Steifheit.
- Stift.** GOUPILLE. *Pin.* || PIVOT. *Stud.*
- Stile.** BARRIÈRE. Geländer. Schranken.
- Still.** ALAMBIC. Destillierblaze. || CALME. *Calm.*
- Stimmgabel.** DIAPASON. *Diapason.*
- Stirnrad.** ROUE DENTÉE CYLINDRIQUE. *Spur-wheel.*
- Stirrer.** AGITATEUR. Stirrholz.
- Stirrup.** ÉTRIER. Steigbügel.
- Stocher.** RINGARD. *Poker.*
- Stock.** TIGE. Schaft. || FONDS DE COMMERCE. ASSORTIMENT. Geschäft.
- Stoff.** CORPS SIMPLE. *Element.* || ÉTOFFE. *Stuff.* *Cloth.*
- Stoker.** CHAUFFEUR. Heizer. Schürer.
- Stone.** PIERRE. Stein.
- Stone coal.** HOUILLE. Steinkohle.
- Stony.** PIERREUX. Steinig.
- Stone-sand.** GRÈS. Sandstein.
- Stonework.** MAÇONNERIE. Mauerwerk.
- Stop.** HEURTOIR. Stoss.
- Stop end.** TAMPON. Stöpsel.
- Stopfen.** ARRÊTER. *To stop.* || BOUCHON. TAMPON. *Plug. Stopper.*
- Stopfung.** ÉTOUPAGE. *Packing.*
- Stoppage.** ARRÊT (TEMPS D'-). Anhaltezeit.
- Stopper.** BOUCHON. Stöpsel.
- Stop-pin.** ARRÊT. BUTOIR. Anschlagstift.
- Stöpsel.** FICHE. *Pin.* || CLEF. *Plug.* || BOUCHON. *Stopper.*
- Storage.** EMmagasinement. Aufspeicherung.
- Storage battery.** ACCUMULAT- (EUR, OF). Sammler.
- Store.** BOUTIQUE. Kaufladen. || STORE. Rollvorhang.
- Storekeeper.** BOUTIQUEUR. Krämer.
- Storing.** APPROVISIONNEMENT. Verprovantierung.
- Storm.** ORAGE. Gewitter.
- Störung.** PERTURBATION. Trouble. Disturbance.
- Story.** ÉTAGE. Geschoss.
- Stoss.** CHOC. *Shock.* || IMPULS- (ION, ion.) || PAROI. *Wall. Side.* || CLASSE. *Breech.* || TAMPON. *Buffer.* || ABOUT. *Butt-joint.*
- Stössel.** PILON. *Pestle. Stamper.*
- Stove.** ÉCUE. Schwitzstube. || POÛLE. Ofen.
- Stowing.** RETENUE (D'EAU). Stauung.
- Strahl.** RAYON. *Ray.* || LIGNE DROITE. *Straight line.* || JET. *Jet.*

- Strahlen.** RAYONNER. RADIER. *Toradiale.*
Strahlend. RAYONNANT. RADIANT. *Radiant.*
Strahlung. RADIAT- (ION. *ion*).
Strähn. ÉCHEVEAU. *Skein. Hank.*
Straight. DROIT. Gerade.
Strain. EFFORT MÉCANIQUE. (TENSION. COMPRES-
 SION. FLEXION. TORSION). Zug. Druck.
Strak. TONTURE. TONTE. *Sheer.*
Strand. TORON. DUCHT. || PLAGE. Ufer.
Strain- (ing. ing). ÉCHOUEGE.
Strap. COLLIER. Ring. || COURROIE. Riemen. ||
 LIEN. Band.
Strass.
Strasse. RUE. *Street.* || ROUTE. CHEMIN. *Road.*
Way.
Strassenbahn. TRAMW- (AY. *ay*).
Strata. STRATE. Schicht.
Stratificat- (ION. *ion*). Schichtung.
Stratif- (IE. *ied*). Geschichttet.
Stratzen. CHIFFONS. *Rags.*
Stray. ÉPAVE. Herrenlos.
Stream. JET. VEINE. Strahl.
Stream cable. GRELIN. Hawsep. Trosse.
Streb. TAILLE (DANS UNE MINE). *Breast.*
Strebe. BRANCHE. *Diagonale.* || CONTRE-FICHE.
Stay.
Strecken. ÉTIRAGE. LAMINAGE. *Drawing.*
Street. RUE. SITUASSE.
Streichen. ALLER. *To run.* || PEINDRE. *To*
paint. || CARDER. *To card.*
Streifen. BANDE. LAME. *Bande.*
Strength. RÉSISTANCE MÉCANIQUE. Festigkeit.
Stress. ACTION D'UNE FORCE. Kraftäusserung.
Stretcher. TENDEUR. Drahtspanner.
Streuung. DISPERS- (ION. *ion*).
Strich. TRAIT. *Dash.* || TOUCHE. *Touch.*
Strick. CORDE. *Rop. Cord.*
Striction. Schnüren.
Strie. *Stria. Fringe.* Streife. Reif.
Strié. *Striated.* Gestreift.
Strike. GRÈVE. Streik.
String. CORDE TENDUE. Gespannte Saite.
Striped. RAYÉ. Gestreift.
Stroboscop- (IQUE. *ic. isch.*).
Stroh. PAILLE. *Straw.*
Stroke. CHOC. STOSS. || COURSE. LEVÉE. Hub. ||
 PERCÉE. COULÉE. Stich.
Strom. COURANT. *Current.* || FLEUVE. *Stream.*
River.
Stromabwärts. AVAL. *Downstream.*
Stromart. NATURE DU COURANT.
- Stromaufwärts.** AMONT. *Upstream.*
Stromkreis. CIRCUIT. *Circuit.*
Stromrichtung. SENS DU COURANT. *Direction*
of the current.
Stromstärke. INTENSITÉ DE COURANT. *Intensity*
of current.
Stromsteller. RHÉOSTAT. *Rheostat.*
Strömung. FLUX. *Flux.* || COURANT. *Current.*
Stromzuführung. CONDUCTEUR D'AMENÉE DU
 COURANT. LIGNE AÉRIENNE. *Overhead wiring.*
Stromverwender. COMMUTAT- (EUR. *or*).
Stromwirbel. TOUREBILLON. *Vortices.*
Stromwandler. TRANSFORMAT (EUR. *or*).
Strong. FORT. Stark. Steif.
Stropp. ELINGUE. *Sling.*
Strosse. GRADIN. *Stop.*
Strudel. REMOUS. *Whirlpool. Eddy.*
Strutting. CONTREFICHE. Strebe. Strebeband.
Stubborn. RÉFRACTAIRE. Strengflüssig.
Stube. CHAMBRE. *Room.*
Stück. PIÈCE. *Piece.* || PAQUET. *Packet.* ||
 LOUPE. *Bloom.* || CANON. *Gun.*
Stückverzeichnis. CAHIER DES CHARGES. *Spe-*
cifications.
Stud. PIVOT. *Stift.* || BOUTON. Knopf. || TEXON.
Zapfen.
Stunde. HEURE. *Hour.*
Stufe. GRADIN. *Step.* || MARCHÉ. *Stair.*
Stufen. ENTAILLES. *Steps.*
Stuff. ÉTOFFE. Stoff. || TISSU. Zeug.
Stuhl. MÉTIER. *Loom.* || CHAISE. *Chair.* || COUS-
 SINET. *Cradle.*
Stuffing. REMPLISSAGE. Füllung.
Stuffing-box. BOÎTE À ÉTOUPE. Stöpfungbüchse.
Stump. ESTOMPE. Wischer.
Stumpf. OBTUS. *Obtuse.*
Stunde. HEURE. *Hour.*
Sturm. TEMPÊTE. *Storm.*
Sturz. LINTEAU. *Head-piece.* || SEMELLE. *Bloom.*
Slab.
Stürze. AUGÉ. *Pan.*
Stürzung. ÉCARTÉUR. *Dish. Dishing.*
Stütze. SUPPORT. *Prop.* || GOUSSET. *Stay.*
Stützen. ARCS-BOUTANTS. *Stays. Struts.* ||
 ÉTAYER. *To stay.*
Styl. STYLE. *Style.*
Sublimieren. SUBLIMER. *To sublimate.*
Submission. SOUMISSION. *Tender.*
Subtraktion. SOUSTRACTION. *Subtraction.*
Submarine. SOUS-MARIN. Unterseeisch.
Suburb. FAUBOURG. VOIRIE.

Substan- (ce. ce). Substanz. Stoff.
Subvention. *Subsidy. Grant.* Unterflützung.
Subway. SOUTERRAIN. Tunnelgang.
Succursale. *Branch-office.* Hilfs... Filiale.
Sucher. CHERCHEUR. *Finder. Searcher.*
Sucking. TASSEMENT. Saugen. || *ASPIRATION. Suction.*
Suction. ASPIRATION. Saugen.
Sucker. PISTON DE POMPE. Pumpenkolben.
Sud. South. Süd.
Sudler. BARBOUILLEUR. *Dauber.*
Suet. SAINDOUX. Suif. Schweinfett.
Sugging.
Suie. Soot. Russ.
Suif. TALLOW. Talg.
Suint. Grease. Yolk. Schweiss. Fett.
Suintement. Oozing. Schweissen.
Suitable. APPROPRIÉ. CONVENABLE. Anpassend. Angepasst.
Sulphur. SOUFRE. Schwefel.
Sum. SOMME. Summe.
Summary. SOMMAIRE. Hauptinhalt.
Summem. BOURDONNEMENT. *Humming.*
Summit. SOMMET. CRÊTE. Kappe. Kamm.
Summer. ÉTÉ. Sommer.
Summons. SOMMATION. Mahnung. || *ASSIGNATION. Anweisung.*
Sump. PUISARD. Sumpf. Schwindgrube.
Sumpf. MARAIS. *Marsh. Swamp.*
Sun. SOLEIL. Sonne.
Sunbeam. RAYON DE SOLEIL. Sonnenstrahl.
Sunset. LEVER DU SOLEIL. Sonnenaufgang.
Sundries. SPÉCIALITÉS. Specialitäten. || *FRAIS DIVERS.* Ausgaben.
Sunshine. ÉCLAT DU SOLEIL. Sonnenschein.
Sun and planets Wheel. MOCHE (SATELLITE.) Laufgetriebe.
Superheater. SURCHAUFFEUR. Überhitzer.
Supplies. FOURNITURES. Material.
Supply. DISTRIBUTION. LIVRAISON. Lieferung. || *APPROVISIONNEMENT.* Ausrüstung.
Support. Hanger. Träger. Stütze.
Supporter. ÉTAL. Steife.
Surchauffeur. *Superheater.* Überhitzer.
Sûreté. *Safety.* Sicherheit.
Surface. FLÄCHE. || *SUPERFICIE.* Oberfläche.
Survey. LEVÉ (DE PLAN). Aufnahme.
Surveying. ARPENTAGE. Feldmessen.
Surveyor. INSPE- (CTEUR. ktor).
Survolteur. *Booster.* Zusatzmaschine
Susceptibili- (té. ty. tät).

Suspensi- (on. on.). Aufhängung.
Suspendu.
Süsserde. GLUCINE. *Glucina. Oxide of glucinum.*
Swampf. MARAIS. Sumpf.
Sweep. CINTRE. Höhlung.
Sweeper. CHASSE-PIERRE. Bahnräumer.
Sweeping. CAMBURE. Schweifung.
Switch. CONDUTAT- (EUR. or).
Switcher. AIGUILLEUR. Weichenwärter.
Switchboard. TABLEAU DE DISTRIBUTION. Schalttafel.
Swivel. EMERILLON. Wirbel.
Sworn. ASSERNENTÉ. Beeidigt
Symbole. *Symbol.* Symbol.
Symétri- (que. cal.). Ebenmäss
Synchroniser. INDICATEUR DE PHASES. Phasenzeiger.
Synchronis- (ation. ing. ierung.).
Synchronis- (me. m. mus.).
Syphon. *Siphon.* Heber.
Syringe. SERINGUE. Spritze.
Systeme. *System.* System.

T

T. (FER EN-). *T. square.* Reisschiene.
Tabatière. *Sky-light.* Dachfenster.
Table. Tisch. Tafel. Tabelle.
Tableau de distribution. *Switchboard.* Schalttafel.
Tableau indicateur. *Annunciator.* Warnungstafel.
Tablette. *Tablet. Board.* Platte.
Tablier. *Apron.* Schurz. Schürze.
Tablier (d'un pont). *Flooring.* Belag.
Tabouret. *Seet. Stool. Chair.* Sessel.
Tache. *Stain. Spot.* Fleck.
Tâche. *Task. Piece-work.* Aufgabe.
Tâche (A LA-). *By the piece. By the job.* Stückweise.
Tachy- (MÈTRE. meter. meter.).
Tack. POINTE. Zwickel.
Tackle. PALAN. Flaschenzug. || *POULIE MOULÉE.* Klobenzug.
Tafel. TABLE. *Table.* || *PLAQUE. Sheet.*
Taffet. Taft. TAFFETAS. *Taffety.*
Tag. Jour. Day. || *FERRET.* Stift. Nestelstift.
Tagelöhner. JOURNALIER. MANŒVRE. *Labourer.*

- Tail.** QUEUE. Aftern.
Taillanderie. *Edge-tool trade.* Grobschmiede Arbeit.
Taille. Cut. Hieb.
Taille-douce. *Copper engraving.* Kupferstich.
Take (to). PRENDRE. Nehmen. Anziehen. Binden.
Take to pieces. DÉMONTER. Auseinandernehmen. Zerlegen.
Takel. PALAN. *Tackle.*
Taking down. DÉMONTAGE. Auseinandernehmung. Zerlegung.
Talc. *Soap-stone.* Steatit. Speckstein. Talk.
Talk-earth. MAGNÉSIE. Talkerde.
Talkerde. MAGNÉSIE. *Talk-earth.*
Tallow. SUIF. Talg. || GRAS. OING. Schmirer.
Tally. VENTE À TEMPÉRAMENT.
Talon. Heel. Ferse. || *Counterfoil.* Stamm.
Talus. *Slope.* Böschung. || *Talus.* Schuttkegel.
Tambour. *Drum.* Trommel. || *Roller.* Walze.
Tamis. *Sieve.* Sifter. Sieb. || *Bolter.* Siebzeug.
Tamisage. *Sifting.* Sortieren.
Tamping. BOURRAGE. Besatz.
Tampon. *Buffer.* Puffer. || *Plug.* *Stopper.* Pfropfen. Stöpsel. || *Ink-roller.* Farbröle.
Tamponnage. *Plugging.* Dubel.
Tamponnement. Zupfropfen.
Tan. *Oak-bark.* Tan. Lohe.
Tandem.
Tang. SOIE. Angel. Dorn.
Tangage. *Pitching* (of a ship). Stampfen.
Tangen- (TE. t. te).
Tank. CUVE. Kufe. || CITERNE. Wasserbehälter. || ETANG. Teich.
Tann- (AGE. ing.). Lohen.
Tannée. *Used-tan.* Lohe.
Tantième. *Share in profits.* Ertragsanteil.
Tap. CHEVILLE. Zapfen. || TARAUD. Schraubenbohrer. Mutterbohrer. || ROBINET. CANNELLE. Hahn.
Tap-wrench. TOURNE À GAUCHE. Wendeeisen.
Tape. RUBAN. LACET. Schnur.
Taper. CLEF DE COURT-CIRCUIT.
Tapering. FRUIT (D'UN MUR). Anlauf.
Tapestry. TAPISSERIE. Tapete.
Tappet. TOC. Mitnehmer. Naze. || TAQUET. CAME. Daumen. Hebetatze.
Taping. GUIPAGE. Ueberspinnung. Hauttrennen.
Tapping. TARAUDAGE. Schraubenschneiden.
- Tapis.** *Carpet.* Teppich.
Tapisserie. *Tapestry.* Tapete.
Taquet. *Cleat.* Klampe. || *Step.* Treppklampe.
Taquet d'arrêt. *Click.* Sperrklinke.
Taquoir. *Swift.* Klopzeug.
Tar. GOUDRON. Teer.
Tarcoal. GOUDRON DE HOUILLE. Gasteer.
Tarage. *Taring.* Tarieren.
Tarare. *Fanning-machine.* Pützmühle.
Taraud. *Screw-tap.* *Taper-tap.* Schraubenbohrer.
Taraudage. *Tapping.* *Screw-cutting.* Gewinde. Schraubenschneiden.
Tare. Tara.
Taret. *Ship-worm.* *Sea-worm.* Bohrwurm.
Target. CIBLE. Scheibe. Ziel.
Tarière. *Auger.* Bankbohrer.
Tarif. *Price list.* Preisverzeichniss.
Taring. TARAGE. Tarieren.
Tarpaulin. PRÉLART. BÂCHE. TOILE GOUDRONNÉE. Zwillichbezug.
Tarring. GOUDRONNAGE. Teeren.
Tartre. *Sediment.* Kesselstein.
Tas. *Heap.* Haufen. || *Lot.* Loos.
Tasse. *Cup.* Schale.
Tasseau. *Lug.* Tragstein.
Tassement. *Settling.* Senkung. || *Sucking.* Saugen.
Taster. MANIPULATEUR. Key. || *Touche.* Touch.
Tasting. DÉGUSTATION. Kausten.
Tâtonnement. *Groping about.* Herumtappen.
Tau. CORDAGE. Rope. || ROSÉE. Dew.
Tauch. IMMERS- (ION. ion.).
Taucher. PLONGEUR. Diver.
Taut. TENDU. RAIDE. Steif. Straff.
Taux. *Rate.* FUSS.
Tawing. MÉGISSAGE. Weissgerberei.
Taxe. *Rate.* *Freight.* Tarif. Fracht.
Té. *T-square.* Reisschiene.
Teak. *Teck.* Teakholz.
Team. ATTELAGE. ÉQUIPE. Gespann.
Tear. DÉTÉRIORATION. Abnutzung.
Teaser. ENROULEMENT EN DÉRIVATION. Nebenschlusswicklung der Verbunddynamo.
Teck. *Teak-wood.* Teakholz.
Teer. GOUDRON. Tar.
Teers. BURIN. Toggle.
Teeth. DENTS. Zähne.
Tedge. JET (DE FONTE). Einguss.
Teich. ÉTANG. Pond. Pool.
Teil. TOME. VOLUME. Volume.

- Teilbarkeit.** *DIVISIBILITÉ* (té. ty.).
Teilkreis. *CERCLE PRIMITIF. Pitch-line.*
Teilung. *DENTURE. Pitch.*
Teinture. *Dyeing. Färbung.*
Teint. *Dye. Färbung.*
Teinte. *Tint. Shade. Tinte.*
Télégra- (ME. me. m.).
Télégra- (PHE. ph. ph.). || (PHIE. phy. phie).
Télégraphie sans fil. *Wireless telegraphy.*
 Telegraphie ohne Draht.
Téléphon- (E. e. e). *Fernsprecher.*
Tèles- (COPE. cope. kop). *Fernrohr.*
Teil-tale. *CONTROLEUR DE RONDÉS. Wächteruhr.*
Témoin. *Witness. Zeuge.* || *Trial-rod. Probestab.*
Temper. *TRENPE. Härtegrad.*
Températ- (URE. ure. ur). *Wärmegrad.*
Tempering. *RECUT. Anlassen.*
Tempête. *Tempest. Storm. Gewitter.*
Temporary. *PROVISOIRE. Vorläufig. Provisorisch.*
Temps. *Time. Zeit.* || *Weather. Time. Wetter. Witterung.*
Temps perdu. *Back-lash. Tote. Leere.*
Template. *GABARIT. MODÈLE. Lehre.*
Ténaci- (ré. ty). *Strength. Festigkeit. Haltbarkeit.*
Tenailles. *Tongs. Pincers. Zange.*
Tenant. *LOCATAIRE. Miether.*
Tender. *Vorrathswagen.* || *Soumission. Vergebung.* || *Offre. Verdingung.*
Tendeur. *Wire stretcher. Drahtspanner.* || *Coupling-screw. Kuppelschraube.*
Tendre. *Brittle. Brüchig.*
Tendu. *Tight. Steif. Straff.*
Teneur. *Yield. Amount. Gehalt.*
Tenon. *Tenant. Peg. Zapfen.*
Tensi- (ON. on). *Spannung.* || *Strain. Zug.*
Tension superficielle. *Oberflächliche Spannung.*
Tension (Couplage en-). *Coupling in series. Hintereinanderschaltung.*
Tente. *Tent. Zelt.*
Tentures. *Hangings. Tapeten.*
Tepid. *TIÈDE. Lau.*
Teppich. *TAPIS. Carpet.*
Term. *Term. Glied.* || *Term. Expression. Ausdruck.* || *Rent. Termin.* || *End. Ziel. Ende.*
Terminal. *BORNE. Drahtklemme.*
Terms. *CONDITIONS.*
- Terne.** *Dull. Faded. Ubatt.*
Terrain. *Ground. Soil. Estate. Grund. Boden.*
Terrasse. *Terrace. Erddecke. Erdwall.*
Terrassement. *Earthwork. Erdbeförderung. Erdarbeit. Erdbau.*
Terrassier. *Navvy. Labourer. Digger. Erdarbeiter. Kleiber.*
Terre. *Earth. Soil. Ground. Erde. Boden.* || *Shore. Land. Land. Wall. Küste.*
Terreau. *Mould. Compost.*
Terre-plein. *Platform. Innere. Hofraum.*
Tertre. *Hillock. Rising ground. Hügel.*
Test. *ESSAI. Prüfung. Versuch.*
Tester. *TÉMOIN. Zeuge.*
Testing. *ESSAI. Probe.*
Tête. *Head. Kopf.*
Tête à queue.
Téton (DE PRISE DE GAZ).
Teul. *LOUPE. Bloom.*
Texture. *Textur. Ansehen.*
Thal. *VALLÉE. Valley.*
Thau. *ROSÉE. Dew.*
Thaupunkt. *POINT DE ROSÉE. Dew-point.*
Theilchen. *PARTICULE. Particle.*
Theilkreis. *CERCLE PRIMITIF. Pitch-circle.*
Théor- (ÈME. em. em). *Lehrsatz.*
Therm.
Thermo-électricité- (É. y. üt).
Thermom- (ÈTRE. eter. eter). *Wärmemesser.*
Thermosaülen. *PILE THERMO-ÉLECTRIQUE. Ther. mo-electric battery.*
Thermo-siphon.
Thibaude. *Coarse drugget. Under-carpet.*
Thickness. *ÉPAISSEUR. Dicke. Stärke.*
Thimble. *DÉ (À EMBOUTIR). Anke.*
Thin. *MINCE. Dünn.*
Third. *TIERS. Drittel.*
Thon. *ARGILE. Clay.*
Thor. *PORTE COCHÈRE. Gate.*
Thorn. *ÉPINE. Dorn. Stachel.*
Thoroughfare. *PASSAGE. Durchgang.*
Thread. *PAS. FILET. Gewinde.* || *Fil. Faden.*
Threshold. *SEUIL DE PORTE. Thürschwelle.*
Throat. *GORGE. Hals.* || *GUEULARD. Gicht.*
Throttle-valve. *SOUAPE À PAPILLON. Drossel-ventil.* || *REGISTRE DE VAPEUR. Drosselklappe.*
Throw. *COERSE. Hub.*
Thrust. *POUSSÉE. Druck. Schub.*
Thrust-block. *PALIER DE BUTÉE. Drucklager.*
Thumb-screw. *VIS DE PRESSION. Druckschraube.*

- Thumbler.** GACHETTE. Zuhaltung.
Thunder. TONNERRE. Donner.
Thunderbolt. FOUDRE. Blitz.
Thunderstrom. ORAGE. Gewitter.
Thür. PORTE. Door.
Ticket. BILLET. Billet. Zettel. || ÉTIQUETTE. Aufschrift.
Tide. MARÉE. Gezeit. Ebbe und Flut.
Tie. ATTACHE. LIEN. Band. || MOISE. Gurt.
Tie-beam. EXTRAIT. Eisenband.
Tiede. LUKEWARM. Tepid. Lau.
Tiefe. PROFONDEUR. Depth.
Tiefseekabel. CÂBLE DE GRAND FONDS. Deep sea cable.
Tiegel. CREUSET. Crucible.
Tier. COUCHE. Lage. Tier.
Tierce. Terzie.
Tiers. Third. Drittel.
Tiers-point. Hand saw-file. Sägefile.
Tige. ROD. POLE. PERCH. Stem. Stange.
Tight. TENDU. Steif. Straff. || ÉTANCHE. Dicht.
Tightness. ÉTANCHÉITÉ. Dichtheit.
Tile. TUILE. Dachziegel. Dachstein.
Till. CAISSE. Kasse.
Tillac. DECK. Oberdeck.
Tilling. BANNE. BACHE. Blache.
Timber. BOIS DE CONSTRUCTION. Balken.
Timbering. CHARPENTE (DE MINE). Grubenzimmerung.
Timbre. Timbre. Klangfarbe. || Gong. Prop. Stempel. || Stamp. Marke.
Time. TEMPS. Zeit.
Time-ball. Zeitball.
Time-keeper. CHRONOMÈTRE. Längenuhr.
Time-piece. CHRONO- (MÈTRE. meter). Zeitmesser.
Time-table. INDICATEUR. Fahrplan.
Timing. CHRONOMÉTRAGE. Fahrzeit-Kontrolle.
Timon. BEAM. TILLER. Helm. Steerage. Deichsel.
Timonerie. Steerage. Steuern.
Timonier. STEERSMAN. Rudermann. || Wheel-horse. Deichselferd.
Tin. ÉTAIN. Zinn.
Tinder. AMORCE. Zünder.
Tinker. CHAUDRONNIER. Kesselschmiede.
Tinkering. RACCOMMODAGE. Ausbesserung.
Tinned. ÉTAMÉ. Verzinkt.
Tint. TEINTE. TON. Tönung.
Tinte. ENCRE. Ink.
Tip. POINTE. Spitze.
Tir. SHOT. Schuss. || Firing. Shooting. Schiessen. Feuern.
Tirage. DRAUGHT. Zug. Luftzug. || Drawing. Traction. Zug. || CIRCULATION. Druck.
Tirant. STRAP. Tie-beam. Zugstange.
Tirant d'eau. DRAUGHT OF WATER. Tiefgang.
Tiraude. DRAW-LINE. Ziehleine.
Tire. BANDAGE. Radreifen. Kranz.
Tire-bouchon. CORK-SCREW. Korkzieher.
Tire-ligne. DRAWING-PEN. Reissfeder.
Tirer. To tow. Ziehen. || To print. Abdrucken. || To fire. To shoot. Feuern. Schiessen. || To draw. Ziehen.
Tirét. Hyphen. Bindestrich.
Tireur (DE FIL). Wire-drawer. Drahtzieher.
Tiroir. DRAWER. Schubkasten. || Slide valve. Schieber.
Tisch. TABLE. Table.
Tischler. MENUISIER. Joiner.
Tison. FUSÉE MATCH.
Tissonnier. POKER. Schüreisen. Schürhaken.
Tissage. WEAVING. Weberei. Weben.
Tissu. TISSUE. Web. Gewebe.
Tissue paper. PAPIER JOSEPH. Seilpapier.
Tit. BOUTON. Knopf.
Titer. TITRE. Titer. Gehalt.
Titration. Titrieren.
Titre. Standard. Titre. Titer. Gehalt. || Tittle. Titel. || Document. Urkunde.
Titre-courant. Heading. Running title. Kolumnentitel.
Tittle. TITRE. Titel.
To and fro. ALLER ET RETOUR. VA ET VIENT. Hin- und Herbewegung.
Toc. TAPPET. Catch. Mitnehmer. Naze.
Tod. MORT. Death.
Toe. BARBE (DU PÈNE). Angriff. || PINCE. Griff.
Toe-clip. CALE-PIED.
Toggle. BURIN. Teers.
Toile. Cloth. Linen. Gewebe. Leinen. Linnen.
Toile cirée. CERE-CLOTH. Oil-cloth. Wachsestrich. Öltuch.
Toile métallique. Wire-gauze. Drahtgewebe.
Toile à voile. Canvass. Sail-cloth. Segeltuch.
Toison. FLEECE. Vliess. Fliess.
Toit. ROOF. Dach.
Toiture. Roofing. Dach.
Tôle. Sheet. Plate. Blech. Platte.
Tolérance. Allowance. Toleranz. Remedium.

- Tombac.** *Red-brass.* Tombak.
Tombereau. *Wheel-barrow. Tilting-cart.*
 Schuttkarren. Kippkaren.
Tome. *Volume.* Band. Teil.
Tomette. *Hexagonal flag.* Sechseckige Fliese.
Ton. *TON. Tone.* || *TONNE. Ton. Tonne.*
Tondage. *Shearing. Cutting.* Scheren. Schur.
Tondeuse. *Clipper.* Scherer. || *Grass-mower.*
Tönend. *SONORE. Sounding. Sonorous.*
Tongs. *TENAILLE. Zange.* || *PINCETTES.* Feuerzange.
Tongue. *LANGUE. Zunge.* || *LANGUETTE.* Scher-
 zapfen. || *COULISSEAU.* Falz.
Toning. *VIRAGE (PHOTOGRAPHIQUE).* Abtonen.
Tonne. *TON. Ton.* || *Cask. Barrel.* Fass.
Tonnage. Tonnengehalt.
Tonneau. *Tun.* Fass. Tonne.
Tonnelier. *Cooper.* Küfer. Böttcher. Fass-
 binder.
Tonnerre. *Thunder.* Donner. || *Block (of a*
rifle). Schwanzraube. || *Breech-end.* Pul-
 verkammer.
Tonte. *Shearing.* Scheren.
Tool. *OUTIL.* Werkzeug.
Tooth. *DENT.* Zahn.
Toothed. *DENTÉ.* Gezahnt.
Toothed gear. *ENGRENAGE.* Zahnradwerk.
Toothing. *DENTURE.* Verzahnung.
Toothwork. *DENTURE.* Zahnwerk.
Top. *SOMMET.* Scheitel. Spitze.
Topf. *POT. MARMITE. Pot.*
Töpfer. *POTIER. Potter.*
Topferei. *CÉRAMIQUE. Ceramic art.* || *POTERIE.*
Pottery.
Torche. *Torch.* Fackel.
Torchère. *Floor-lamp.* Leuchterstuhl.
Torchis. *Mud.* Strohlehm.
Torf. *TOURBE. Pea. Turf.*
Tordre. *To twist. To twine.* Drehen.
Tore. *Torus.* Pfühl.
Toron. *Strand.* Ducht. Kardeel.
Törn. *DÉTOUR. Turn.* || *TOUR (D'UN CABLE).*
Turn.
Tornado. *Cyclon.* Wirbelsturm.
Torp. *(ILLE. edo).* Seemine. || Zitteroche.
Torpilleur. *Torpedo-boat.* Torpedierer. ||
Torpedo-man. Torpeder.
Torque. *COUPLE.* Drehungsmoment. Drehkraft.
Torréfaction. *Torrefaction. Roasting.* Dar-
 rung.
Torrent. Sturzbach.
Tors. *Twist.* Drehung.
- Tors** (Bois). *Crooked.* Krumm.
Torsade. *Twist.* Verseilung.
Torsion. || *Drehen. Verdrehung. Drillen.*
Tortillon. *Head.* Zopf.
Total. *Amount.* Ganze.
Totalisateur. *Totaliser.* Totalisierer.
Touage. *Towage. Haulage.* Ziehen. Verholen.
Touchau. *Touching-needle.* Probiernadel.
Tou- (*CHE. ch.*) *Key.* Strich.
Touch wood. *AMADOU.* Feuerschwamm.
Touée. *Warp.* Warp.
Toueur. *Towing-boat.* Kettenschleppschiff.
Toughening. *RAFFINAGE.* Garmachen.
Tour. *Lathe.* Drehbank. || *Turn.* Umdre-
 hung. || *Turn.* Windung. Drehung. ||
Tower. Turm.
Tourbe. *Peat. Turf.* Torf.
Tourbière. *Moor. Bog. Peat-bog.* Torfmoor.
 Ried. Torfgrund.
Tourbillon. *Whirl.* Wirbel. || *Whirlpool.*
 Stromwirbel.
Tourelle. *Turret. Pinnacle.* Turm.
Tourie. *Carboy.* Korbflasche.
Tourillon. *Gudgeon. Trunnion.* Zapfen.
Tourisme. *Tourism.*
Tourmaline. *Tourmalin.*
Tournant. *Rotating.* Drehbar. || *Turning.*
 Drehen.
Tourné. *Turned.* Gedreht. Abgedreht.
Tourne-à-gauche. *Wrench.* Windeisen.
Tournesol (*PAPIER DE-*). *Litmuspaper.* Lack-
 muspapier.
Tournevis. *Screw-driver.* Schraubenzieher.
Tourniquet. *Turnstile. Swivel.* Stiegel.
 Weghaspel.
Tournure. *Turnings. Shavings.* Drehspäne.
Tourteau. *Central-boss. Nabe. Radnabe.* ||
Oil-cake. Ölkuchen.
Tout-venant. *Pit-coal.* Grubenkohle.
Tow. *ÉTOUPE. FILASSE.* Werg.
Towage. *REMORQUAGE.* Schleppen.
Tower. *TOUR.* Turm.
Towing. *HALAGE.* Ziehen.
Toy. *JOUET.* Spielzeug.
Trace. *Track. Rut.* Spur. Geleise.
Tracé. *Draught. Tracing.* Riss. Plan. Zeich-
 nung.
Tracing. *CALQUE. PLAN. RISS.* || *CONTOUR.* Umriß.
Track. *VOIE. Geleise. Gleis.* || *ORNIÈRE.* Spur.
Traçoir. *Cutter. Reiner.* || *Cutting-frame.*
 Reinwerk.

- Traction.** Zug. Ziehen.
Trade. AFFAIRES. COMMERCE. INDUSTRIE. Handel. || MÉTIER. Geschäft. Handwerk.
Trade-mark. MARQUE DE FABRIQUE. Schutzmarke.
Tradesman. COMMERÇANT. MARCHAND. Kaufmann.
Trade-union. ASSOCIATION OUVRIÈRE. Innung.
Traduction. Translation. Übersetzung.
Traffic. Traffic. Commerce. Verkehr.
Tragbar. PORTATIF. *Portable*.
Trage. CIVIÈRE. *Hand-barrow*.
Tragfähigkeit. RÉSISTANCE (MÉCANIQUE). *Strength*.
Tragfeder. RESSORT DE SUSPENSION. *Bearing-spring*.
Träger. CONSOLE. *Bracket*. || SUPPORT. *Hanger*. || POUTRE. *Girder*.
Trägheit. INERTIE. *Inertia*.
Trägheitsmoment. MOMENT D'INERTIE. *Momentum of inertia*.
Tragstein. TASSEAU. *Lug*.
Trailer. VÉHICULE REMORQUÉ. REMORQUE. Schleppzug.
Train. || *Coffin*. Kranz. || *Mill*. Walzwerk. || *Train*. Zug. Bahnzug.
Traineau. *Sledge*. Trammel. Schlitten.
Training. ENTRAÎNEMENT. Hinreissung.
Trait. *Dash*. Strich. || *Stroke*. Strich. || *Trace*. Zugstrand. || *Trace*. Riss.
Traite. *Draft*. Bill. Wechsel.
Traité. *Treatise*. Handbuch. || *Treaty*. Vertrag.
Traitement. *Treatment*. Behandlung.
Traject- (OIRE. *ory*). *Way*. Weg. Bahn.
Trajet. *Traject*. Weg. Fäbre.
Trame. *Web*. *Woof*. Einschuss.
Tram. ELLIPSOGAPHE. Ellipsenzirkel.
Tramseide. TRAME. *Trame*. *Tram*.
Tramway. Strassenbahn.
Tranche. *Edge*. *Rim*. Kante. Rand. || *Chisel*. Meissel.
Tranchée. *Drain*. *Cutting*. *Trench*. Graben. Durchschlag. Einschnitt.
Transbordement. *Transshipment*. Umladung.
Transbordeur. *Traverser*. *Travelling-platform*. Schiebehühne.
Transact- (ION. *ion*). Vergleich.
Transfer. REPORT. Übertragen. Abzug.
Transform- (ATEUR. *er. ator*).
Transformation. *Conversion*. Umwandlung.
Transiger. *To come to terms*. Sich abfinden.
Transit. *Transitu*. Durchgang.
Translat- (ION. *ion*). Verschiebung.
Translat- (EUR. *or*). *Repeater*. Übertrager.
Translucide. *Translucent*. Durchschimmernd. Halbdurchsichtig.
Trans- (METTEUR. *miller*).
Transmissibili- (IE. *ty*). Übertragbarkeit. Leitungsfähigkeit.
Transmiss- (ION. *ion*). Beförderung. Übertragung. Leitung. Fortpflanzung.
Transmission of power. TRANSMISSION DE PUISSANCE. Kraftübertragung.
Transpar- (ENCE. *ency*). Durchsichtigkeit.
Transport. *Carriage*. *Conveyance*. Beförderung. Fahrt.
Transportable. Fahrbar.
Transposition. Fortschaffen. || Versetzung.
Transversal. Queer.
Trapéze. *Trapezium*. Trapez.
Trappe. *Flap-door*. Fallthür. Klapptür.
Travail. *Work*. Arbeit. || *Working*. Arbeiten. || *Workmanship*.
Travée. *Compartment*. *Bay*. Fach. || *Roof-bay*. Sparrenfach. || *Case-bay*. Balkenfach.
Travel. VOYAGE. Reise. || *Course*. Weg. Hub.
Traveller. VOYAGEUR. Reisende. || *Commis-voyageur*. Handlungsdiener. Reisender. || *Cha-riot*. Laufkatze.
Travelling-crane. *Port roulant*. Rollbrücke.
Traverse. *Cross-beam*. *Sleeper*. Querstück.
Tray. JAITE. BAQUET. Trog. Mulde.
Tread. MARCHE. Tritt. || *Pas*. Schritt.
Treadle. MARCHE. PÉDALE. Tritt.
Treatment. TRAITEMENT. Behandlung.
Treatise. TRAITÉ (LIVRE). Handbuch.
Treaty. TRAITÉ (CONVENTION). Vertrag.
Trébuchet. *Trap*. Blid. Tribock. || *Gold-scales*. Wage.
Tree. ARBRE. Baum.
Tree-gum. RÉSINE. Baumharz.
Trees. ARBORESCENCES. Russdendrite.
Tréfilage. *Wire-drawing*. Drahtziehen.
Treib.... *Moteur*. *Driving*.
Treibaxe. *Essieu moteur*. *Driving-axle*.
Treiben. FERMENTER. *To ferment*.
Treiber. PROPULSEUR. Propeller. || *Affineur*. *Refiner*. || *Taquet*. *Driver*.
Trellis. *Lattice*. Gitter. || *Trellis*. Glanzleinvand.

- Tremblement de terre.** *Earth quake.* Erd-schütterung.
- Trembleur.** *Trembler.* Selbstunterbrecher.
- Trémie.** *Mortar-funnel.* Kalkkrutsche. || *Ore-funnel.* Aufgabetrichter. || *Mill-hoper.* Rumpf. || *Feeding-box.*
- Trempe.** *Hardening.* Härtung. || *Tempering.* Auslassen. || *Soaking.* Einweichen.
- Trempé.** *Hardened.* Gehärtet.
- Trench.** *Tranchée.* Durchschlag.
- Trennung.** *Décomposit-* (ion. *ion*).
- Trépan.** *Bore-bit.* Bohreisen.
- Trépidation.** *Jarring.* Erschütterung. Zittern.
- Trépied.** *Tripod. Trevet.* Dreifuss.
- Treppe.** *Escalier. Stairs.*
- Tresse.** *Braid.* Flecht. Beflechtung. Flecht-schnur.
- Trestle.** *Tréteau. Chevalet. Rüstbock.* Gestell.
- Tréteau.** *Trestle. Tressel.* Gestell.
- Treuil.** *Windlass. Winde.* || *Crab.* Haspel. || *Winch.* Haspel.
- Triage.** *Sorting.* Sortieren.
- Trial.** *Essai. Probe.* || *Expérience.* Versuch.
- Triangle.** Dreieck. Dreiseit.
- Triangulat-** (ion. *ion*). Trigonometrische Netz.
- Tribord.** *Starboard.* Steuerbord.
- Trichter.** *Entonnoir. Funnel.*
- Trick.** *Truc. Secret.* Kunstkniff. || *Tour de main.* Handwerkskniff.
- Tricycle.** Dreirad.
- Triebwerk.** *Appareil moteur. Moving-appa-ratus.* || *Commande. Driving-gear.*
- Trigger.** *Déclat. Détente.* Drücker. Zügel. || *Sabot d'enrayage.* Hemmschuh.
- Triglot.** *Trilingue.* Dreizüngig.
- Trigonomet-** (rie. *ry. rie*).
- Trimestre.** *Quarter.* Vierteljahr.
- Triming.** *Ajustement.* Ordnung.
- Trimming.** *Ébarbage.* Beschneiden. || *Garniture.*
- Tringle.** *Rod. Batten.* Leiste.
- Trip.** *Parcours.* Fahrt. || *Voyage.* Reise. || *Bordée.* Gang.
- Tripel.** *Tripoli. Rotten stone.*
- Triphasé.** *Tree phase.* Dreiphasig.
- Tripod.** *Trépied.* Dreifuss.
- Tripotage.** *Jobbery.* Räuke.
- Trisection.** Dreiteilung.
- Tritt.** *Marche. Pédale. Treadle.*
- Troc.** *Barter. Exchange.* Tauch.
- Trocken.** *Sec. Dry.*
- Trocknen.** *Sécher. To dry.* || *Séchage. Drying.*
- Trolley.** || *Trôlet.*
- Trolly.** *Wagonnet. Fardier.* Trollwagen. Block-wagen.
- Trombe.** *Wasser-spout.* Wasserhose. || *Whirl-wind.* Windhose.
- Trommel.** *Tambour. Drum.*
- Tronc.** *Stern. Trunc.* Stamm. Stock. Schaft.
- Tronc de cône.** *Frustrum.* Kegelstumpf.
- Tronçon.** *Section.* Stück.
- Tropen.** *Tropiques. Tropics.*
- Tropfbar.** *Liquide. Liquid.*
- Tropique.** *Tropic.* Wendekreis.
- Trop-plein.** *Outlet.* Überfall. Überlauf.
- Trosse.** *Grelin. Stream cable. Tow rope.*
- Trottoir.** *Sidewalk.* Bürgersteig.
- Trou.** *Hole. Loch.*
- Trouble.** *Perturbation. Dérangement.* Störung.
- Trough.** *Auge. Trog.* || *Baquet.* Kasten.
- Trousse.** *Truss. Case.* Besteck.
- Trousseau.** *Bunch.* Bündel.
- Trowel.** *Truelle.* Kelle.
- Trübe.** *Sombre. Dark. Gloomy.*
- Truc.** *Knack. Trick.* Kniff. || *Under carriage.* Wagengestell.
- Truck.** Blockwagen. || *Roulette.* Rollrad. || *Avant-train.* Trüggestell. || *Camion.* Hand-karren.
- Truelle.** *Trowel.* Kelle.
- Trumeau.** *Great-window pier.* Feusterschaft.
- Trummer.** *Débris. Fragments.*
- Trunk.** *Foureaux.* || *Souche.* Block. Klotz. Stock. || *Coffre. Tambour.* Koker.
- Trunnion.** *Tourillon.* Zapfen.
- Trusquin.** *Shifting-gauge.* Streichmodel. Reissmodel.
- Truss.** *Tirant.* Ankerbolzen. || *Paquet.* Gespann. || *Armature.* Gebinde.
- Trussel.** *Tasseau. Gousset.* Knaggen.
- Trust.** *Crédit.* || *Syndicat (d'accapareurs).*
- Trustee.** *Administrateur.* Verwalter.
- Truthworthy.** *Digne de confiance.* Glaubwür-dig.
- Trying.** *Essai.* Probieren.
- Tub.** *Cuve.* Zuber. Tubben.
- Tubbing.** *Tubage. Cuvelage.* Cüvelage.
- Tube.** *Tube. Pipe. Conduit.* Rohr. Röhre.
- Tubulé.** *Tubulated.* Tubuliert.
- Tubulure.** *Neck.* Röhrenverbindung.
- Tuch.** *Drap. Cloth.*
- Tuf.** *Tuf. Tuffstein.* || *Gazon.* Rasen.
- Tug.** *Remorqueur.* Schlepper.

Tug-boat. BATEAU REMORQUEUR. Schlepper-schiff.
Tuile. *Tile*. Dachziegel.
Tumbler. NOIX. *Nuss*. || ARRÊT. Zuhaltung. || VERRE. Gobelet. Glas.
Tun. TONNEAU. TORRE. Fass.
Tünchfarbe. BADIGEON. *Badigeon*.
Tunnel.
Turbide. *Turbid*. Trübe.
Turbine. || *Waterwheel*. Kreiselrad.
Turbo-alternator. TURBO-ALTERNATEUR.
Turf. GAZON. Rasen. || TOURBE. Torf.
Turm. TOUR. *Tower*. *Turret*.
Türmchen. TOURELLE. *Turret*.
Turn. TOUR. Windung. Drehung.
Turned. TOURNÉ. Gedreht.
Turning. RÉVOLUTION. Drehung. Umdrehung. || ART DU TOURNEUR. Drehen. Drechseln. || TOUR. Doppelhub. Spiel. Kolben. || TOURNASSAGE. Abdrehen.
Turnscrew. TOURNEVIS. Schraubenzieher.
Turn-table. PLAQUE TOURNANTE. Drehscheibe.
Turpentine. TÉRÉBENTHINE. Terpentin.
Turret. TOURELLE. Turm. Türmchen.
Tusche. ENCRE DE CHINE. *China ink*.
Tuteur. PROP. Steife.
Tuyau. PIPE. Tube. Rohr. Röhre.
Tuyère. Tue-iron. *Twyer*. Windform.
Tweel. CROISÉ (TISSU). Keper. Köper.
Tweezer. ÉTUI. Besteck.
Tweezers. BRUCELLES. Federzange.
Twice. DEUX FOIS. Zweimal.
Twine. FICELLE. Bindfaden.
Twined. CÂBLÉ. Gedreht. Geswint.
Twining. RETORDAGE. Zwirnen.
Twist. TORSADE. Verseilung. || TORDRE. Verdrillen.
Two-phase. DIPHASÉ. Zweiphasen.
Tying. LAVAGE (DES MINÉRAIS). Schlämmen.
Type. Letter. Character. Schrift.
Type-writing. MACHINE À ÉCRIRE.
Tyre. BANDAGE. Radreifen. || TIRANT. LIEN. Zugband.
Tympan. *Tympanum*. Trommelrad.

U

Überfall. DÉVERSOIR. *Weir*. || TROP-PLEIN. *Outlet*.
Übergang. CHANGEMENT D'ÉTAT.
Übergang. PASSAGE. *Passage*.

Überhitzer. SURCHAUFFEUR. *Superheater*.
Überhöhung. SURHAUSSEMENT. *Surmounting*.
Überladung. SURCHARGE. *Overloading*.
Überlappung. RECouvreMENT. *Lapping*.
Übernahme. RÉCEPTION. *Reception*.
Übersetzung. TRANSFORMAT- (ION. *ion*). || TRANSDUCT- (ION. *ion*).
Überschuss. EXCÈS. SURPLUS. EXCÉDENT. *Excess*. *Surplus*.
Überspinnung. GUIPAGE. *Taping*. *Spinning*.
Überstunde. HEURES SUPPLÉMENTAIRES. *Overtime*.
Übertragung. TRANSMISS- (ION. *ion*). || TRANSLAT- (ION. *ion*).
Überträger. RELAIS TRANSMETTEURS. *Relay transmitter*.
Uhr. MONTRE. *Watch*. || HORLOGE. *Tower-clock*.
Uhrwerk. MOUVEMENT D'HORLOGERIE. *Clockwork*.
Umbau. RECONSTRUCTION. REFONTE. *Rebuilding*.
Umbleached. ÉCRU. Ungebleicht.
Umgegend. ENVIRONS (D'UNE VILLE). *Surroundings*.
Umdrehung. ROTAT- (ION. *ion*). || RÉVOLUTION. (ION. *ion*).
Umfang. CIRCONFÉREN- (CE. *cc*). || PÉRIPHÉRIE. *Periphery*.
Umformer. MOTEUR GÉNÉRATEUR. *Motor-dynamo*. *Rotary transformer*. || CONVERTISSEUR. *er*.
Umhüllung. CHEMISE. ENVELOPPE. *Jacket*. *Case*. *Casing*.
Umkehrbar. RÉVERSIBLE. *ble*.
Umkehren. TIRAGE.
Umkehrung. INVERSION. *Reversal*.
Umladung. TRANSBORDENEMENT. *Reloading*.
Umlegung. REMANIEMENT. *Relaying*.
Umriss. TRACÉ. *Trace*. || CONTOUR. *Outline*. *Shifting*.
Umschalter. COMMUTAT- (EUR. *or*). || PERMUTAT- (EUR. *or*).
Umschaltung. MANŒUVRE DE COMMUTATEURS. *Commutation*.
Umschweif. CLOISON. *Rim*.
Umspinnung. ENVELOPPE D'UN CÂBLE. *Covering*.
Umstellung. TRANSPOSIT- (ION. *ion*).
Umsteuerbar. RÉVERSIBLE. *Reversible*.
Umsteuerung. RENVVERSEMENT DE MARCHÉ. *Reversing-gear*. *Reversal*.

Unburnt. Uncalcined. CRU. Roh. Ungebrannt.
Ungeröstet.

Under.... EN DESSOUS. Unter....

Underground. SOUTERRAIN. Unterirdisch.

Undersigned. SOUSSIGNÉ. Unterschreiben.

Undertaking. ENTREPRISE. Unterhaltung.

Underwriter. ASSUREUR. Versicherer. || SIGNA-
TAIRE.

Undichtichkeit. FUITES. Leakage.

Underhungszahl. VITESSE ANGULAIRE.

Undulation. ONDULAT- (ION. ion).

Undulator- (y. isch.). ONDULATOIRE.

Undurchdringlich. IMPÉNÉTRABLE. *Impene-
trable. Impervious.*

Undurchlässig. IMPERMÉABLE. *Water-proof.*

Undurchsichtig. OPAQUE. *Opaque.*

Uneben. RADOTEUX (TERRAINS). *Rough. Uneven.
Rugged.*

Unfall. CONTRE-TEMPS. *Mishap.* || ACCIDENT. *Acci-
dent.*

Unfixed. MOUVANT. Rollig.

Uni. Plain. Glatt. Eben. Schlicht.

Unifor- (ME. m.). Gleichförmig. Gleichmäs-
sig.

Unipol- (AIRE. ar. ar.). Einpolig.

Unisson. Einklang.

Unité. Unit. Einheit.

Univ- (ERS. erse. ersum). Weltall.

Unkehrbarkeit. RÉVERSIBILI- (TÉ. ty.).

Unklar. ENGORGÉ. *Foul. Choked.*

Unloading. DÉCHARGEMENT. Löschen. Ausladen.

Unlösbar. INSOLUBLE. *Insoluble.*

Unlötbar. INSONDABLE. *Not soldering.*

Unpacking. DÉBALLAGE. Auspackung.

Unruhe. BALANCIER (D'UNE MONTRE). *Balance.*

Unscrew (To-). DÉVISSER. Ab- Auf- Loszu-
rückschrauben.

Unschmelzbar. INFUSIBLE. *Infusible.*

Unsold. INVENDU. Unverkauft.

Unstable. INSTABLE. Unsicher. Labil.

Unstetig. DISCONTI- (NE. nuous).

Unter... AU DESSOUS. SOUS... *Under....*

Unterbau. FONDATIONS. SOUS-ŒUVRE. *Ground-
work.* || TERRASSEMENT. *Earth-work.*

Unterbrecher. INTERRUPT- (EUR. or).

Unterbrechung. INTERRUPT- (ION. ion.).
Breaking.

Untergeschoss. REZ-DE-CHAUSSÉE. *Lower-story.*

Untergestell. CHASSIS. *Frame.*

Unterhaltung. ENTRETIEN. *Maintenance.*

Unterirdisch. SOUTERRAIN. *Underground.*

Unterlage. SEMELLE. SUPPORT. *Sleeper.*

Unternehmung. ENTREPRISE. *Undertaking.*

Unterseeisch. SOUS-MARIN. *Submarine.*

Unterschiff. COQUE (D'UN NAVIRE). *Hull.*

Unterschneidung. INTERSECT- (ION. ion).

Unterschreiber. SOUSSIGNÉ (LE-). *Under-
signed.*

Untersuchung. INSPECT- (ION. ion.).

Unterwasser.... SUBMERSIBLE. *Submersible.*

Unterwühlung. AFFOUILLEMENT. *Undermi-
ning. Boring.*

Untwist. DÉTORDRE. DÉTORTILLONNER. Aufdre-
hen.

Unverbrennbarkeit. INCOMBUSTIBILI- (TÉ. ty.).

Unzerlegbar. INDÉCOMPOS- (BLE. ble).

Unzerstörbar. INDESTRUCTI- (BLE. ble).

Unzugänglich. INACCESSI- (BLE. ble).

Unzusammendrückbar. INCOMPRESSI- (BLE.
ble).

Unwägbar. IMPONDÉRA- (BLE. ble). *Imponde-
rous.*

Up. EN HAUT. Auf. || HISSÉ. Vor. Hoch. Auf.

Upholsterer. TAPISSIER. Tapezierer.

Upper.... AU DESSUS. Ober....

Upright. MONTANT. Thürstock. Stempel.

Upsetting. MATTAGE. Stauchen. || CHAVIREMENT.
Umschlagen.

Upside-down. SENS DESSUS DESSOUS. Ober und
unter. Drunter and Drüber.

Upstream. AMONT. Stromaufwärts.

Urbain. Urban. Stadt....

Urée. Urea. Harnstoff.

Urine. Urin. Harn.

Urkalk. CALCAIRE. *Limestone.*

Urman. ÉTALON. PROTOTYPE. *Prototype.* || JAUGE.
Gage. Gauge.

Urwellen. DOUBLAGE. *Doubling.*

Usages. US. USAGES. Gebrauch.

Use. EMPLOI. USAGE. Benutzung.

Usé. Worn. Verbraucht.

Used-tan. TANNÉE. Lohe.

Useful. UTILE. Nützlich.

Ush. HUIS. Thür. Ausgang.

Usinage.

Usine. Works. Factory. Werk. Hütte.

Usine centrale. Central station. Centrale.

Ustensile. Ustensil. Gerät.

Usure. Waring. Wearing. *Wear and tear.*
Abnutzung.

Utile. Useful. Effective. Nützlich.

Utilisation. Use. Benutzung. Ausnutzung.

V

Vacant. *Vide. Empty.* Leer.
Va- (*cuum, kuum*). *Vide.*
Va-et-vient (*MOUVEMENT DE*). *To and fro.* Hin- und Herbewegung.
Vacations. *Fees.* Gebühren.
Vague. *Wage. Surge.* Welle.
Vaisseau. *Vessel.* Schiff.
Valen- (*CE. cy. z*). || *ATOMIC-* (*TÉ. ty*).
Valet (*D'ÉTABLI*). *Bench-iron. Dog.* Bankhaken. Bankeisen.
Valeur. *Value.* Wert.
Valeurs. *Securities. Bills.* Wertschaften.
Valley. *Vallée.* Thal.
Valuation. *Évaluation.* Veranschlagung.
Value. *VALEUR.* Wert.
Valve. *SOUPAPE. Ventil.* Klappe.
Valve d'admission. *Throttle-valve.* Drosselklappe.
Vamp. *EMPEIGNE.* Oberleder.
Van. *VOITURE. FOURGON.*
Van. *Fan. Fanner.* Kornschwinde.
Vane. *GIROUETTE.* Windfahne.
Vang. *PALAN.* Gaffelgeer. Zugwinde.
Vanne. *Hatch. Sluice valve.* Schleusenventil.
Vannerie. *Basket-making.* Korbmacherei.
Vantail. *Valve of a door. Door-leaf.* Thürflügel.
Vapeur. *Vapour.* Dampf.
Vapeur d'eau. *Steam. Water-vapour.* Wasserdampf.
Vaporisation. *Steaming.* Dämpfen.
Vaporisation. Verdampfung.
Vaporisateur. *Spray.* Verdunster.
Varech. *Varec.* Varek.
Variable. Veränderlich.
Variation. || Schwankung.
Varie- (*TÉ. ty*). Abart.
Varlope. *Plane with handle. Joiner. Joining-plane.* Raubbank. Schlichthobel.
Varnish. *VERNIS.* Firnis.
Vase. *Vessel.* Gefäß. || *Slim.* Schlamm. || *Mud.* Mudder.
Vaseline.
Vaseux. *Muddy. Oosy.* Muddig. Schlammig.
Vase poreux. *Porous cell.* Poröse Zelle. Thonzelle.
Vasque. *Flat basin.* Spülbecken.
Vat. *BAC. Back.* || *CUVE.* Fass.

Vault. *VOÛTE.* Gewölbe. Wölbung. || *CAVE.* CELLIER. Keller.
Ve- (*CTEUR. ctor. ktor*). || *RAYON VECTEUR.* Leitstrahl.
Végétal. *Vegetable.* Gewächs.
Vehi- (*CULE. cle*). *Carriage.* Wagen. Kutsche. Beförderungsmittel.
Veine. *Jet. Stream.* Strahl. || *Fein.* Ader. || *Lode.* Erstrumm. Erzgang.
Veined. *MARBRÉ.* Geadert.
Veineux (*Bois*). *Veiny streaked.* Aderig. Flaserig.
Vellum. *VÉLIN.* Pergament.
Vélocipède. Fahrrad.
Velocity. *VITESSE.* Geschwindigkeit.
Velours. *Velvet.* Velvet. Sammet.
Velvety. *VELOUTÉ.* Sammetartig.
Ven- (*DEUR. dor*). *Seller.* Verkäufer.
Veneering. *PLACAGE.* Furnierung.
Vent. *Wind.* Wind. || *Air blast.* Gebläseluft.
Vent fort. *Gale.* Sturm.
Vent frais. *Breeze.* Kühle. Frischer Wind.
Vente. *Salé.* Verkauf.
Ventil. *SOUPAPE. Valve.*
Ventilat (*EUR. or. or*). *Air-blast. Blower.* Windfang. Windrad.
Ventilat (*ION. ion*). Lüftung.
Veränderlich. *VARIABLE. Variable.*
Verankerung. *ANCRAGE. Grappling.* || *BOULONNAGE. Bolting.*
Verband. *JOINT. Bond.* || *ASSOCIAT-* (*ION. ion*).
Verbindung. *CONNEXION. JOINTION. Junction.* || *COMBINAISON. Combination.*
Verbrauch. *CONSUMPTION. Consumption.*
Verbrauchmesser. *COMPTEUR. Counter.*
Verbrennung. *COMBUST-* (*ION. ion*).
Verbund dynamo. *DYNAMO COMPOUND. Compound-dynamo.*
Verscheidungsvermögen. *POUVOIR INDUCTEUR.* Inductive power.
Verdampfung. *ÉVAPORAT-* (*ION. ion*).
Verdichter. *CONDENSAT-* (*EUR. or*).
Verdigris. *VERT-DE-GRIS.* Grünspan.
Verdrehen. *TORDRE. To twist.*
Verdrehung. *TORSION. Torsion.*
Verein. *SOCIÉTÉ. Society.*
Vereinfachung. *SIMPLIFICAT-* (*ION. ion*).
Verfälschung. *SOPHISTICAT-* (*ION. ion*).
Verführung. *CAMIONNAGE. Carrying. Hauling.*
Verge. *Rod. Wand. Ruthe.*
Vergé. *Corded. Laid.* Gerippt.

- Vergebung.** SOUMISSION. *Tender.*
Verglas. *Glazed frost.* Glatteis.
Vergleichen. COLLATIONNER. *To repeat.*
Vergoldung. DORURE. *Gilding.*
Vergrößerungsglass. LOUPE. *Magnifying glass.*
Vergue. YARD. Raa.
Verhältniss. RAPPORT. *Ratio.*
Vérificat. (ION. ion). Prüfung. Eichung.
Vérin. JACK. Hebelschraube. Daumkraft.
Verkäufer. VENDEUR. *Seller.*
Verkehr. TRAFIC. *Traffic.*
Verkohlung. CARBONISAT- (ION. ion).
Verkupplung. ACCOUPLEMENT. *Framing.*
Verlängerung. ALLONGEMENT. *Elongation.*
Verlegung. POSE. *Laying.*
Verleihung. CONCESSION. (ION. ion).
Verlöten. SOUDAGE. *Soldering.*
Verlust. DÉPÉDIT- (ION. ion). FUTE. PERTE. *Leakage. Loss.*
Vermeil. *Silver-gilt.* Silbervergoldet.
Vermiculation. MOUVEMENT VERMICULAIRE. *Wurmbewegung.*
Vermillon. CINNABAR. Zinnober.
Vermoulu. *Wormeaten.* Wurmstichig.
Vernier. NONIUS.
Vernis. *Varnish.* Firniß.
Vernis à voitures. *Wood-filling.* Wagenfirniß.
Verpackung. EMBALLAGE. *Packing.*
Verre. GLASS. Glas.
Verrerie. *Glass-ware.* Glassware.
Verroterie. *Glass heads.* Klein Glassware.
Verrou. BOLT. *Fastening.* Riegel.
Versagen. RATE. *Missed.*
Versant. DECLIVITY. Gehänge.
Verschiebedienst. GARAGE. *Switching.*
Verschiebung. TRANSLAT- (ION. ion). || DÉPLACEMENT. *Lag.*
Verseilung. TORSION. *Twist.*
Versement. PAYMENT. Zahlung.
Versendung. EXPÉDITION. *Mailing.*
Versilberung. ARGENTURE. *Silvering.*
Verso. REVERSE. *Even page.* Rückseite. Kehrseite.
Verstellen. DÉPLACEMENT (DES ARGILLES). *Wor-king of switches.*
Versuch. ESSAI. ÉPREUVE. *Trial. Experiment.*
Vert. GREEN. Grün.
Verteilung. DISTRIBUT- (ION. ion).
Vertex. SOMMET. Ecke. Spitz. Scheitel.
Vertical. LOTRECHT. Vertikal. Senkrecht.
Vertrag. CONTR- (AT. act). *Agreement.*
Vertreter. REPRÉSENTANT. *Agent.*
Verwendung. APPLICAT- (ION. ion).
Verwerfung. DÉRANGEMENT. *Disturbance.*
Verzinkt. ÉTAMÉ. *Tinned.*
Verzögerung. RETARD. *Retardation.*
Verzweigung. EMBRANCHEMENT. *Junction.*
Vésicule. *Vesicle.* Bläschen.
Vessel. BAC. VASE. Gefäß. || VAISSEAU. Schiff. || CHAUDRON. Kessel.
Vessie. *Bladder.* Blase.
Viad. (EC. uet. ukt). Landbrücke.
Viager. *Life interest.* Leibrente.
Vibrat. (ION. ion. ion). Schwingung.
Vibrat. (OIRE. ory). Schwingend. Zitternd.
Vice. ÉTAU. Schraubstock.
Vidange. *Blowing-off.* Reinigung.
Vide. *Vacuum.* Vakuum. Luftleere.
Vide. *Empty. Vacuous.* Leer.
Vie. *Life.* Leben.
Vielfach. MULTIPLE. *Multiple.*
Vielfachumschalter. COMMUTATEUR MULTIPLE. *Multiple switchboard.*
Vielpolig. MULTIPOL- (AIRE. ar).
Vielzellig. MULTICELLUL- (AIRE. ar).
Viereckig. CARRÉ. *Square.*
Vierrad. QUADRICYCLE. *Quadricycle.*
Vierteljahr. TRIMESTRE. *Quarter.*
Vierzehn Tage. QUINZAIN. *Fortnight.*
View. ÉLEVATION. Aufriss. || VCE. Ansicht.
Vif. *Vivid.* Schnell. Rasch. || *Bright.* Hell. Grell.
Vigie. *Look-out.* Ausguck.
Vilebrequin. *Brace. Stock-olts.* Traubenbohrer. Drehbohrer.
Ville. *Town. City.* Stadt.
Vinaigre. *Vinegar.* Essig.
Vinegar. VINAIGRE. Weinessig. Essig.
Violet.
Virage. *Turning. Hearing.* Einwinden.
Virement. *Clearing.* Girogeschäft.
Virgule. *Comma.* Komma.
Virole. *Collar. Reif. Ferrule.* Ring.
Virt. (CEL. ual. uell).
Vis. *Screw.* Schraube. Schnecke.
Viscosité. (E. y. at). *Stickiness.*
Vis de pression. *Binding-screw.* Druck-schraube.
Viseur. *View-finder.* Zieler.
Vis inertiae. FORCE D'INERTIE. Trägheit.
Vision. *Sight.* Sehen.

Visqueux. *Sticky*. Klebrig.
Vis sans fin. *Endless screw*. Schnecke.
 Wurm.
Vis viva. *Force vive*. Lebendige Kraft.
Vitesse. *Speed*. Geschwindigkeit.
Vitesse angulaire. *Angular velocity*. Winkelgeschwindigkeit.
Vitrage. *Glazing*. Verglasung. || *Glass-roof*. Fensterwerk. Glasswand.
Vitre. *Pane*. *Square*. Fenstertafel.
Vitrier. *Glaser*. Glaser.
Vitrine. *Glass-case*. Glaskasten.
Vitrificat. (*ion*, *ion*). Verglasung.
Vitriol. || *Copperose*. *Copperas*.
Vivid. *Vif*. *Prompt*. Schnell. Rasch.
Voice. *Voix*. Stimme.
Voie. *Way*. *Track*. Gleis. Spur. Weg. Bahn.
Voie d'eau. *Leak*. Leck.
Voile. *Sail*. Segel. || *Lawn*. Schleier.
Voilé (*Tordue*). Gebogen. Geworfen.
Voilier. *Sailer*. Segler.
Voirie. *Road*. *Highway*. Landstrasse. || *Schindanger*.
Voirie (*Service de*). *Office of road inspection*.
 Wegenamt.
Voiture. *Car*. *Carriage*. Kutsche. Wagen.
Voiturette. *Cart*. *Trap*. Kleinwagen.
Voix. *Voice*. Stimme.
Vol. *Flying*. Flug. || *Robbery*. Diebstahl.
Volant. *Flywheel*. Schwungrad.
Volant à main. *Hand wheel*. Handrad.
Vol d'oiseau (*à*). *Bird's eye view*. Vogel-schau.
Volatil. *Volatile*. Flüchtig.
Volatiliser. *To evaporate*. Verflüchtigen.
Volée. *Gibbet*. Kraharm. || *Jib of a crane*.
 Hubhöhe. || *Bar*. Zugwage. Schwingel.
Volet. *Shutter*. Laden. Klappe.
Volige. *Batten*. *Scantling*. Latte.
Vollast. *Pleine charge*. *Full load*.
Volt.
Voltage. *Voltage*. Voltzahl.
Volta- (*ique*, *ic*, *isch*).
Volta- (*mètre*, *meter*, *meter*).
Volt- (*mètre*, *meter*, *meter*). Spannungsmes-ser.
Volume. *Volume*. *Bulk*. Volumen. || *Band*.
 Teil.
Vorbereitung. *Préparat-* (*ion*, *ion*).
Voreilung. *Avance*. *Lead*.
Voreilwinkel. *Angle d'avance*. *Angle of lead*.

Vorlage. *Réceptient*. *Receiver*. || *Allonge*. *Con-denser*. *Nozzle*.
Vorort. *FAUBOURG*. *Suburb*.
Vorratswagen. *TENDER*. *Tender*.
Vorrichtung. *DISPOSITIF*. *Appareil*. *Mécanisme*.
Apparatus. *Device*. *Contrivance*.
Vorwärts. *AVANT*. *Forward*.
Voucher. *PIÈCE JUSTIFICATIVE*. Beweisstücke.
Voussoir. *Arch-stone*. Wölbstein.
Voûte. *Fault*. Gewölbe. Wölbung.
Voyage. *Journey*. Reise.
Voyageur. *Traveller*. Reisende.
Voyant. *Disc-signal*. Signalscheibe.
Voyer (*AGENT*). *Road surveyor*. Wegaufseher.
Vrac (*EN*). *Lose*. *In bulk*. Schüttgüter. Wrach.
Vrille. *Gimlet*. *Winble*. Holzbohrer. Nagel-bohrer.
Vue. *View*. Ansicht. || *Sight*. Gesicht.
Vughy. *CREVASSÉ*. Klüftig.
Vulkanfiber. *FIBRE VULCANISÉE*. *Vulcanised fibre*.
Vulcani- (*sé*, *sed*, *siert*).

W

Wachs. *PARAFFINE*. *Cire*. *Paraffine*.
Wad. *BOURRE*. Vorladung. Vorschlag.
Wadding. *OUATE*. Watte.
Wage. *BALANCE*. *Balance*.
Wagen. *VOITURE*. *Vehiclé*. *Car*.
Wages. *SALAIRE*. *GAGES*. *PAIE*. Lohn.
Wagon. *Waggon*. *Railway carriage*. Wagen.
Wägung. *PESEE*. *Weighing*.
Wainscot. *LAMBRIS*. Getäfel. Tafelwerk.
Wait. *ATTENDEZ!* Warten! Gleich!
Waiter. *PLATEAU*. *PLAT*. Scheibe.
Wake. *SILLAGE*. Kielwasser.
Waling. *CLAYONNAGE*. Flechtwerk.
Walken. *FOULAGE*. *Milling*.
Wall. *MUR*. *Mauer*. || *PAROI*. *Stoss*. || *CHEMISE*.
 Schacht. || *MAÇONNER*. *Mauern*.
Walling. *MAÇONNERIE*. *Mauerwerk*. *Gemäuer*.
Walnut. *NOYER*. *Nussbaum*.
Wall plug. *PRISE DE COURANT*.
Walzen. *LAMINAGE*. *Rolling*.
Wandarm. *APPLIQUE*. *Bracket*.
Want. *BESOIN*. Bedürfniss.
War. *GUERRE*. Krieg.
Ware. *MARCHANDISES*. *Goods*.
Warehouse. *MAGASIN*. Warenhaus. Kaufladen.

- Warm.** CHAUD. *Hot.*
Wärme. CHALEUR. *Heat.*
Wärmer. RÉCHAUFFEUR. *Heater.*
Wärmeschutzmasse. CALORIFUGE. *Calorifuge.*
Warming. CHAUFFAGE. Heizung. Beheizung.
Warnungsapparat. AVERTISSEUR. *Indicator.*
Warnungstafel. TABLEAU INDICATEUR. *Annunciator.*
Warp. CHAÎNE. Werft. Kettengarn.
Warped. OBLIQUE. GACCHI. Windschief.
Warping. OURDISSAGE. Kettenschere.
Warrant. || GARANTIE. Lagerschein.
Warze. BOUTON DE MANIVELLE. *Crank-pin.*
Wash. ALLUVION. Anschwemmung.
Was- (her. cher). LAVEUR.
Washer. RONDELLE. Scheibe. Unterlegscheibe.
Washing. LAVAGE. Waschen. || DÉGORGEMENT.
 Auswaschen. || LAVIS. Tuschchen.
Wasser. EAU. *Water.*
Wasserdicht. IMPERMÉABLE À L'EAU. *Water-proof.*
Wasserfall. CHUTE D'EAU. *Waterfall.*
Wasserfrei. ANHY- (DRE. *drous*).
Wasserhältig. AQU- (EUX. *eous*). || HYDRA- (TÉ. *ted*).
Wasserglass. VERRE SOLUBLE. *Soluble glass.*
Wasserkraft. PUISSANCE HYDRAULIQUE. *Water-power.*
Wasserkühler. RÉFROIDISSEUR À EAU. *Water-cooler.*
Wasserschlag. TORPILLE. *Torpedo.*
Wasserstoff. HYDROG- (ÈNE. *en*).
Waste. DÉCHETS. Abbrand. Abfall.
Watch. MONTRE. Taschenuhr. || QUART. Wache.
Watchmaker. HORLOGER. Uhrmacher.
Water. EAU. WASSER.
Water-colours. AQUARÈLE. Aquarell. Wasserfarbe.
Waterglass. SILICATE DE SOUDE.
Waterman. BÂTELIER. Bootführer.
Water-power. PUISSANCE HYDRAULIQUE. Wasserkraft.
Water-proof. IMPERMÉABLE À L'EAU. Wasserdicht.
Water-spout. TROMBE. Wasserrose.
Water-tight. ÉTANCHE. Wasserdicht.
Waterway. CANAL NAVIGABLE. Schifffahrtskanal.
Watt.
Watt-heure. *Watt-hour.* Wattstunde.
Wattlos. DÉWATTÉ (COURANT EN QUADRATURE).
Wattless.
Wave. ONDE. Welle. || VAGUE. Wogee.
Wave-breaker. BRISE-LAMES. Wellenbrecher.
Wave-winding. BOBINAGE ONDULÉ. Wellenwicklung.
Wax. CIRE. Wachs.
Way. CHEMIN. TRAJECTOIRE. Weg. Bahn. || VOIE.
 Weg.
Way-out. SORTIE. Ausgang.
Weak. FAIBLE. Schwach.
Wear. USURE. Abfahren. Abnutzung. Verschleiss.
Wear and tear. DÉTÉRIORATION. Abnutzung.
Weather. TEMPS. Wetter.
Weaver. TISSERAND. Weber.
Web. TISSU. Gewebe. || BRAS (D'UNE MANIVELLE).
 ARM. Bug.
Weber. TISSERAND. *Weaver.*
Wechsel. ALTERNANCE. *Alternativity.*
Wechselstrom. COURANT ALTERNATIF. *Alternating current.*
Wechselwirkung. ACTION RÉCIPROQUE. *Reciprocal action.*
Wechselzahl. FRÉQUEN- (CE. *cy*).
Wecker. SONNERIE À TREMBLEUR. *Alarm-bell.* ||
 RÉVEIL. *Alarm.*
Weckertaste. BOUTON DE SONNERIE. *Bell push.*
Wedge. COIN. Keil. || CLAVETTE. *Cottar.* || GOU-
 JON. *Splint.* || CLEF. *Schlüssel.*
Wedging. PÉTRISSAGE. Kneten. || CALAGE. Ver-
 keilen. || ÉCLISSAGE. Keilverbindung.
Week. SEMAINE. Woche.
Weekly. HEBDOMADAIRE. Wöchentlich.
Weekly-wages. SEMAINE (GAGES). Wochenlohn.
Weft. TRAME. Einschuss.
Weg. COURSE. *Stroke.* || CHEMIN. *Road.*
Wehr. DIGUE. *Dam. Bar.*
Weich. DOUX (MÉTAL). *Soft.*
Weiche. AIGILLAGE. *Switch.*
Weigh (To-). PESER. Wägen. || LEVER. Lichten.
 Heben.
Weighing. PESÉE. Wägung.
Weight. POIDS. Gewicht.
Weir. DÉVERSOIR. Überfall. || BARRAGE. Wehr.
Weiss. BLANC. *White.*
Weite. LARGEUR. AMPLITUDE. *Width.* || PORTÉE.
Span.
Weld (To-). SOUDER. Schweißen.
Welding. SOUDAGE. Schweißung. || SOUDANT.
 Lötend. Schweißend.
Well. Puits. Brunnen. || SOURCE. NAPIE. Quelle.
Welle. ARBRE. *Shaft.* || ONDE. *Wave.*

Wellentelegraphy. TÉLÉGRAPHIE ONDULATOIRE.
Wave telegraphy.

Wellenwicklung. BOBINAGE ONDULÉ. *Wave-winding.*

Wendeeisen. TOURNE À GAUCHE. *Tape-wrench.*

Wendeltreppe. LIMAÇON (ESCALIER EN-). *Winding-stairs.*

Wenden. INVERSER. *To reverse.*

Werg. ÉTOUPE. *Tow.*

Werkzeug. OUTIL. *Tool.*

Werk. USINE. *Works.*

Werker. OUVRIER. *Workman.*

Werkmeister. CHEF D'ATELIER. *Foreman.*

Werkstatt. ATELIER. *Workshop.*

Werpen. TOUAGER. *Haulage.*

Wert. VALEUR. *Value.*

West. OUEST.

Wet. HUMIDE. MOUILLÉ. NASS. BÉNETTÉ.

Wetting. TREMPER. HUMIDIFICATION. MOUILLAGE.
Anfeuchten.

Whalebone. FALON. BARTEN.

Wharf. QUAI. KAI. || CHANTIER. Werft.

Wharfage. DROIT DE QUAI. Kaigeld.

Wheel. ROUE. Rad.

Wheel-base. EMPATTEMENT. Radstand. Entfer-
nung.

Wheel-barrow. BROUETTE. Schubkarren.

Wherry. BACHOT. Fahrboot.

Whetstone. PIERRE À AIGUISER. Schleifstein.
Wetzstein.

Whey. PETIT-LAIT. Molke.

Whim. TREUIL. Winde. Haspel.

Whindle. MOULINET. Schrotwinde.

Whirl. NOIX. Würbel.

Whistle. SIFFLET. Piff. Pfeife.

White. BLANC. Weiss.

White opal. OPALE. BLANC DE LAIT. Milchopal.

White-lead. CÉRUSE. Bleiweiss.

Whitesmith. SERRURIER. Schlosser.

Whitewashing. BADIGEONNAGE. Tünchen.
Weissen.

Wholesale. COMMERCE DE GROS. Grosshandel.

Wick. MÈCHE. Docht.

Wickeln. DÉVIDAGE. *Spooling.* || BOBINAGE. *Win-
ding.*

Wicklung. BOBINAGE. *Winding.*

Wicker. OSIER. Korbweide.

Wicker-work. VANNERIE. Korbmacherei.

Wicket. GUICHET. Schalter.

Wide. ÉPAIS. Mächtig.

Widerstand. RÉISTAN- (ce. ce).

Width. LARGEUR. Weite. Breite.

Willow. SAULE. OSIER. Weide.

Wimble. VRIILLE. Holzbohrer.

Winch. TREUIL. CHIC. Winde. || MANIVELLE.
Kurbel.

Wind. VENT.

Windage. JEU. ENBATTEMENT. Spielraum. Flucht.

Wind- (ing. *ung*). ENROULEMENT. SPIRE. BOBI-
NAGE. Wickelung.

Windeeisen. TOURNE À GAUCHE. *Wrench.*

Winder. DÉVIDOIR. Drahthaspel.

Windfang. VENTILATEUR. *Fan.*

Winding. BOBINAGE. Spulen. Auspulen. Wicke-
lung.

Winding-stairs. LIMAÇON (ESCALIER EN-). Wen-
deltreppe.

Windkessel. CHAMBRE À AIR. *Air chamber.*

Windlass. TREUIL. GUINDEAU. Winde.

Windmill. MOULIN À VENT. Windmühle.

Window. FENÊTRE. CROISÉE. Fenster. Lichtöff-
nung.

Wing. AILE (PARTIE LATÉRALE). Flügel. Seite.

Wing-wall. MÉSOR. Flügelmauer.

Winkel. ANGLE. *Angle.*

Winkelig. ANGUL- (aire. *ar*).

Winning-post. POTEAU D'ARRIVÉE. Ziel.

Winter. HIVER.

Wiper. MENTONNET. Hebedaumen. || CAM-
Daumen.

Wirbelströme. COURANTS PARASITES. *Eddy cur-
rents.*

Wire. FIL. Draht.

Wire-brush. GRATTE-BROSSE. Drahtbürste.

Wire-casing. MOULURE. Leiste.

Wire-drawing. TRÉFILAGE. Drahtziehen.

Wire gauze. TOILE MÉTALLIQUE. Drahtgewebe.

Wireless telegraphy. TÉLÉGRAPHIE SANS FIL.
Telegraphie ohne Draht.

Wireman. MONTEUR (DE FILS). Drahtleger.

Wire rope. CORDE MÉTALLIQUE. Drahtseil.

Wire stretcher. TENDEUR. Drahtspanner.

Wiring. POSE DE FILS CONDUCTEURS.

Wirkung. ACTION. *Action.*

Wirkungsgrad. RENDEMENT. *Efficiency.*

Wischer. ESTOMPE. *Stump.* Rubber.

Wissenschaftlich. SCIENTIFI- (que. *c.*)

Witch. ORME (SAUVAGE). Ulme.

Witness. TÉMOIN. Zeuge.

Woche. SEMAINE. *Week.*

Wöchentlich. HEBDOMADAIRE. *Weekly.*

Wohnung. APPARTEMENT. LOGIS. *Apartment.*

Wolfram. TUNGSTÈNE. *Tungsten*.
Wolke. NUAGE. *Cloud*.
Wood. BOIS. Holz.
Wooden. EN BOIS. Hölzern.
Wood casing. MOULURE EN BOIS. Holzleiste.
Wood-cut. GRAVURE SUR BOIS. Holzschnitt.
Wood-work. BOISAGE. Holzung. Tüfeln.
Woof. TRAME (DE TISSE). Einschuss. Eintrag.
Wool. LAINE. Wolle.
Woollen. EN LAINE. Wollen.
Word. MOT. Wort. || PAROLE. Sprache.
Work. TRAVAIL. Arbeit. || ŒUVRE. Werk. ||
 ŒVRE. Werk.
Workable. EXPLOITABLE. Bauwürdig.
Working. SERVICE. EXPLOITATION. Betrieb. ||
 MANŒVRE. Handierung. || ALLURE. MARCHÉ.
 JEU. Gang. || EN MARCHÉ. Im Betriebe.
Working-beam. BALANCIER. Balancier.
Workman. OUVRIER. TRAVAILLEUR. Arbeiter.
 Handwerker.
Workmanship. MAIN D'ŒUVRE. Arbeitslohn.
Works. USINE. Werk. Hütte. || EXPLOITATION.
 Bergbau. Grube.
Workshop. ATELIER. Werkstätte.
World. MONDE. Welt.
Worm. FILET DE VIS. Schraubengang. || SER-
 PENTIN. Schlange. Kühlrohr. || TIRE-BOURRE.
 Krätzer.
Worm gearing. ENGRENAGE À VIS SANS FIN.
 Schneckenradgetriebe.
Worn out. USÉ. DÉTÉRIORÉ. Abgenutzt.
Wort. MOT. Würze.
Woven wire. TOILE MÉTALLIQUE. Gewebe.
Wreck. NAUFRAGE. Schiffbruch.
Wrench. TOURNE À GAUCHE. Windeisen.
Wring (To-). TORDRE. Auswinden.
Wringing. ESSOREUSE. Trockenmaschine.
Writing. ÉCRITURE. Schrift.
Wrong-side. A L'ENVERS. Verkehrt.
Wrought iron. FER FORGÉ. Schmiedeeisen.
Wurm. VIS SANS FIN. *Endless screw*.
Würsel. CUBE. *Cube*.
Würtel. NOIX. *Whirl*.
Wurzel. RACINE. Root.

X

X Rays. RAYONS X. X Strahlen.
X Strahlen. RAYONS X. X Rays.

Y

Yacht. Jacht.
Yard. || VERGEE. Raa. || COUR. Hof.
Yarn. FIL. Garn.
Yawl. YOLE. Gig.
Year. ANNÉE. Jahr.
Yeast. LEVAIN. Hefe.
Yellow. JAUNE. Gelb.
Yellow lead. MASSICOT. Bleigelb.
Yield. TENEUR. Gehalt. || PRODUIT. Ertrag.
Yielding. CESSION. Überlassung.
Yew. IF. Taxholz.
Yoke. CLASSE. Joch.
Yole. *Yawl. Gig.* Gig.
You-you. *Dinghy.* Dingy.
Yttererde. OXYDE D'YTTRIUM. *Yttria*.

Z

Zäh. TENAGE. *Tenace*.
Zähigkeit. TÉNACI- (TÉ. *ty*).
Zahl. NOMBRE. *Number*. || QUANTI- (TÉ. *ty*). ||
 CHIFFRE. *Figure. Number. Cipher*.
Zähler. COMPTEUR. *Meter. Counter*.
Zahlung. PAYEMENT. *Payment*.
Zahn. DENT. *Tooth*. || BÉLIN. *Cutter*.
Zahnrad. ROUE DENTÉE. ENGRENAGE. *Toothed gear*.
Zahnstange. CRÉMAILLÈRE. *Rack*.
Zahnwerk. DENTURE. *Toothwork*.
Zain. LINGOT. BARRE. *Ingot*. || LAME. *Ribbon. Slip*.
Zange. PINCE COUPANTE. *Cutting pliers*. || TE-
 NAILLES. *Tongs*.
Zapfen. TOURILLON. PIVOT. *Trunnion*. || TENON.
Tenant. Peg. || CHEVILLE. *Tap*. || FUSÉE
 (D'ESSIEU). *Arle-arm*. || NOIX (D'UN ROBINET).
Plug.
Zaum. FREIN DYNAMOMÉTRIQUE. *Prony's brake*.
 || BRIDE. *Bridle*.
Zaun. CLÔTURE. *Fence. Fencing*.
Zeche. MINE. *Mine*.
Zeichen. SIGNAL. *Signal*. || REPÈRE. *Mark. Signe*.
Zeichenempfänger. RÉCEPTEUR. *Receiver*.
Zeichenscheibe. CADRAN. *Dial*.
Zeichner. DESSINATEUR. *Designer. Draughts-
 man*.

- Zeichnung.** DESSIN. PLAN. *Design. Drawing.*
Zeiger. AIGUILLE. INDICATEUR. *Index. Hand.*
Zeigerwage. ROMAINE (BALANCE). *Roman.*
Zeigerwerk. MINUTERIE. *Dial train.*
Zeit. TEMPS. *Time.* || MARÉE. *Tide.*
Zeitmesser. CHRONOMÈTRE. *Time-keeper. Time-piece.*
Zeitähler. COMPTEUR DE TEMPS. *Time meter.*
Zelle. ALVÉOLE. AUGET. *Cellule.* || ÉLÉMENT. *Cell.*
Zellen. AUGETS. GODETS. *Buckets.*
Zellenschalter. RÉDUCT. (EUR. OR.).
Zellulose. CELLULOSE. *Wood fibre.*
Zelt. TENTE. *Tent.*
Zenith. ZÉNITH.
Zentner. QUINTAL. *Hundredweight.*
Zerbrechlich. FRAGILE. *Brittle.*
Zerdrehung. TORSION. *Torsion.*
Zerdrückung. COMPRESSION. *Compression.*
Zerfressen. CORROSION. *Corrosion.*
Zerlegbar. DÉCOMPOS. (ABLE. *able*).
Zerlegung. ANALYS. (E. *is*).
Zéro. ZERO. NUL. Nullpunkt. Nullstellung.
Zerreiben. BROYAGE. *Grinding.* || LÉVIGATION. *Levigation.* || PULVÉRISAT. (ION. *ion*). || TRITURAT. (ION. *ion*).
Zerreiblich. FRIABLE. *Friable.*
Zersetzung. DÉCOMPOSIT. (ION. *ion*).
Zerstreuung. DISPERS. (ION. *ion*). DIFFUS. (ION. *ion*).
Zerstreuungspunkt. FOYER VIRTUEL. *Virtual focus.*
Zerstampfen. BROYAGE. BOCARDAGE. *Pounding. Stamping.*
Zeug. MACHINES COÉRANTES. *Machinery.* || PÂTE À PAPIER. *Pulp. Staf.* || ÉTOFFE. TISSU. *Cloth.*
Zeuge. TÉMOIN. *Witness.*
Ziegel. BRIQUE. *Brick.* || TUELE. *Tile.*
Ziegelei. BRIQUETERIE. *Brick-kiln.*
Ziegler. BRIQUETIER. *Brick-maker.*
Ziehbarkeit. DUCTILITÉ. *Ductility.*
Zieheisen. FILIÈRE. *Draw-plate.*
Ziehen. TRACTION. *Traction.* || TOUAGE. *Hauling.*
Ziel. BUT (DE TIR). *Mark. Butt.*
Ziffer. CHIFFRE. *Cipher. Figure. Number.*
Zig-zag. ZICK-ZACK.
Zimmer. CHAMBRE. *Room.*
Zimmermann. CHARPENTIER. *Carpenter.*
Zin- c. c. k'. *Spelter. Spialter.*
Zincing. ZINCAGE. Verzinken. Versinkung.
Zinke. QUEUE D'ARONDE. *Doetail.*
Zinn. ÉTAIN. *Tin.*
Zinnen. EN ÉTAIN. *Made of tin.*
Zins. REDEVANCE. *Royalty.*
Zinsen. INTÉRÊTS. *Interests.*
Zirkel. COMPAS. *Compasses.*
Zischen. SIFFLEMENT. *Hissing.*
Zittern. BROUTAGE (D'UN OUTIL). *Niril.*
Zitteroche. TORPILLE (POISSON). *Torpedo.*
Zodiaque. TIERKREIS. *Zodiakus.*
Zoll. POUCE. *Inch.* || DROITS DE DOUANE. *Customs-duty.*
Zone.
Zopt. TRESSE. *Tress.* || TORTILLON.
Zubehör. ACCESSOIRES. APPAREILLAGE. *Fittings.*
Zuber. PETITE CUV. *Wooden tub.*
Zug. TRACTION. *Traction.* || TRAIN. *Train.* || TIRAGE. *Dranght.* || CARNEAU. *Flue.*
Zugabe. SUPPLÉMENT. *Supplement.*
Züge. RAYURES. *Grooves.*
Zügel. RÈNE. *Rein.*
Zuhaltung. ARRÊT. GACHETTE. *Tumbler.*
Zukunft. AVENIR. *Future.*
Zulass. ADMISS. (ION. *ion*).
Zulässig. TOLÉRANCE. *Allowance.*
Zünder. DÉTONATEUR. FUSÉE. *Fuse.* || ALLUMAGE. *Lighter.* || AMORCE. *Priming.*
Zündhölzchen. ALLUMETTE. *Match.*
Zündung. AMORCE. *Priming.* || INFLAMMATION. *Firing.*
Zunge. LANGUE. *Tongue.* || AIGUILLE (DE RAILS). *Switch.* || LAME. *Blade.* || ASCH. *Reed.*
Zupfen. ÉPÉCHAGE. *Picking. Plucking.*
Zurring. AMARRAGE. *Lashing. Seizing.*
Zurückschrauben. DÉVISER. *To unscrew.*
Zusammendrehen. COMMETTAGE. *Lay.*
Zurückwerfung. RÉFLEX. (ION. *ion*).
Zusammenbau. COUPLAGE DIRECT. *Direct coupling.*
Zusammenkeilen. COINCER. *To wedge. To quoin.*
Zusammennähen. COUDRE. *To sew.*
Zusammensetzung. COMPOSITION DE FORGES. *Composition of forces.*
Zusammensturz. ÉBOULEMENT. *Falling. Land slip.*
Zusammenziehung. CONTRACT. (ION. *ion*). *Shrinkage.*
Zusatz. AUXILI. AIRE. *ary.* SUPPLÉMENT. (AIRE. *ary*).

Zusatzdynamo. SURVOLTEUR. <i>Booster</i> .	Zweipolig. BIPOL- (AIRE. <i>ar</i>).
Zusatzwiderstand! RÉSISTANCE AUXILIAIRE. <i>Auxiliary resistance.</i>	Zweiteilung. BIFURCAT- (ION. <i>ion</i>).
Zuschlag. FONDANT. <i>Flux</i> .	Zwielicht. CRÉPUSCULE. <i>Twilight. Gloaming.</i>
Zuschlagen. FRAPPER. <i>To strike.</i>	Zwilling. Jumeaux. <i>Twin.</i>
Zwecke. POINTE. <i>Tack.</i>	Zwinge. VIROLE. FERRULE. <i>Verrel. Ferrule.</i>
Zwei... DOUBLE. DEUX. <i>Double. Two.</i>	Zwinger. TAMBOUR. <i>Tambour.</i>
Zweieck. FUSEAU (GÉOMÉTRIQUE). <i>Spindle.</i>	Zwirnen. RETORDAGE. <i>Twining.</i>
Zweig... BRANCHE. <i>Branch.</i>	Zwischen... INTERMÉDIAIRE. <i>Intermediate.</i>
Zweigspule. BOBINE DE DÉRIVATION. <i>Shunt coil.</i>	Zwischengeschoss. ENTRESOL. <i>Mezzanine-story.</i>
Zweigstrom. COURANT DÉRIVÉ. <i>Derived current.</i>	Zwischenrad. ROUE INTERMÉDIAIRE. <i>Intermediate wheel.</i>
Zweigwiderstand. SHUNT. <i>Shunt.</i>	Zwischenwand. CLOISON. <i>Partition.</i>
Zweiphasig. DIPHASÉ. <i>Two phase.</i>	Zwölfeck. DODÉCAGONE. <i>Dodecagon.</i>
	Zwölftellig. DUODÉCIMAL. <i>Duodecimal.</i>

Nous rappelons à nos lecteurs que le

VOCABULAIRE TECHNIQUE, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

FRANÇAIS-ANGLAIS-ALLEMAND

paraîtra en mai 1900. Les additions ou corrections utiles devront nous parvenir avant le 1^{er} mai, délai de rigueur, pour que nous puissions en faire profiter l'édition et qu'elle puisse être adressée à titre gracieux aux philologues qui auront bien voulu collaborer à cette œuvre aussi utile qu'ingrate.

É. H.

Paris, le 8 avril 1900.

